

## Le cannabis refait surface à Berne

Conseil des Etats ■ Les sénateurs entendent légiférer sur la consommation des stupéfiants. Dans l'intérêt des jeunes



Les démocrates-chrétiens et les démocrates du centre qui voulaient envoyer aux oubliettes la révision de la loi sur les stupéfiants n'ont pas eu gain de cause au Conseil des Etats. Les sénateurs ont confirmé hier par 28 voix contre douze leur volonté d'entrer en matière sur ce projet qui dé-

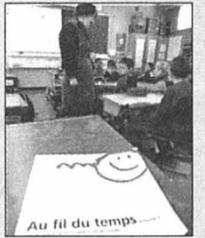
pénalise la consommation de cannabis et régleme son commerce. Il appartient maintenant au Conseil national de décider s'il veut ou non se saisir du dossier. Un nouveau refus sonnerait le glas du projet. PHOTO KEYSTONE

■ page 18

### NEUCHÂTEL

#### Enbiro plaît

La méthode d'enseignement religieux Enbiro rencontre un succès dans le canton. Où la polémique du Valais semble lointaine. ■ page 3

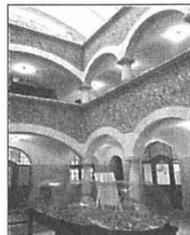


Au fil du temps

### LE LOCLE

#### Aide discrète

L'Office social est situé à l'Hôtel de ville, un bâtiment «ouvert» qui offre finalement la meilleure discrétion, a estimé le Conseil général. ■ page 6



### JEUX OLYMPIQUES

#### De sérieux soucis

Denis Oswald, président de la commission de coordination des JO d'Athènes, a de sérieux soucis à 163 jours du début des Jeux. ■ page 25



#### Un message limpide

La série d'attentats meurtriers commis hier en Irak et au Pakistan ne doit absolument rien au hasard. Elle est le signe sanglant d'une stratégie soigneusement réfléchie, appliquée de façon rigoureuse et coordonnée. Les objectifs de ces attaques vont bien au-delà du simple acte de résistance envers les forces d'occupation, en Irak, ou envers le gouvernement pro-occidental, au Pakistan. Dans tous les cas, les victimes sont chiïtes. Et ces attentats interviennent précisément lors de l'Achoura, moment fort de l'année religieuse pour cette communauté qui commémore ce jour-là le martyre par décapitation de l'imam Hussein, petit-fils du prophète Mahomet.

L'Achoura est un rite marqué par le sang, celui d'Hussein - tué en 680 par des sunnites - comme celui des flagellants qui se mortifient en son nom. Le symbole n'a bien sûr échappé à personne en Irak. Car ces attentats visent surtout à diviser les communautés chiïtes et sunnites, dont les relations sont déjà extrêmement tendues. C'est une manière aussi de

montrer aux chiïtes irakiens, en majeure partie favorables à l'intervention alliée, qu'une présence étrangère armée ne les met à l'abri de rien, donc de jeter le discrédit sur le pouvoir réel de la coalition. C'est encore une façon de signifier que la liberté de culte inscrite dans la Constitution provisoire adoptée ce week-end sous l'égide des Etats-Unis ne protégera pas les chiïtes que les sunnites extrémistes tentent visiblement de faire passer, en raison de leur liens avec des forces considérées comme impies, pour des traîtres à l'islam. Fomentier une guerre civile, c'est le meilleur moyen de décourager la communauté internationale de maintenir des forces en Irak, ou de contribuer à sa reconstruction. C'est aussi le meilleur moyen pour les extrémistes de reconquérir le pouvoir à la faveur des troubles suscités, en apparaissant alors comme les seuls capables de restaurer l'ordre. On ne pouvait imaginer message plus limpide.

Jacques Girard

OPINION

### À LA UNE

JEUX VIDÉO

#### Epouvante sur PS2

■ page 16

LOI SUR LA RADIO/TV

#### Entrée en matière

■ page 19

## L'Irak à feu et à sang

Chiïtes ■ Une série d'attentats fait plus de 180 morts et des centaines de blessés



Des attentats ont provoqué un carnage hier dans la communauté chiïte en Irak, avec plus de 180 morts et 500 blessés à Bagdad et Kerbala. Il s'agit du jour le plus meurtrier depuis la chute du régime de Saddam Hussein en avril 2003. PHOTO KEYSTONE

■ page 17

LA CHAUX-DE-FONDS

#### La Ville riposte

La Chaux-de-Fonds est-elle vraiment si peu dynamique en matière économique et d'emploi? A fin janvier, une étude de l'Idheap classait la cité dernière des villes romandes en la matière. La cheffe du Service économique de La Chaux-de-Fonds, Caroline Choulat, remet en cause les critères retenus, qui datent tous de 2001. ■ page 5

PROCÈS DUTROUX

#### On entre dans le vif du sujet

Le procès de Marc Dutroux est entré, hier en Belgique, dans le vif du sujet avec la lecture des actes d'accusation et de défense. Les audiences devraient durer près de deux mois. Les avocats du pédophile belge privilégient la thèse du réseau criminel. Ils ne croient en revanche pas à la thèse du «prédateur isolé». ■ page 22

### SOMMAIRE

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Télévision         | 13    |
| Cinés-loisirs      | 15    |
| Dessin d'Elzingre  | 22    |
| Bourse             | 23    |
| Sports             | 25-29 |
| Feuilleton         | 26    |
| Adresses pratiques | 30    |
| Carnet             | 31    |

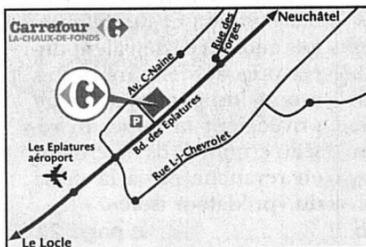
Carrefour 

REMBOURSE  
**10x**  
LA DIFFÉRENCE  
si vous trouvez moins cher ailleurs\*

sur plus de **4000 produits de marque**  
alimentaires, en garantissant le prix le plus bas  
de Suisse toute l'année.

**PRIX  
BAS**   
SUR LES **MARQUES**

\*Le remboursement se fait à l'accueil du magasin, sous 8 jours et sur présentation d'un justificatif : produit acheté chez Carrefour, même produit, même code EAN, articles signalés en rayon, hors promotion, hors grossiste, dans un rayon de 30 km autour du magasin, sur le territoire Suisse.



**CARREFOUR LA CHAUX-DE-FONDS**  
20, BD. D. EPLATURES - 2304 LA CHAUX-DE-FONDS  
TEL. : 032 924 20 00  
OUVERTURE LE LUNDI DE 13H A 18H30,  
MARDI-MERCREDI ET VENDREDI DE 8H30 A 18H30,  
LE JEUDI DE 8H30 A 20H ET LE SAMEDI DE 8H A 17H.

Carrefour   
LA CHAUX-DE-FONDS  
www.carrefour.ch



# Décrié ailleurs, Enbiro plaît ici

**Enseignement des religions ■ Les manuels qui ont créé la polémique en Valais sont utilisés avec bonheur dans le canton de Neuchâtel par l'Eren. Mais pas par l'école, laïcité oblige**

Par Frédéric Mairy

Trop favorable à l'islam, aux femmes, à la gauche... Le nouveau manuel d'enseignement des religions Enbiro a déclenché la colère de certains conservateurs valaisans, emmenés par le conseiller national Oskar Freysinger. Un combat que ses initiés ont voulu étendre à l'ensemble de la Suisse romande. En vain jusqu'à présent. Dans le canton de Neuchâtel, Enbiro ne soulève aucun vent de face. Au contraire.

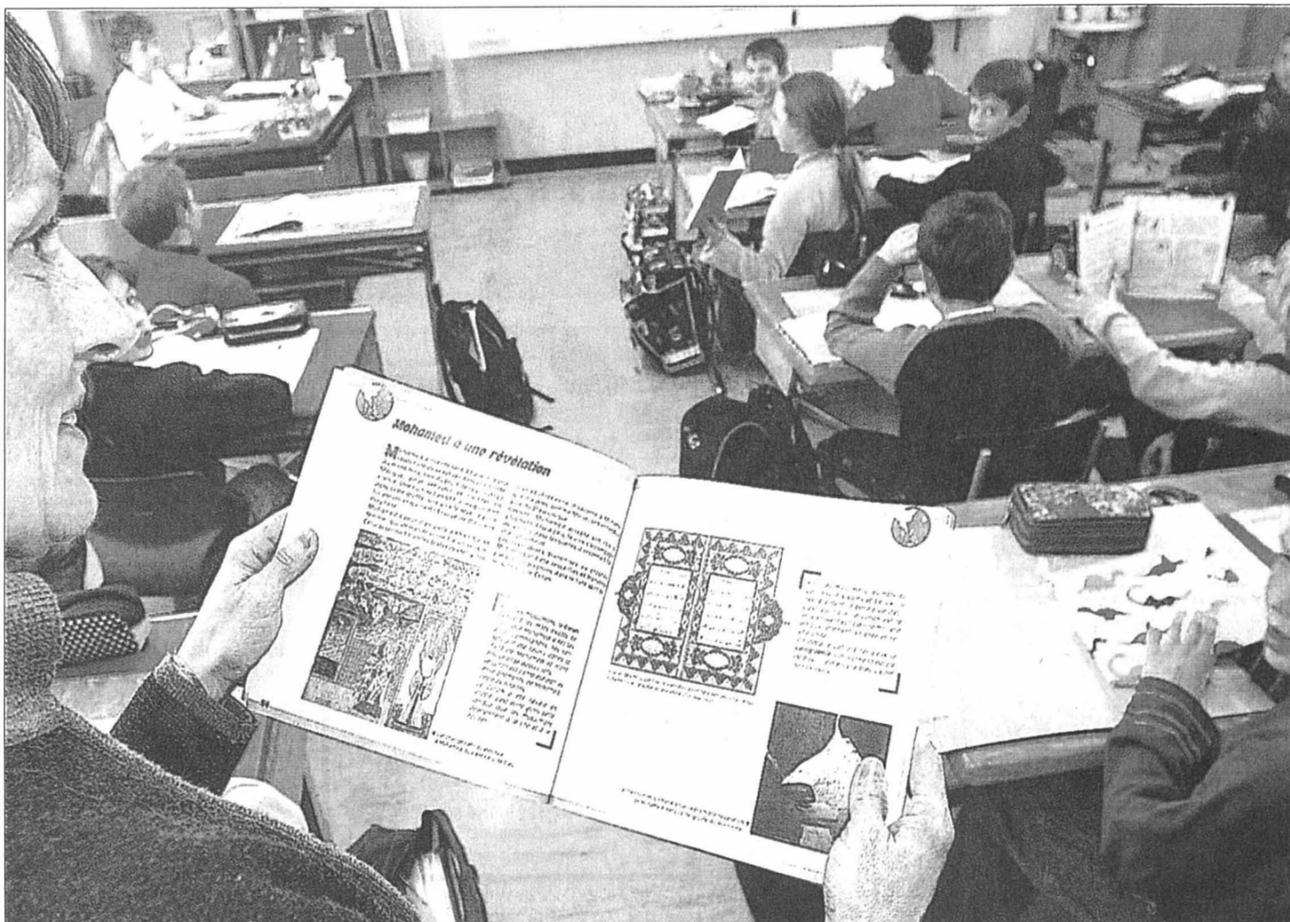
D'abord, parce que, à la différence du Valais, Neuchâtel n'a pas introduit cette méthode dans le cadre de son enseignement obligatoire. Pour une simple raison: «Dans le canton, les leçons de religion sont distinctes du reste de l'enseignement», explique Jean-Claude Marguet, chef du Service de l'enseignement obligatoire. Les cultures religieuses et humanistes ont certes fait leur apparition lors de la rentrée 2003, mais elles sont enseignées dans les leçons d'histoire dès la sixième année.

Conçue pour servir de support à de véritables leçons de religion, la nouvelle méthode Enbiro n'aurait pas pu être «utilisée en tant que telle dans nos écoles». Les manuels décriés y ont pourtant fait leur entrée. Pour le plus grand bonheur de son utilisateur: l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel (Eren), qui enseigne la religion de manière facultative aux élèves des 3e et 4e primaires (entre

600 et 800 enfants suivent cet enseignement). Ce qu'elle fait en s'appuyant notamment sur les manuels Enbiro.

Pasteur à La Chaux-de-Fonds et membre du centre cantonal «Théologie, éducation, formation», Daphné Guillod-Reymond en recommande «vivement l'utilisation». Car Enbiro poursuit les mêmes objectifs que l'Eren dans le cadre de ces leçons: le respect de la laïcité et la volonté de «permettre aux enfants de découvrir leurs racines juéo-chrétiennes, tout en acquérant un esprit d'ouverture face aux autres religions». Cette façon d'aborder le sujet «de manière avant tout culturelle» est soulignée également par l'abbé Jean-Jacques Martin, vicaire épiscopal: «Enbiro est une bonne chose, qui porte sur la connaissance des religions et qui n'a rien à voir avec la foi». Ce que n'ont peut-être pas compris «certains meneurs en Valais».

Le protocole d'utilisation proposé par l'Eren conseille toutefois de «choisir prioritairement les chapitres et les fiches qui concernent les récits de base du christianisme» et «d'évoquer plus brièvement quelques éléments de la vie de Mahomet et la place des musulmans dans le monde». Car ce domaine ne relève pas, selon Daphné Guillod-Reymond, du «rôle prioritaire de l'Eglise». Aussi la pasteur juge-t-elle favorablement l'introduction des cultures religieuses dans les écoles du secondaire. D'autant plus que ces leçons-là, qui visent à enseigner le respect des convictions d'autrui, sont dispensées à tous les élèves. /FDM



Une pétition demande, au Valais, le retrait des manuels Enbiro. Dans les collèges neuchâtelois, ceux-ci ne sont utilisés que dans le cadre des leçons facultatives de religion. Mais les cultures religieuses sont enseignées au secondaire. PHOTO ARCH

## Des Eglises satisfaites, mais qui s'interrogent

Laïcité oblige, l'école neuchâteloise ne dispense pas de cours de religion à ses élèves. Mais depuis la dernière rentrée, à la suite d'une question au Conseil d'Etat de Michèle Berger-Wildhaber et d'un projet des Eglises, l'enseignement des cultures religieuses et humanistes a été intégré aux leçons d'histoire. Cela afin de «jeter une base de dialogue entre les cultures». Le judaïsme et la naissance du christianisme sont au programme de la sixième année, l'islam et l'humanisme, déjà enseignés par le passé, le sont toujours aux trois degrés suivants, «un enrichissement des

religions orientales» devant encore être apporté en neuvième année.

«Regard très positif»

Un semestre après leur introduction, ces cours donnent «entière satisfaction» au chef du Service de l'enseignement obligatoire. Et les Eglises reconnues par la Constitution n'en pensent pas moins. Le vicaire épiscopal Jean-Jacques Martin fait part du «soutien de l'Eglise catholique», en précisant que «seules de petites choses pourraient être dites autrement». Responsable du programme de catéchèse, Anita Mudry estime «important» que cet enseigne-

ment, «un peu léger» à son goût, «soit donné par l'Etat». Pour sa part, la pasteur Daphné Guillod-Reymond porte «un regard très positif» sur cette nouveauté que l'Eren est «en train d'étudier de plus près». Car elle pourrait avoir des conséquences sur sa présence auprès des élèves du secondaire.

«Doit-on toujours proposer des leçons facultatives de culture religieuse, doit-on les adapter?», s'interroge Daphné Guillod-Reymond. Des questions partagées par Anita Mudry, qui prend l'exemple de l'enseignement religieux interconfessionnel dispensé au Val-de-Travers, seule région où l'Eglise catholi-

que est encore présente dans les écoles: «On constate déjà des doublons. Notre enseignement est-il encore utile sous cette forme-là? Peut-être qu'une présence de type aumônerie le serait davantage.»

D'autant que l'introduction des cultures religieuses à l'école semble interpeller certains jeunes au-delà du strict cadre culturel, relève Anita Mudry. «Ce serait bien d'avoir des lieux où, en tant que chrétiens, ils puissent poser des questions.» Les interrogations des Eglises pourraient déboucher, selon la responsable du programme de catéchèse, sur «une proposition oécuménique cantonale». /fdm

### «Une dérive sectaire»

Un député UDC a demandé hier le retrait des manuels Enbiro des écoles du Valais si le Conseil d'Etat venait à confirmer «la dérive sectaire» de cette méthode. Le Grand Conseil devrait d'abord se prononcer sur l'urgence de l'interpellation avant de traiter jeudi, le

cas échéant, du fond du sujet.

La méthode qui crée la polémique a été élaborée par la maison Enbiro pour les cantons de Vaud, Fribourg, Valais, Jura et Berne. Elle a été introduite dans les classes de 3e et 4e primaire en août 2003, avant d'être étendue aux autres degrés. /ats-fdm

### TECHNOLOGIES

## Le voyage de Rosetta est lancé

«Cela fait des années que nous travaillons sur Rosetta et, là, tout s'est joué en deux minutes!» Jean-Luc Josset, directeur de Space-X, vient de vivre le décollage de la fusée Ariane-5 en direct à Kourou. Le lanceur européen a expédié la sonde Rosetta – et sa technologie neuchâteloise (notre édition du 25 février) – hier matin, avec quelques jours de retard dus à de mauvaises conditions météo. «Tout s'est bien passé: c'est parti pour dix ans!»

Dix ans, c'est la durée du voyage qui attend Rosetta avant qu'elle atteigne son but, la comète Churyumov-Gerasimenko. Space-X a conçu les microcaméras qui équipent l'atterrisseur censé se poser sur la comète en 2014. Etel SA, à Marin, a conçu, elle, plusieurs équipements de la sonde. Une vingtaine d'autres entreprises suisses sont aussi impliquées. /nhu



C'est dans une brouette que les signatures ont été apportées au Château. PHOTO KUENZI

## Un fonds contre la pénurie

**Logement ■ L'initiative du Parti socialiste neuchâtelois a abouti. Plus de 6400 citoyens ont apporté leur pierre à l'édifice**

Une brouette pleine de 6411 signatures: c'est le «cadeau» remis hier au chancelier de l'Etat de Neuchâtel, Jean-Marie Reber, par le Parti socialiste neuchâtelois, qui avait choisi un sym-

bole éloquent pour déposer officiellement son initiative «Pour la construction et la rénovation de logements».

Lancée à fin août, l'initiative demande au canton de créer un fonds alimenté chaque an-

née par trois millions de francs. Ce fonds serait destiné à favoriser le développement du marché immobilier, notamment par l'octroi de prêts à taux préférentiel ou le cautionnement d'emprunts, et à encourager la rénovation d'immeubles. L'argent ne serait utilisé qu'en cas de pénurie avérée de logements (taux de moins de 2% d'appartements vides), ce qui est le cas depuis plusieurs années dans le canton de Neuchâtel.

«On s'est posé la question de savoir si c'était le rôle de l'Etat d'intervenir dans la construction de logements», explique la secrétaire cantonale du PSN, Sylva Müller Devaud. Conseiller communal à Neuchâtel, Pierre Bonhôte donne la réponse: «La pénurie durable que nous connaissons montre que le marché ne fonctionne pas. Les pouvoirs publics doivent donc s'engager, et c'est à l'Etat de se

faire promoteur immobilier». Promoteur, s'entend, au sens premier du terme...

La rénovation de logements est l'un des piliers de l'initiative socialiste: «Notamment dans le haut du canton, où le parc immobilier est en train de se dégrader», ajoute Pierre Bonhôte.

Financièrement neutre

Selon le PSN, l'opération devrait être financièrement neutre, un retour étant attendu sur les investissements consentis, qu'il s'agisse d'emplois créés ou de retour fiscal. «Et nous devons aussi agir étant donné le désengagement de la Confédération en matière de logements», note la députée Viviane Houlmann.

Le froid aidant, la brouette a été prestement déchargée de son contenu. Au fait, qu'est-ce qui pèse plus lourd? Quinze kilos de ciment ou quinze kilos de signatures? /FRK

### EN BREF

**SCIENCES ■ Matière grise réunie à Neuchâtel.** A l'occasion de l'assemblée générale de la Société suisse de physique, la crème de cette science se réunit aujourd'hui à Neuchâtel. Les directeurs de trois pôles nationaux de recherche y présentent l'évolution de leurs travaux (dès 14h, à l'aula des Jeunes-Rives). L'occasion d'en apprendre plus sur la photonique quantique, sur les matériaux aux propriétés électroniques exceptionnelles et sur la nanoscience. /comm

### PUBLICITÉ

Cliquez sur :  
**jeux**  
Chaque semaine des prix à gagner.  
L'Impartial  
www.limpartial.ch

# primo

# ACTION

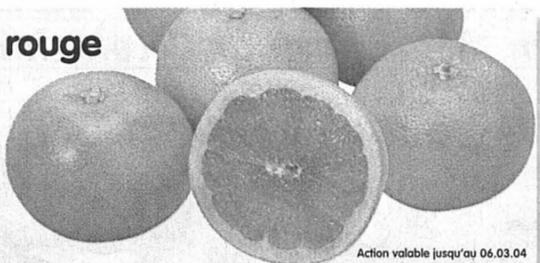
valable dès le mercredi 3 mars,  
au mardi 9 mars 2004

Pour connaître le magasin Primo le plus proche, appelez le 0800 808 800 (appel gratuit) ou tapez www.primo.ch

## Pamplemousse rouge

Israël/Turquie

pièce  
**-.80**



Action valable jusqu'au 06.03.04

## Feldschlösschen

Original

10 x 50 cl  
au lieu de 14.-



Boîte 6 x 50 cl  
**6.95**  
au lieu de 8.95

## Schauma

Shampooing  
• 7 Herbes  
• Fruit & Vitamin



40%  
meilleur  
marché  
2 x 250 ml  
**4.75**  
au lieu de 7.90

## Bordeaux

Château La Grave  
2002

Vin rouge de France



75 cl  
**7.95**  
au lieu de 9.95

144-126766

immobilier à vendre

immobilier à louer

### Gérance Charles Berset SA

## À VENDRE

La Chaux-de-Fonds

Diverses places de parc:

Places de parc de différentes tailles dont certaines avec accès avec télécommande. Dans immeuble proche du centre-ville.

www.berset-gerance.ch - Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

### G

## À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gérancia & Bolliger S.A.

### LA CHAUX-DE-FONDS

Nous vous proposons plusieurs appartements de 3 1/2 pièces

Cuisine agencée ouverte, salle de bains-WC, grand balcon.

L'immeuble possède des dépendances, une buanderie, une place de jeux et un jardin commun.

Libres tout de suite.

Situation: Bassets 40-42.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérancia & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
info@gerancia-bolliger.ch

### THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA

## A LOUER

Appartement de 4,5 pièces

Le Locle, Marais 25 - Dans immeuble bien centré. Fr. 750.- charges et Cablecom compris. Libre de suite ou à convenir. N° ISID 8238.02.003. S'adresser à Mme Froidevaux.

GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE

Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40  
Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocl

### GHB GERANCE S.à.r.l.

## À LOUER

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>Le Locle</b></p> <p><b>Grand 4 pièces</b></p> <p>Idéal pour famille. Proche de la forêt, quartier tranquille. Appartement avec cuisine agencée, salle de bains/baignoire, WC séparés. Possibilité de louer un garage.</p> <p>Libre: tout de suite.</p> <p>Loyer: Fr. 890.- + ch.</p> | <p><b>Le Locle</b></p> <p><b>Au centre ville</b></p> <p><b>6 1/2 pièces</b></p> <p>Cuisine agencée, 2 salles d'eau, local buanderie privé, grande terrasse.</p> <p>Libre: dès le 1<sup>er</sup> avril 2004.</p> <p>Loyer: Fr. 1450.- + ch.</p> | <p><b>La Chaux-de-Fonds</b></p> <p><b>Atelier technique</b></p> <p>2 pièces, WC, cave, galetas.</p> <p>Libre: dès le 1<sup>er</sup> avril 2004.</p> <p>Loyer: Fr. 500.- charges comprises.</p> |
|--|--|--|

Nous sommes à votre disposition pour la vente et l'expertise de vos biens immobiliers

**GHB Gérance S.à r.l.**  
web: www.ghb-gerance.ch  
Patinage 4a - 2114 FLEURIER  
Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75

### THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA

## A LOUER

Appartement de 3 pièces

La Chaux-de-Fonds, Ruche 41 - Dans quartier tranquille. Fr. 596.- charges et Cablecom compris. Garage à disposition Fr. 118.-. Libre dès le 1<sup>er</sup> juillet 2004. N° ISID 3221.04.017. S'adresser à Mme Clémence.

GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE

Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40  
Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocl

## A louer

### Bel-Air 20

3 1/2 pièces

► A proximité des transports en communs

- Cuisine agencée
- Salle de bains, WC séparés
- Immeuble pourvu d'une buanderie

► Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 2004 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**Groupe GECO SA**

40, av. Léopold Robert - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032 911 15 15

Cliquez sur :

# jeux

Chaque semaine des prix à gagner.

## L'Impartial

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

# L'Impartial

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 20.940 exemplaires  
(REMP, avril 2003)  
Lecteurs 46.000 (Mach Basic 2003)

**RÉCEPTION**

14, rue Neuve,  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 00  
Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h  
et 13 h 45 à 18 h.

**ABONNEMENTS**

Tél. 032 910 20 40  
Fax 032 910 20 49  
Adresse E-mail: [clientele@limpartial.ch](mailto:clientele@limpartial.ch)

Tarifs pour la Suisse

|          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| 3 mois   | 6 mois    | 12 mois   |
| Fr. 88.- | Fr. 166.- | Fr. 312.- |

Y compris TVA 2,4%.

**PUBLICITÉ**

Régie des annonces:  
Publicitas SA - 14, rue Neuve,  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59

Ouverture: du lundi au jeudi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 - 17 h 45, vendredi jusqu'à 17 h 15.

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
Du lundi au vendredi, les avis susmentionnés sont à remettre à la réception de Publicitas. En dehors des heures d'ouverture (jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h), ils doivent être communiqués par téléphone au **032 723 53 00**, par fax au **032 723 53 09** ou par e-mail à l'adresse [redaction@limpartial.ch](mailto:redaction@limpartial.ch).

### THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA

## A LOUER

Appartement de 1 pièce

La Chaux-de-Fonds, Locle 28-30-32 - Fr. 342.- charges et Cablecom compris. Libre de suite ou à convenir. N° ISID 8721.04.006. S'adresser à Mme Clémence.

GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE

Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40  
Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocl

## Prévois ton avenir

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

### Gérance Charles Berset SA

## À LOUER

La Chaux-de-Fonds

**4 pièces**

Rue du Locle: Joli appartement en attique, composé de cuisine agencée ouverte sur salon-salle à manger, 3 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 1290.- charges comprises. Possibilité d'abaissement.

Rue Numa-Droz: Logement libre au 1<sup>er</sup> avril, composé de cuisine agencée, salon avec cheminée, 3 chambres, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 1221.- charges comprises.

Rue de la Ronde: Appartement libre au 1<sup>er</sup> juillet, en duplex, avec cuisine agencée. Loyer de Fr. 1130.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch  
Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

### G

## À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gérancia & Bolliger S.A.

### À LA CHAUX-DE-FONDS

Nous vous proposons un appartement HLM de 2 pièces

Cuisine, salle de bains-WC, vestibule.

L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une buanderie.

Situation: proche du Centre Carrefour.

Libre dès le 1<sup>er</sup> mars 2004.

Situation: Blaise-Cendrars 7.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérancia & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
info@gerancia-bolliger.ch

## Des rabais sur tous les appareils électroménagers, sur tous les appareils de l'électronique de loisir et sur tous les ordinateurs!

### Offres sensationnelles à demi-prix!

La taxe anticipée de recyclage n'est pas comprise dans les prix.

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>Fer vapeur à tout petit prix!</b></p> <p><b>19.-</b><br/>au lieu de 39.-<br/><b>1/2 prix!</b></p> <p>NOVAMATIC DB 756</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonction vapeur et vaporisation</li> <li>• Repassage à la vapeur ou à sec</li> </ul> <p>No art. 250452</p>   | <p><b>Idéal comme second aspirateur: tout petit et très puissant!</b></p> <p><b>59.-</b><br/>au lieu de 119.-<br/><b>1/2 prix!</b></p> <p>NOVAMATIC KST 610</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maniable, petit et léger • Tuyau télescopique</li> <li>• Indication pour changement du filtre</li> </ul> <p>Art. Nr. 105203</p> | <p><b>Avantageux, performant et facile à utiliser.</b></p> <p><b>74.-</b><br/>au lieu de 149.-<br/><b>1/2 prix!</b></p> <p>NOVAMATIC MW 1063</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minuterie 0-30 min • Puissance 700 W</li> <li>• Contenance 18 litres</li> </ul> <p>No art. 100175</p>   |
| <p><b>Prix sensationnel - cuisinière encastrable d'Electrolux!</b></p> <p><b>650.-</b><br/>au lieu de 1300.-<br/><b>1/2 prix!</b></p> <p>Electrolux EH K55-3E.3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peut être équipée avec plaques de cuisson en fonte Electrolux • Triple vitrification</li> <li>• Email Swiss Clean</li> </ul> <p>No art. 155451</p> | <p><b>Prix vedette pour ca lave-vaisselle.</b></p> <p><b>490.-</b><br/>au lieu de 980.-<br/><b>1/2 prix!</b></p> <p>NOVAMATIC GS 99.1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 couverts</li> <li>• Classe d'énergie C</li> <li>• H/L/P 85/60/60 cm</li> </ul> <p>No art. 100471</p>   | <p><b>Sensationnel! Lave-linge ZUG à moitié prix!</b></p> <p><b>1690.-</b><br/>au lieu de 3495.-<br/><b>1/2 prix!</b></p> <p>Certifié AAB selon norme UE</p> <p>Adora S</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmes sport 40°C et 60°C</li> <li>• Démarrage différé jusqu'à 15 heures</li> <li>• Essorage jusqu'à 1400 t/min</li> </ul> <p>No art. 390630</p> |

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèles d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Bienne: Fust Supercenter, Solothurnstrasse 122, 032/344 16 00 • Bienne, Zentralstrasse 36, 032/328 73 40 • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40 • Neuchâtel, Multimedia Factory-Fust-Supercenter, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30 • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 35 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 130 succursales: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

Commandez par fax 071/955 55 05 ou Internet [www.fust.ch](http://www.fust.ch) avec droit d'échange

**FUST**  
Et ça fonctionne.

EQUIPEMENT MIELE = UNE PLUS-VALUE.

### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

# Club des loisirs cherche membres

La Chaux-de-Fonds ■ La société jouit d'une bonne santé, mais ses effectifs diminuent. Le comité et le président, réélu, plancheront sur la question



Sur le podium, Marceline Marcodini et André Giordano, du comité, encadrent le président Henri Houlmann.

Par  
Claire-Lise Droz

Réélu à l'unanimité, le président du Club des loisirs de La Chaux-de-Fonds Henri Houlmann en a profité pour tirer son chapeau à tout le comité, lui aussi reconduit, lors de la récente assemblée générale à la Maison du peuple. Parmi les amis présents, François Mercier, président du Club des loisirs du Locle, et son épouse.

Ils sont nombreux, ceux qui se dévouent au sein du club. Dont le caissier, André Giordano, qui, après dix ans de bons et loyaux services, a passé le témoin à Jacqueline Beck, Roger Jeanneret assurant le secteur comptes de chèques.

Le club chaux-de-fonnier comprend notamment un chœur, un groupe de promenade, un groupe de jeu de cartes. Avec ses 620 membres et deux membres collectifs, il demeure parmi les grandes sociétés locales du lieu. Henri Houlmann rappelait néanmoins que ce club avait compté plus de 700 membres. Le comité va plancher sur la question et, en attendant, compte sur tous pour faire de la publicité!

### Période de raccourcissement

Le président se plaisait aussi à relever la bonne collaboration régnant entre le club et Pro Senectute, la gérance communale, la direction de police



Traditionnellement, les activités du Club des loisirs rassemblent une moyenne de 150 participants. L'assemblée annuelle n'a pas failli à la règle!

PHOTOS LEUENBERGER

et le Conseil communal, bien que la subvention ait été raccourcie. «Mais il n'y a pas que celle-là. Nous sommes en période de raccourcissement!»

### Vive les porteurs de lettres!

Cela dit, le club peut faire de substantielles économies grâce aux porteurs de lettres, les tarifs postaux étant ce qu'ils sont, et leur dévouement a été dûment salué.

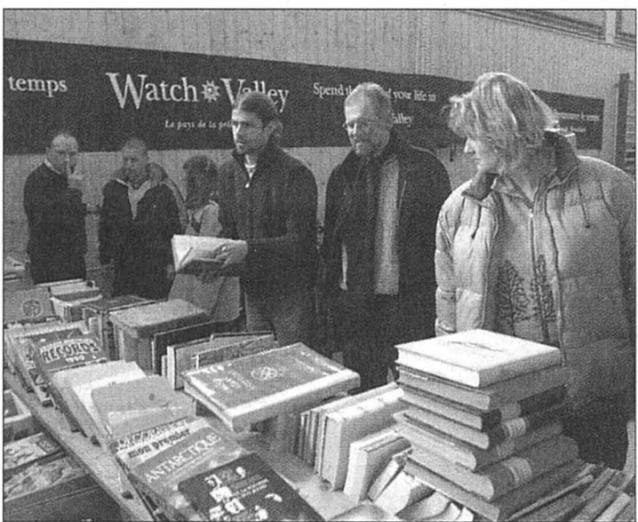
Dans son programme, le club continue de proposer des activités (sorties, causeries, conférences, musique), qui rassemblent régulièrement une moyenne de 150 participants. Mais «il est actuellement très difficile d'organiser des moments de théâtre», ajoutait André Giordano. Faute de trouver des troupes! «Espérons que l'Heure bleue éclaircira cet horizon!» Parmi les moments chauds de cette

année: une sortie printanière, le 13 mai en Argovie, et, compte tenu du succès qu'elle avait remporté l'an dernier, une fête champêtre le 9 septembre aux Planchettes. Sans compter une fête de Noël spéciale pour marquer les 35 ans du club.

L'assemblée s'est poursuivie par un divertissement offert par le groupe danse de Pro Senectute. /CLD

## Chaleureux 1er Mars

La Brévine ■ Les célébrations ont remporté un vif succès



Les Bréviniers ont vidé leurs galetas en faveur de la rénovation du temple.

PHOTO LEUENBERGER

Les Bréviniers se sont rendus nombreux à l'invitation lancée par l'Union des sociétés locales, ce week-end.

Dimanche, dès 20 heures, un délicieux fumet s'échappait de la salle omnisports, bercée par les notes musicales des orchestres les Rétros et les Christen. Le repas, tripes ou jambon au choix, a attiré pas moins de 400 personnes, dont 380 s'étaient inscrites au préalable. Comparé aux précédentes éditions, «on peut bien compter une bonne centaine de repas supplémentaires», estimait Christine Bachmann, une des organisatrices de la manifestation.

Le lendemain, une septantaine de fondues ont régalé les patriotes, mis en appétit après

un concert-apéritif animé par les musiciens du club d'accordéonistes l'Echo des sapins et de la fanfare l'Avenir.

L'après-midi fut consacrée à la brocante. «Ce fut un plein succès, s'est réjoui le conseiller communal Michel Gentil. C'était la première brocante depuis vingt ans, il y avait donc beaucoup de matière.» Les galetas bréviniers débordaient d'objets, récoltés gracieusement en faveur de la rénovation du temple.

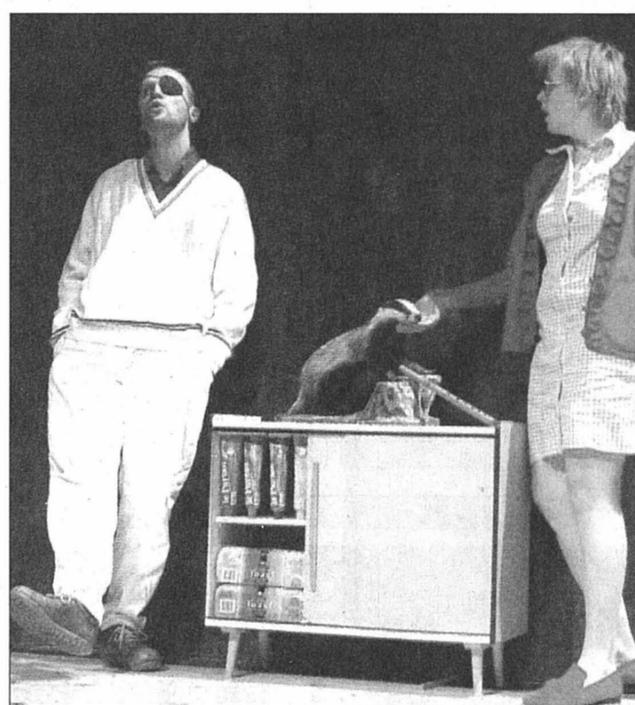
«Du lit à la paire de skis, du petit meuble à la tasse à café, les deux tiers de la marchandise ont trouvé preneur», a encore indiqué Michel Gentil, par ailleurs membre de la commission de rénovation du temple. De quoi réchauffer un week-end plutôt frileux. /syb

## Un épisode cruel au rythme enlevé

La Chaux-de-Fonds ■ Succès du deuxième épisode du feuilleton théâtral à l'ABC

L'insoutenable suspense prend fin très vite. Le spectateur, horrifié, comprend que Jean-Samuel (le fils) a sacrifié l'un de ses yeux: il porte un bandeau noir, comme tout borgne de comédie. Et tout ça pour qui? Pour l'horrible «tante» Bernadette – en réalité l'amante du père, l'affreux Raymond –, devenue subitement aveugle après avoir ingéré du pastis frelaté. Non content d'avoir perdu un oeil, le pauvre Jean-Sam se voit reprocher d'être presbyte et d'avoir soigneusement camouflé cette infirmité. D'ailleurs, l'opération n'a servi à rien, puisque tante Bernadette prétend être toujours aveugle. Elle dit ne pas reconnaître Jean-Sam. Du coup, son père demande qu'on «expulse cet imposteur».

Avec ce deuxième épisode, fort couru – il a fallu à nouveau deux représentations –, le feuilleton théâtral proposé à l'ABC a pris son envol. C'est rythmé, vif, enlevé. Les interprètes semblent avoir trouvé leurs marques et la juste distance entre eux puis entre eux et le texte. Le metteur en scène, Robert Sandoz, a travaillé sur les images: Jean-Sam écrasant d'un poing rageur une des tartines au Parfait de sa sœur; Cora effondrée parmi ses Tupperware; Cora caressant le blaireau empaillé, tout en parlant avec Jean-Sam; la mère, Bella, se ruant, animale, sur son fils, son petit



Cora caresse le blaireau empaillé, tout en parlant à son frère Jean-Sam, désormais borgne.

PHOTO BYSAETH

«qui sent toujours le vinaigre de pomme».

Bref, comme l'a si bien dit le «résumateur» du jour, le directeur du centre de culture Francy Schori: A bientôt pour le troisième épisode du «feuilleton le plus hype du paysage culturel contemporain!» /LBY

**Théâtre ABC, La Chaux-de-Fonds: «Dysfonctions et maltraitances». Le troisième épisode a lieu le 10 mars, au Temple allemand. Réservations: 032 967 90 43**

### Rectificatif

Dans l'article de présentation paru dans notre édition de mercredi sous la plume d'Antoine Jaccoud (l'auteur du feuilleton), Raymond Pouchon (le père) s'est vu amputer, non d'un oeil, mais d'un «u». Nous sollicitons l'absolution du public et l'indulgence du susnommé. /lby

LA CHAUX-DE-FONDS

## Dynamique économique: la Ville riposte

La Chaux-de-Fonds est-elle vraiment si peu dynamique en matière économique et d'emploi? A fin janvier, une étude de l'Institut de hautes études en administration publique (Idheap) classait la cité derrière des villes romandes en la matière. Dans notre édition du 13 février, nous avons fait brièvement état de ce résultat publié dans un hebdomadaire romand.

La cheffe du Service économique de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Caroline Choulat, ne s'émeut pas de ce type de classement, devenu monnaie courante. Elle remet par contre en cause les critères retenus, qui datent tous de 2001.

Quels sont-ils? Le bilan migratoire entre 1991 et 2001; les impôts pour un couple marié exerçant une activité lucrative indépendante, avec deux enfants et un revenu de 90.000 francs; les logements en construction; le taux de chômage et la proportion de salariés du secteur tertiaire, en préjugant que ce type d'activité est moins pénible que les autres.

### Un critère dynamique

«Le bilan migratoire est le seul critère dynamique», souligne Caroline Choulat. Comme il s'étend de 1991 à 2001, il ne prend pas en compte les hausses de la population des deux dernières années. «En 2001, environ 500 emplois ont été créés à La Chaux-de-Fonds», note-t-elle encore. Quant au secteur tertiaire, «il est en progression, même si son importance est moindre que dans le reste de la Suisse», ajoute-t-elle. Le canton de Neuchâtel est davantage industriel. Précision: une personne s'occupant du secrétariat ou de la comptabilité dans une entreprise horlogère est classée comme employée du secteur secondaire.

Par contre, le taux de chômage pris en compte dans l'étude est plus favorable que celui d'aujourd'hui. La situation s'est en effet dégradée.

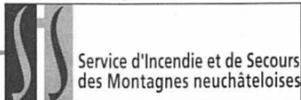
En matière de logements, «le chiffre final découle du nombre de logements perdus plus celui des logements en construction. Qu'en est-il des deux-pièces transformés en quatre-pièces?», s'interroge Caroline Choulat. La cheffe du Service économique estime que «La Chaux-de-Fonds est prêtée. Les besoins sont moins importants et nous avons du disponible».

### Devant Genève et Lausanne

Reste encore la fiscalité, question ô combien sensible ces derniers temps. La réponse de Caroline Choulat est implacable: «Depuis 2001, il y a eu deux baisses. La Chaux-de-Fonds est à peine plus chère que Bâle et la différence face au reste du canton est faible».

Consolation: au classement général, La Chaux-de-Fonds se trouve en 15e position sur 33. Elle laisse notamment Lausanne, Montreux, Genève, Martigny ou Yverdon-les-Bains derrière elle... /DAD

**Les sociétés locales du Locle paraissent en page 31**



Depuis lundi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à huit reprises.

**Interventions ambulance.** Aux Ponts-de-Martel, lundi à 18h06, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, lundi à 19h01, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; hier à 4h03 et à 13h01, pour

des malaises, avec transports à l'hôpital.

**Autres interventions.** Au Locle, lundi à 19h43, pour une alarme inondation due à un écoulement technique; à La Chaux-de-Fonds, hier à 4h03, pour une alarme feu automatique; à 15h, pour une fausse alarme feu automatique; à 17h41, pour une alarme feu automatique, sans intervention. /comm-réd

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- **Police:** 117.
- **Feu:** 118.
- **Urgence-santé et ambulance:** 144.

### LA CHAUX-DE-FONDS

- **Permanence médicale:** 144.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Pharmacie d'office:** du Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19h30, ensuite Police locale tél. 032 913 10 17.
- **Heures de turbinage, Usine du Châtelot:** (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

### BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque de la Ville:** lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h.
- **Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9):** lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- **Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson):** lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- **Ludothèque:** lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Fermée durant les vacances scolaires.
- **Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84,** lu-ve 16-19h, sa 9-12h. Fermée durant les vacances scolaires.

### PISCINES

- **Piscine des Arêtes:** lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

### PATINOIRES DES MÊLÈZES

- **Piste couverte:** lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h45/14h45-15h45, je 9-10h30/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match); di 9-11h45/15-16h45.
  - **Piste ouverte:** tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h.
- Pour le hockey public,** prière de consulter le programme hebdomadaire affiché à l'entrée.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- **Zone de rencontre** Exposition du projet, locaux de l'ancien ABM, avenue Léopold-Robert 12, 14h-19h.

#### DEMAIN

- **Zone de rencontre** Expositi-

tion du projet, locaux de l'ancien ABM, avenue Léopold-Robert 12, 14h-19h.

- **Club 44** Serre 64, vernissage de l'exposition photos «Sable émouvants...», de Jean-François Robert, 18h.
- **Club 44** Serre 64, «Via Ferrata ou les échelles du vertige...», diaporama et débat avec Thierry Bionda et Jean-François Robert, 20h.

### LE LOCLE

- **Pharmacie de service:** Mariotti, Grande-rue 38, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- **Permanence médicale:** 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- **Centre de puériculture:** consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque de la ville:** lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- **Bibliothèque des jeunes:** lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Fermée durant les vacances scolaires.
- **Ludothèque:** lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires.

### PATINOIRE

- **Patinoire du Communal:** lu/ma/ve 9-11h45/12h-17h, ve 20-22h, me 9-11h45/14-16h45, je 9-11h45/13h30-17h, sa 10-11h45/14-16h45, di 9-13h/13h15-16h45.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- **Hôtel de ville** Rez-de-chaussée, exposition de Renata Savini (peintures) et Georges Savini (photographies), heures d'ouverture des bureaux.

#### DEMAIN

- **Hôtel de ville** Rez-de-chaussée, exposition de Renata Savini (peintures) et Georges Savini (photographies), heures d'ouverture des bureaux.

# Discrétion dans l'aide sociale...

**Le Locle ■ Les services sociaux sont situés à l'Hôtel de ville. Une motion demandait une meilleure confidentialité. Refusé**

Par **Claire-Lise Droz**

«**C'**est pour protéger les gens qui frôlent les murs parce qu'ils ont honte...», lançait Frédy Favre (PS), jeudi soir au Conseil général du Locle, lors des longs débats qu'a suscités une motion de Didier Huguenin (PS). Celui-ci demandait au Conseil communal d'étudier la question de la confidentialité des usagers de l'Office social, qui est situé à l'Hôtel de ville, «au milieu des fonctionnaires qui y travaillent et des contribuables qui doivent aller dans d'autres services. Il n'y a donc aucun respect de la vie privée des gens concernés».

Compte tenu de l'augmentation des dossiers, une délocalisation de ce service semblait judicieuse au mouvement Droit de parole (qui, au fil des débats, est cependant revenu sur cette position). Rémy Cosanday, dans la même foulée, évoquait l'explosion des cas sociaux, y compris les «working poors»: «C'est un scandale que des gens travaillant à plein temps doivent demander la charité pour nourrir leur famille!»

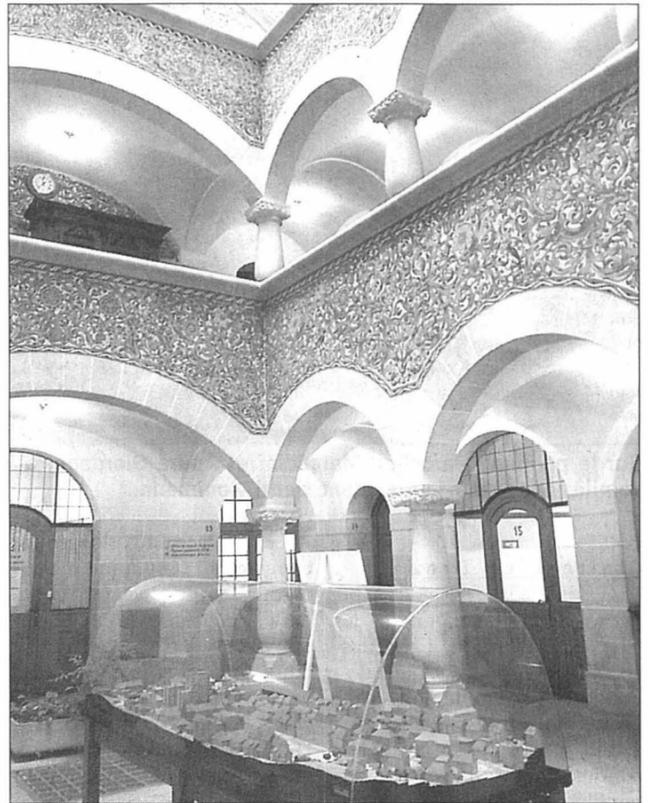
### Pas de haie d'honneur

Délocaliser? Les populistes étaient contre. «Les fonctionnaires communaux sont tenus au secret de fonction», protestait André Golay. On ne les a jamais vus faire

une haie d'honneur pour les gens qui viennent aux services sociaux.» Si ces derniers étaient déplacés dans d'autres locaux, «ils seraient encore plus visibles». «Rien de tel que l'Hôtel de ville pour maintenir la confidentialité, renchérisait Ruth Heiniger (lib-PPN). Les fonctionnaires travaillent dans des bureaux fermés. Ils sont là pour travailler, non pour regarder ce qui se passe dans d'autres services!» Même avis d'Alain Rutti (rad): «Dans d'autres locaux, ces services seraient au vu et au su de tout le monde». Il suggérait des aménagements pour masquer l'accès à certains guichets. Mais, par ailleurs, «dans notre société, ce système d'aide sociale est admis. Il faut que les gens sachent qu'ils y ont droit et qu'ils ne sont pas jugés».

### Pas un tiroir-caisse uniquement

L'Office social compte quatre assistants sociaux qui se répartissent les 446 dossiers actuels à raison de plus de 125 dossiers par assistant, «alors qu'il ne devrait en avoir que 100 dossiers par assistant pour un travail efficace», détaillait Claude Leimgruber (CC). Nous avons toujours eu l'habitude de faire des entretiens, de ne pas être uniquement un tiroir-caisse». Question de confidentialité, «l'action sociale se trouve parmi d'autres services. Donc, l'anonymat est beaucoup plus préservé que dans d'autres villes, et la proximité d'autres services, comme celui du chômage ou de la



L'Office social du Locle se trouve à l'Hôtel de ville, parmi d'autres services. Mais «un bâtiment «ouvert» est la meilleure solution», estimait Claude Leimgruber (CC).

PHOTO LEUENBERGER

gérance, permette des interactions». La question a été évoquée avec les deux autres villes: «Ils nous ont dit que la meilleure solution était d'avoir un bâtiment ouvert». Même constatation de la part du président de la Ville Denis

de la Reussille, qui tenait cependant à souligner: «C'est tout à l'honneur de Didier Huguenin d'avoir déposé cette motion». Au vote, elle a été refusée par 24 non contre quatre voix socialistes. /CLD

## Examens théoriques et finances

«**N**ous voulons des économies, oui, mais des économies intelligentes!», lançait Patrick Perret (lib-PPN), développant une interpellation visant à maintenir les examens théoriques auto dans le Haut. Il demandait au Conseil communal d'entreprendre des démarches avec les autorités chaux-de-fonnières.

Ce problème ressort au Conseil d'Etat, rappelait en préambule Denis de la Reussille. Le Conseil communal a appris cette décision de concentrer les permis à Neuchâtel «par la presse et par un courrier des professionnels de l'enseignement de la conduite, et a immédiatement réagi par un courrier envoyé le 6 février au Conseil d'Etat pour faire part de notre surprise, les conseils communaux des Montagnes n'ayant pas été consultés, et pour lui demander de retirer cette décision et de bien vouloir entamer des discussions avec les principaux intervenants et les exécutifs des Montagnes. Nous avons aussi rappelé dans ce courrier que les Montagnes, Le Locle en particulier, n'avaient quasiment pas un seul service cantonal... Cela dit, Denis de la Reussille soulignait: «Vous vous attaquez en partie aux conséquences, mais pas aux causes de cette décision», c'est-à-dire l'état des finances publiques, qui con-

traint l'Etat à faire des économies. D'autres discussions du même genre vont avoir lieu. Par exemple, «en mars, le peuple votera une décision qui pourrait nous coûter 140 millions (réd: initiative et contre-projet fiscaux)». Tous les exécutifs devront affronter ces prochaines années une situation difficile. Donc, «même si nous souhaitons que le Conseil d'Etat revienne sur sa décision, nous ne le blâmons pas!»

L'interpellateur s'est déclaré satisfait «pour la première partie».

### A propos d'abribus

Jean-Pierre Pellaton (DP) protestait par interpellation

contre l'abribus installé l'année dernière sur la place du Marché, auquel on accède par trois marches et «qui est dès lors inaccessible aux personnes devant se déplacer en fauteuil roulant». Florence Perrin-Marti (CC) a répondu que cet abribus était accessible également par une rampe adjacente. Au sujet de la suppression des barrières architecturales, elle rappelait notamment les aménagements de l'ancien bâtiment des SI. Et, lors des chantiers routiers, «nous essayons de diminuer la hauteur des trottoirs autant que possible». L'interpellateur ne s'est pas déclaré satisfait. /cld

## PUBLICITÉ

# MOINS D'IMPÔTS!

## OUI à l'initiative Pour une réduction des impôts pour tous

Depuis 2002, les rentes AVS et les nouvelles rentes LPP sont taxées à 100% ce qui va rapporter plus de 70 millions de francs de plus à l'Etat d'ici quatre ans. Evitons d'engloutir ces recettes supplémentaires dans de nouveaux déficits. Utilisons cet argent pour baisser les impôts.

Il faut changer de cap et voter **OUI à l'initiative et au contre-projet du Grand Conseil** en donnant la préférence à l'initiative.

# Hold-up à la station-service

**Les Verrières ■ Deux individus cagoulés braquent le gérant et emportent la caisse. Le butin s'élève à quelques milliers de francs. La voiture a été retrouvée à Fleurier**

Par  
**Mariano De Cristofano**

«J'étais avec un ami et nous étions en train de manger quand ils sont arrivés.» Jacques Beyeler, gérant de la station-service Shell des Verrières, se souviendra longtemps de ce lundi 1er mars 2004. Il était près de 19 heures quand deux individus cagoulés et armés se sont présentés dans le commerce. Ils sont repartis avec la caisse enregistreuse et le contenu d'un second tiroir. Le butin est estimé à quelques milliers de francs et d'euros. La police lance un avis de recherche.

Un des malfrats, cagoulés et gantés, tenait un pistolet et le second un couteau, genre poignard, avec une lame de 20 centimètres de longueur, a communiqué hier la police cantonale. Sous la menace de leurs armes, les deux hommes se sont fait remettre plusieurs

milliers de francs, avant de prendre la fuite.

Ils ont quitté les lieux en direction du Val-de-Travers au moyen d'une voiture de marque Alfa Romeo, de couleur noire et immatriculée dans le canton de Vaud. Le véhicule a été retrouvé hier matin à proximité du jardin public de Fleurier.

Gérant de la station Shell, Jacques Beyeler ne souhaite pas s'étaler sur cette affaire. «J'ai déjà tout raconté à la police», lance-t-il. Le gérant et son ami n'ont pas été molestés. «Non, nous n'avons pas été agressés physiquement. Ils nous ont menacés avec un pistolet et un couteau et ont exigé la caisse», raconte-t-il. Et de préciser: «Ils ont vidé un tiroir du comptoir, après l'avoir quelque peu cassé, où il y avait des francs suisses et des euros. Ils ont aussi réclamé l'argent de la caisse enregistreuse. Comme ils n'ont pas pu l'ouvrir, ils ont coupé le câble électrique et ont emporté le tout».

Jacques Beyeler ne possède que peu d'informations sur ces agresseurs. «Il s'agissait de deux personnes jeunes. Elles sont arrivées en voiture depuis le Val-de-Travers et sont reparties dans cette même direction avec leur butin.»

La police cantonale communique le signalement des auteurs de ce brigandage. Le premier mesure 180-190 centimètres et est âgé de 20-25 ans, avec une corpulence mince. Il était vêtu d'une veste noire et d'un jeans bleu foncé. Le second est plus petit (160-165 centimètres), également âgé de 20 à 25 ans et de corpulence mince. Il était habillé d'une veste noire à fermeture éclair. Les deux inconnus parlaient français, avec un léger accent indéterminé.

Les personnes qui auraient fait d'éventuelles constatations en rapport avec ces événements sont priées de prendre contact avec la police cantonale au 032 888 9000 ou avec le poste de police le plus proche. /MDC



Il était 19 heures lundi soir lorsque les malfrats se sont présentés à la station-service.

PHOTO DE CRISTOFANO

## Les pêcheurs ont un nouveau local

**Valangin ■ La commune a mis à disposition de la Fario une salle des Travaux publics pour entreposer du matériel**



Pesée dans un nouveau lieu pour les pêcheurs du Val-de-Ruz.

PHOTO CHOPARD

La société de pêche de la Fario (Neuchâtel, Val-de-Ruz et environs) peut compter depuis peu sur un local situé dans le bâtiment des Travaux publics de Valangin. La commune lui a mis à disposition une salle qu'il faudra encore quelque peu équiper, pour les séances du comité et les différentes manifestations de la société. Déjà, la pesée du traditionnel concours du 1er mars a permis, lundi, aux sociétaires d'apprécier la convivialité de l'endroit. A l'intérieur, la société a déjà décoré les murs et entreposé du petit matériel, notamment en vue des différentes corvées piscicoles. Une

longue table en bois permettra la tenue de réunions.

Les pêcheurs de la Fario ont en outre retrouvé leur Seyon pour taquiner la truite, laissée tranquille en 2003 pour cause de canicule. Le faible débit de la rivière n'a pas permis, l'an dernier, de mesurer les pleins effets de l'aménagement de l'échelle à poissons située sous le hameau de Fenin. Malgré tout, les pêcheurs ont constaté la venue de quelques grosses truites en amont de l'ouvrage, ce qui constitue un signe positif. L'échelle à poissons a aussi bien supporté les crues du mois de janvier. /phc

## Le Pâquier en scène



Le groupe théâtral du Pâquier a entamé ce week-end sa saison 2004 en présentant «Coquin de sort». Sur une mise en scène de Frédérique Moratel, les comédiens se sont ingéniés à raconter le quotidien amusant d'une maison de retraite. Le public est encore attendu vendredi et samedi prochains à 20h15 au collège pour les deux dernières représentations, suivies, comme il se doit, par un souper spaghetti. Réservations au tél. 032 853 25 30.

PHOTO LEUENBERGER

PUBLICITÉ

Fiat Stilo Active, à partir de Fr. 21500.-, Fr. 265.-/mois\* ou bonus cash jusqu'à Fr. 4500.-

Roulez malin, payez demain

ou

bonus cash jusqu'à Fr. 4500.-

ou

leasing à 0%\*



Fiat Punto, à partir de Fr. 15900.-, Fr. 196.-/mois\* ou bonus cash Fr. 2000.-



Fiat Stilo Multi Wagon, à partir de Fr. 22900.-, Fr. 282.30/mois\* ou bonus cash jusqu'à Fr. 4000.-



Fiat Ulysse, à partir de Fr. 34990.-, Fr. 431.30/mois\* ou bonus cash Fr. 2000.-



Fiat Doblò, à partir de Fr. 17500.-, Fr. 233.75/mois\* ou bonus cash Fr. 1500.-

www.fiat.ch

FIAT

\* Achetez aujourd'hui, payez demain: Pendant les six premiers mois vous ne payez aucune mensualité! Vous commencez seulement plus tard, par exemple Fr. 240.70 par mois, partant de 36 mensualités pour une Fiat Stilo Active (prix net de vente Fr. 21500.-) paiement d'acompte 25% du prix de vente au comptant, paiement optionnel à l'achèvement du contrat Fr. 9997.-, 10000 km/année, intérêts annuels effectifs 1,9%, assurance casco complète obligatoire. Exemple de calcul (leasing): Fiat Stilo Active, prix de vente au comptant (prix net) Fr. 21500.- y compris TVA, mensualités de leasing Fr. 265.- y compris TVA, paiement d'acompte 15% du prix de vente au comptant, durée du contrat 24 mois, valeur résiduelle à l'achèvement du contrat Fr. 11072.- sans TVA, 10 000 km/année, intérêts annuels effectifs 0%, assurance casco complète obligatoire. Non valable pour Ulysse Swiss Edition. Bonus cash: Non valable sur toutes les versions. Une offre de Fiat Finance SA. Un octroi de crédit est interdit s'il provoque un surendettement du consommateur. Offres spéciales non cumulables, valables jusqu'au 30.04.2004.

# Prix rafraîchissants.

Valable du  
2.3 au 8.3

Bananes  
d'Amérique centrale  
le kg

220



3 pour 2

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

Saumon fumé  
de l'Atlantique Farne  
précoupé à la main  
d'Ecosse (élevage)  
en lot de 3 x 100 g

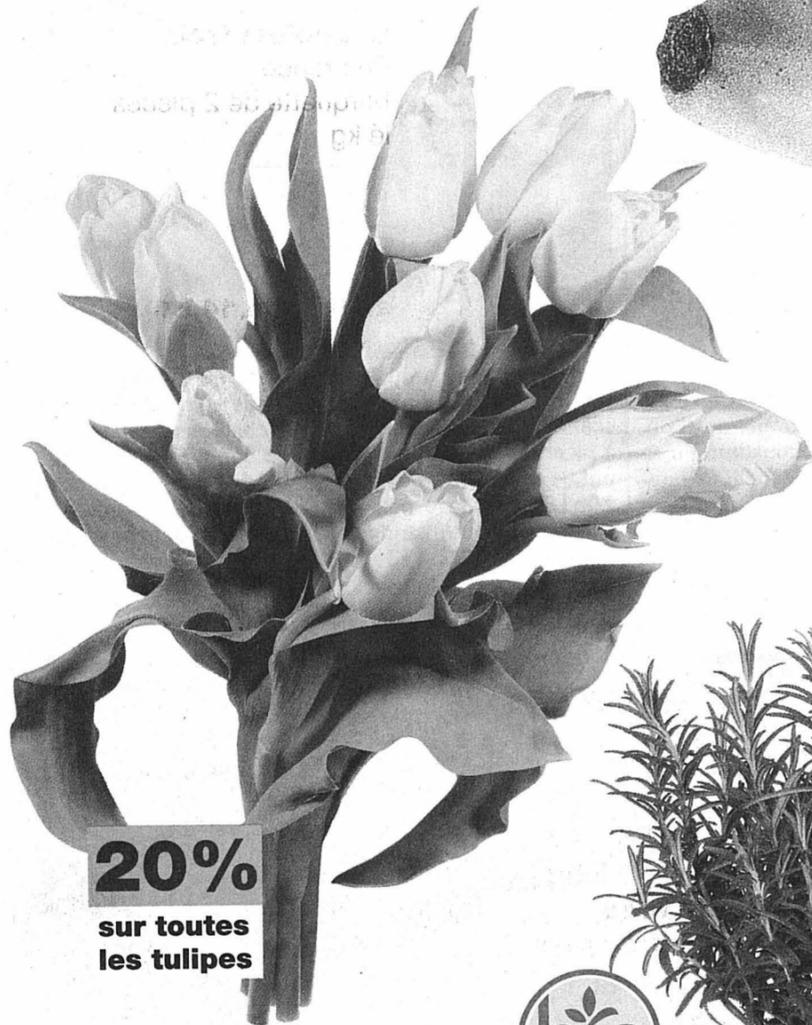
1440

au lieu de 21.60

CRÉATION  
PAIN BROT PANE

Pain Création:  
pain au petit lait  
350 g

250



20%  
sur toutes  
les tulipes



ENGAGEMENT  
migros.ch

Diverses plantes  
aromatiques Bio  
la plante

380



Bégonia elatior  
la plante

590

au lieu de 7.50





**Asperges vertes**  
du Mexique  
ou de Californie  
la botte de 1 kg

**870**



**St-Paulin**  
fromage suisse  
à pâte demi-dure  
les 100 g

**120**

au lieu de 1.50



**Raccard surchoix**  
g

**17.-**  
au lieu de 21.-



**Coquelets frais**  
de France  
barquette de 2 pièces  
le kg

**12.-**  
au lieu de 14.50



**ENGAGEMENT**  
migros.ch



**Salade du jardinier**  
**Fresh & Quick**  
le sachet de 250 g

**220**



**Escalope de veau**  
1<sup>er</sup> choix, fraîche, du pays  
le kg

**45.-**  
au lieu de 53.-

**MIGROS**  
*le pays-français*

**ÉVIDEMMENT**

# Lieu de détente au milieu de la frénésie

## Urbanisme ■ Le Conseil communal de Neuchâtel souhaite réaménager le haut de la rue du Crêt-Taconnet et créer, côté sud, une place publique avec arbres, bancs et fontaine

Par  
**Pascal Hofer**

La tour de l'OFS (Office fédéral de la statistique), et avec elle son parvis, sera inaugurée le 25 mai. Les bâtiments en construction au sud de la rue du Crêt-Taconnet seront achevés à la fin de l'été. Dès lors, le terrain vague situé à l'ouest de ces bâtiments fera tache... A moins que le Conseil général de Neuchâtel, le 15 mars, donne son aval au crédit de 660.000 francs que sollicite le Conseil communal.

Avec cette somme, l'exécutif se propose en effet de réaménager le haut de la rue du Crêt-Taconnet et de créer un espace public en lieu et place de l'actuel terrain vague. Concrètement, l'endroit prendra l'allure d'une place garnie d'arbres, de bancs et d'une fontaine. Elle sera aménagée au même niveau que la rue, d'où la construction, côté sud, d'un mur de soutènement.

«Autant cette place devra présenter une certaine continuité avec les aménagements voisins, autant elle aura son caractère propre, explique Stéphane Thié-

baud, chef du service de l'aménagement de la Ville. Ainsi, alors que l'espace de l'Europe (réd: ex-place de la gare) est un lieu de passage et de transbordements, la future place sera un lieu plus statique de rencontre, de repos, voire de contemplation.»

### 150 logements

Sur les côtés, le projet assurera par ailleurs l'accès à la maison de maître qui, en contrebas, abrite le Junior College, ainsi qu'aux immeubles et au parking de Crêt-Taconnet sud. «Et il mettra en valeur les vues en direction du lac.»

«D'une manière générale, ajoute Pierre Bonhôte, directeur de l'Urbanisme, cette place sera un plus tant pour tous ceux qui passent à cet endroit que pour les futurs utilisateurs.» Le conseiller communal pense en particulier aux habitants du quartier (y compris Crêt-Taconnet est, 150 logements sont actuellement en construction dans le quartier), ainsi qu'à ceux qui y travaillent déjà ou y travailleront (des écoles cantonales pourraient être construites entre le bâtiment principal



Une vue depuis la tour de l'OFS: à gauche, les bâtiments en construction de Crêt-Taconnet sud; au second plan, la maison de maître qui abrite le Junior College; à droite, le bâtiment de La Poste; au centre, la surface qui accueillera la future place Gérard-Bauer.

PHOTO MARCHON

de l'OFS et les voies de chemin de fer).

Pour ce qui est du devis, l'ensemble des travaux s'élève, en fait, à un peu plus d'un million

de francs. De cette somme, cependant, il s'agit de déduire environ 220.000 francs pris en charge par la Suva (ex-Caisse nationale suisse d'assurance en

cas d'accidents, qui finance la construction du projet Crêt-Taconnet sud), dans la mesure où l'une partie des futurs aménagements se trouve sur le do-

maine privé. Autres déductions: les sommes assurées dans le cadre, notamment, de crédits déjà votés par le Conseil général (la réfection fondamentale de la chaussée en particulier).

### Nouvelle étape

Les réaménagements prévus au haut de la rue du Crêt-Taconnet marquent une nouvelle étape dans un processus initié au début des années 1990. C'est à cette époque-là, en effet, que les propriétaires des terrains situés au sud de la rue se sont approchés de la Ville: ils voulaient transformer cette ancienne zone industrielle et autres entrepôts en secteur d'habitat et de commerce. Ce qui a nécessité des modifications des règles de construction: un nouvel indice d'utilisation du sol a été fixé, le secteur - celui de la gare - devenant l'un des «pôles de développement stratégique» de la ville. Développement? Dans le cas présent, c'est plutôt de mue qu'il faut parler: le secteur ne ressemble plus du tout à ce qu'il était il y a une dizaine d'années seulement... /PHO

## Interdiction de passer! Boudry ■ Piétons et cyclistes désobéissants mis en garde

Nous avons fait paraître un avis pour officialiser la fermeture de cette voie cyclable et piétonnière. L'emprunter actuellement peut, en effet, s'avérer dangereux. Pourtant, les gens n'hésitent pas à démonter les barrières qui ont été posées pour empêcher l'accès, et à passer quand même.»

L'ingénieur cantonal, Marcel de Montmollin, parle de l'effondrement d'un tronçon sur la rive gauche de l'Areuse, au lieu dit «La Coudrie», à Boudry. Si cet incident, intervenu à la suite d'une érosion, s'est produit voici près d'un mois, la décision du Service des ponts et chaussées a été publiée dans la «Feuille officielle» de vendredi dernier.

«Il est vrai que ce cheminement est agréable et que les promeneurs n'aiment guère changer leurs habitudes, constate Marcel de Montmollin. Néanmoins, ils doivent être conscients du danger que présente ce terrain en l'état. Celui-ci renferme, en effet, divers câbles et conduites d'eau, d'électricité et autres». Selon l'ingénieur cantonal, la rivière a peu à peu creusé la rive, tandis que les hautes eaux ont chargé le terrain:

En cours, les travaux, visant à démonter le mur puis à le remplacer par un enrochement, présentent des difficultés. «Idéalement, ces travaux devraient durer deux mois, mais nous ne savons pas ce que nous réserve la nature», conclut-il. /lv

## Le Camp devient une fondation

### Vaumarcus ■ En cours de réaménagement depuis quelques années, le site change dans la foulée de statut juridique

C'est désormais en tant que fondation que Le Camp de Vaumarcus est inscrit au registre du commerce. Un choix que commente Pierre-Alain Grandola, directeur du lieu: «Nous souhaitons assurer la pérennité du Camp sous sa forme actuelle. Ainsi, notre but, qui est de proposer un accueil à tous types de groupes, notamment de jeunesse, à des prix abordables, sera conservé. Nos anciens statuts d'association ne nous offraient pas les mêmes garanties.»

Créé en 1915, Le Camp a été administré sous différentes formes, mais toujours sous l'égide des Unions chrétiennes romandes, dont les membres

siègent aujourd'hui au conseil de fondation. «Nos deux organismes sont liés, mais totalement indépendants au niveau de la gestion», précise Pierre-Alain Grandola. A noter que si Le Camp est administrativement rattaché à Neuchâtel, le site est géographiquement à cheval sur deux cantons, avec trois bâtiments sur le territoire neuchâtelois et le reste sur le territoire vaudois.

Construit dans les années 1920, le premier bâtiment du Camp s'est entouré de multiples annexes et compléments. Plusieurs constructions flamboyantes sont d'ailleurs venues agrémenter le site au

cours de ces dernières années, dont la rotonde, de nouveaux dortoirs et deux terrains de sport synthétiques. «Nous avons également réaménagé les chemins, de manière à ce qu'ils soient accessibles en chaise roulante», note Pierre-Alain Grandola.

### Un nouvel élan

La prochaine étape consistera à démolir le bâtiment surnommé «le bunker», ancien dortoir désormais désaffecté pour y installer de nouveaux locaux d'accueil dignes de ce nom. Un projet de parking est également en cours, l'afflux de véhicules étant de plus en plus important à Vaumarcus.

Le réaménagement du site a offert une nouvelle jeunesse au Camp, qui a accueilli plus de 10.000 personnes ces trois dernières années. Le catalogue 2004 des activités organisées au Camp vient d'être publié: outre les séjours destinés aux groupes, il propose des activités ouvertes à tous, comme le traditionnel Camp junior, le camp musical «Musijeunes» ou le Camp des aînés. L'événement de «La nuit de la lumière», rassemblement occuménique, se tiendra en outre à Vaumarcus, le 28 août au soir. /CPA

Pour plus de renseignements: [www.lecamp.ch](http://www.lecamp.ch)

### PUBLICITÉ

**Profitez des offres Citroën**

**FAMILY DAYS** Primes Family Days

**primes SensoDrive**

**C8**  
Prix gelé dès Fr. 30'990.- (C8 2.0i-16V X, 138 ch)  
ou Prime Family Days jusqu'à Fr. 9'000.-\*

**C5 break**  
Prix gelé dès Fr. 30'990.- (C5 break 2.0i-16V SX, 138 ch)  
ou Prime Family Days jusqu'à Fr. 9'000.-\*  
+ Prime de reprise de Fr. 2'000.-\*

**Xsara Picasso** Nouveau moteur 1.6 HDi 110 ch  
dès (Xsara Picasso 1.6i X, 95 ch)  
ou Prime Family Days jusqu'à \*

**C2**  
Prix gelé dès Fr. 13'990.-  
(C2 1.1i X, 61 ch)  
ou Prime SensoDrive  
de Fr. 2'500.-\*

**C3**  
Prix gelé dès Fr. 15'490.-  
(C3 1.1i X, 61 ch)  
ou Prime SensoDrive  
de Fr. 2'500.-\*

**C3 Pluriel**  
Prix gelé dès Fr. 20'990.-  
(C3 Pluriel 1.4i, 75 ch)  
ou Prime SensoDrive  
de Fr. 2'500.-\*

e-promotion [www.citroen.ch](http://www.citroen.ch) GARANTIE 2 ANS/200 000 KM CITROËN préfère TOTAL

**Le Locle**  
Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 931 82 80  
La Chaux-de-Fonds Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 969 20 30  
Saignelégier Garage Jacques Sester SA Tél. 032 951 10 66

**CITROËN** CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

\*Offres valables du 1er au 31 mars 2004. Prime Family Days valable pour familles avec 1 à 4 enfants jusqu'à 18 ans. Exemple: Xsara Picasso 2.0i-16V autom. SX, 137 ch, 5 portes, Fr. 33'600.-, prime Family Days de base: Fr. 6'000.- plus Fr. 500.- par enfant. Prime maximale: Fr. 8'000.-. Exemple: C8 2.0i-16V SX, 160 ch, 5 portes, Fr. 43'170.-, prime Family Days de base: Fr. 7'000.- plus Fr. 500.- par enfant. Prime maximale: Fr. 9'000.-. Exemple: C5 break 2.0i-16V autom., Exclusive, 138 ch, 5 portes, Fr. 46'200.-, prime Family Days de base de Fr. 7'000.- plus Fr. 500.- par enfant. Prime maximale: Fr. 9'000.-. Offre Family Days cumulable avec une prime de reprise de Fr. 2'000.- sur le modèle mentionné. Exemple: C2 1.4i SensoDrive, 75 ch, 3 portes, Fr. 20'010.-, prime de Fr. 2'500.-. Prime de base pour version hors SensoDrive: Fr. 1'400.-. Exemple: C2 1.1i SX, 61 ch, 3 portes, Fr. 16'800.-, prime de base de Fr. 1'400.-. Exemple: C3 1.6i-16V SensoDrive, 110 ch, 5 portes, Fr. 24'060.-, prime de Fr. 2'500.-. Prime de base pour version hors SensoDrive: Fr. 1'700.- (sauf sur prix gelé). Exemple: C3 1.4i SX, 75 ch, 5 portes, Fr. 19'190.-, prime de base de Fr. 1'700.-. Exemple: C3 Pluriel 1.6i-16V SensoDrive, 110 ch, 3 portes, Fr. 26'800.-, prix net, prime de Fr. 2'500.-. Aucune réduction ou promotion sur les prix gelés.

Entreprise du Val-de-Ruz cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

### jeune commercial

**Profil:** bonne maîtrise de l'allemand oral et écrit (anglais souhaité), à l'aise avec les programmes Windows, intérêt pour le domaine technique.

**Tâches:** offres des prix de décolletage, correspondance technico-commerciale, suivi des clients existants.

### mécanicien de précision

Si possible avec expérience de tournage, de rectification et d'ajustage de haute précision. A même de travailler de façon responsable et indépendante dans un de nos départements «Outillage-maintenance-machines»

Faire offre avec curriculum vitae à:  
**CODEC SA, Les Crêts 13, 2056 Dombresson**  
à l'attention de Mme Jeanneret  
Pour informations: [www.codecsa.ch](http://www.codecsa.ch)

028-432660/DUO



Entreprise spécialisée dans l'usinage de composants pour bracelet de montre recherche:

### RÉGLEURS CNC

(Machines S/1000 + 5 axes)

Autonomes et capables de s'intégrer dans une équipe dynamique.

Votre postulation est à envoyer à :

**ELFIX**  
Collège 99 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél.032 967 88 18 - Fax 032 967 88 19  
[info@elfix.biz](mailto:info@elfix.biz)

132-145760

## René Schmidlin SA

Les artisans des technologies modernes

Nous sommes spécialisés depuis 25 ans dans la réalisation de produits horlogers haut de gamme, de sertissage de diamants et de boîtes de montres soignées en métaux précieux. Nous souhaitons renforcer notre équipe et mettons au concours le poste suivant:

### • JEUNE MECANICIEN CNC

**Tâches:**

- Réglage des machines
- Produire selon fiche de fabrication
- Tâches polyvalentes support à la production

**Profil:**

- Mécanicien CFC ou titre équivalent
- Utilisation de machines CNC
- Expérience d'environ 3 ans dans un environnement de fabrication
- Travailler en équipe selon la charge

**Nous vous offrons:**

- Une activité intéressante et diversifiée où vos compétences seront mises en valeur
- Des locaux climatisés et des équipements modernes
- L'horaire libre

**Votre postulation:**

Veuillez SVP nous adresser votre dossier comprenant votre curriculum vitae à l'adresse suivante, délai de postulation **au 13 mars 2004 au plus tard.**

René Schmidlin SA - Ressources Humaines  
Collège 92 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 967 9922 - Fax 032 967 9932  
e-mail: [gmurinni@rene-schmidlin.ch](mailto:gmurinni@rene-schmidlin.ch)

132-145825



## DUBOIS DÉPRAZ

Dans le cadre du développement de nos activités, nous recherchons:

### UN INGÉNIEUR/CONSTRUCTEUR EN HORLOGERIE

désirant s'investir dans une entreprise créative en pleine expansion spécialisée dans le domaine de l'horlogerie compliquée haut de gamme et développant des produits pour des marques prestigieuses.

**Profil recherché:**

**diplômé HES/ETS, ET ou équivalent,** avec expérience dans la construction de mouvements à complications ou de mécanismes à indications multiples.

Le candidat devra travailler de manière autonome dans le cadre de ses activités, de la conception à la mise en œuvre des produits prototypes et industriels.

Nous offrons pour ce poste un environnement de travail agréable et stimulant, au sein d'une équipe dynamique et motivée.

Faire offres écrites avec curriculum vitae  
Personne de contact: Mme Vuichard.  
e-mail: [fvuichard@dubois-depraz.ch](mailto:fvuichard@dubois-depraz.ch)  
Tél. 021 841 15 51.

Discrétion assurée.

1345 LE LIEU Tél. 41 (0)21 841 15 51 Fax 41 (0)21 841 18 22

Entreprise indépendante, au service des grandes marques depuis 1901

Garage à La Chaux-de-Fonds cherche

### 1 mécanicien en automobiles avec CFC

Quelques années d'expérience. Vous êtes autonome et à même de prendre des responsabilités. Ecrire sous chiffres Q 132-145995 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

132-145995

### avis officiels

### VILLE DU LOCLE FERMETURE DE LA PATINOIRE DU COMMUNAL

Vendredi 5 mars à 22 heures (public)

Les 6 et 7 mars 2004  
Tournoi HC Le Rubis

Le restaurant reste ouvert jusqu'à fin mars  
Gérance des bâtiments

132-145434

## Le mot mystère

**Définition: forme de relief, un mot de 8 lettres**

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

**Solution en page 14**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | P | Z | E | S | T | E | R | E | E | F | R | E | T | E |
| E | J | O | M | O | R | S | E | L | C | L | O | T | N |   |
| L | O | U | R | E | N | C | A | L | U | I | I | E | O |   |
| E | U | P | M | I | S | A | I | N | E | L | G | L | V | I |
| E | E | R | O | P | S | R | N | M | E | R | E | I | I | S |
| E | T | E | V | U | E | N | A | K | E | P | B | T | L | S |
| N | H | I | M | R | L | E | C | V | I | O | O | O | O | I |
| F | N | T | M | A | T | I | E | L | S | N | V | D | V | M |
| I | E | E | I | R | N | L | E | Z | A | R | D | I | E | O |
| N | C | V | M | L | E | A | V | U | N | I | D | O | N | A |
| B | A | R | I | N | O | T | C | E | N | E | E | D | I | E |
| G | O | O | Q | E | G | O | E | U | L | I | P | P | E | E |
| A | U | U | U | E | R | E | I | L | O | V | I | S | O | N |
| R | A | M | E | E | E | G | E | E | O | M | E | G | A | N |
| S | O | C | I | E | T | E | E | V | E | M | O | T | A | J |

|   |   |  |                          |
|---|---|--|--------------------------|
| <b>A</b> Anodin<br>Atome  | <b>J</b> Jaspe<br>Jouet                       | <b>N</b> Neuve<br>Nickel                     | <b>T</b> Terme<br>Tigre  |
| <b>B</b> Bouée  | <b>L</b> Lezard<br>Ligule                     | <b>O</b> Ogre<br>Olivet                      | <b>V</b> Velue<br>Velvet |
| <b>C</b> Caoua<br>Carné<br>Claie                                | <b>M</b> Meule<br>Mimique<br>Misaine          | <b>P</b> Pékan<br>Poulie                     | <b>Z</b> Zester          |
| <b>E</b> Elever<br>Enfin<br>Epode<br>Févier<br>Flairer<br>Frété | <b>M</b> Molette<br>Morse<br>Motte<br>Musacée | <b>S</b> Silice<br>Sirop<br>Société<br>Spore |                          |
| <b>F</b> Flairer<br>Frété                                       | <b>N</b> Nankin<br>Naucore<br>Necton          |  |                          |
| <b>G</b> Gars<br>Gavial<br>Gelée                                |   |  |                          |
| <b>I</b> Idée   |   |  |                          |

### GRAND CONSEIL ELECTION JUDICIAIRE COMPLÉMENTAIRE

## Appel de candidatures

A la suite de l'élection de la titulaire à un poste d'assesseur, un poste de

### suppléant-e des assesseurs de l'autorité tutélaire pour le district de La Chaux-de-Fonds

est mis au concours.

Les assesseurs et leurs suppléants sont appelés à assister le président du tribunal de district lorsque celui-ci fonctionne comme président de l'autorité tutélaire. La fonction de suppléant des assesseurs de l'autorité tutélaire représente **une occupation à temps très partiel et nécessite des connaissances comptables.**

Pour être éligible, il faut être de nationalité suisse, avoir l'exercice des droits civils (être âgé de plus de 18 ans) et ne pas être frappé d'inéligibilité par jugement. En cas d'élection, le domicile neuchâtelois est obligatoire.

Les personnes intéressées à ce poste et remplissant les conditions légales pour l'occuper sont invitées à faire acte de candidature. Elles voudront bien adresser leur offre, accompagnée d'un curriculum vitae, au président du Grand Conseil par l'intermédiaire du service du Grand Conseil, Château, 2000 Neuchâtel.

Les candidats qui se seront annoncés **jusqu'au lundi 22 mars 2004** seront auditionnés, si leur candidature est retenue, par la commission judiciaire du Grand Conseil qui, le cas échéant, leur adressera une invitation à se présenter, dans le courant d'avril 2004, au Château de Neuchâtel.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de l'autorité tutélaire du district de La Chaux-de-Fonds (téléphone 032 919 61 81).

Neuchâtel, le 3 mars 2004

Chancellerie d'Etat

Cliquez sur :

## cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

**L'Impartial**

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

**< LE BON CHOIX >**

**Cuisine chinoise**  
Les vendredis 12 et 19 mars, de 19h à 22h - Fr. 100.- (dégustation comprise)

**Taille des arbres et arbustes** (Théorie et pratique)  
Samedi 13 mars de 8h à 12h - Fr. 48.-

**Gravure** (Sur lino - cuivre et zinc)  
Le mardi de 18h à 20h30, du 16 mars au 1er juin - Fr. 258.- (10 leçons)

D'autres offres vous sont proposées sur [www.ecole-club.ch](http://www.ecole-club.ch)

**école-club migros**

JAQUET-DROZ 12 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 032 911 10 00



## Pansport Autos SA

La Chaux-de-Fonds / Le Locle

### Présence au Salon de l'Auto

**Audi:**  
Pandolfo M. 4-5-6 mars  
Bisanti C. 8-9-10-11 mars

**VW:**  
Manfredonia A. 4-5-6 mars  
Magnolo M. 8-9 mars  
Meury L. 10-11 mars  
Radice L. 12-13 mars

**C'est avec plaisir que nous vous attendons sur les stands VW et Audi.**



132-145857

L'annonce, reflet vivant du marché

MÉTÉO JURASSIENNE

**Le mois de février fidèle à lui-même**

Comme le relève Mario Jeanbourquin, à la station pluviométrique du chef-lieu franc-montagnard, le mois de février a été fidèle à lui-même. On aura connu



treize jours (sept jours en 2003) de précipitations, qui n'ont pas fourni une grande masse d'eau (74 millimètres, soit 74 litres par mètre carré). Ce qui correspond pratiquement aux mesures de l'année 2003 (62 l par m<sup>2</sup>), et ce malgré la neige qui est tombée à huit reprises, avec un retour marqué le 22 février (26 centimètres).

En ce qui concerne les températures, on a relevé une différence de 24 degrés entre les minimas et les maximas, puisque la température la plus basse était de moins 10 degrés (moins 12 en 2003) et la plus haute de 14 degrés (12 en 2003). /mgo

SAINT-IMIER

**Voix d'hommes à la collégiale**

Placé sous la direction de Nicolas Farine, le chœur de douze chanteurs qui se produira dimanche, à la collégiale de Saint-Imier, désire faire connaître des aspects peu connus du répertoire musical pour voix masculines.

Spécialisé dans la musique romantique, Cœur d'hommes s'est produit dans le cadre du Festival du Jura et dans le canton de Neuchâtel. Au programme: Brahms, Schubert et Schumann.

Pianiste et trompettiste virtuose, chef d'orchestre et de chœur, docteur en musique, Nicolas Farine est lauréat de maints concours. Il dirige actuellement le chœur et l'orchestre du Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, la chorale des Emibois, et a repris récemment la direction de l'ensemble vocal Cœurs d'hommes. S'il conserve son activité de pianiste de récital, il axe son avenir sur la direction d'orchestre et de chœur.

Rachel Flühmann est la soliste de l'ensemble. Après des études de piano au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, elle a obtenu son diplôme de chant en 1987. Depuis, elle se consacre à l'enseignement et à sa carrière, notamment à l'opéra. Elle poursuit actuellement son perfectionnement au Conservatoire supérieur de Genève. Elle est également l'initiatrice de Cœurs d'hommes. La venue de cet ensemble à Saint-Imier a été organisée par le CCL, en collaboration avec la paroisse réformée. /comm-bdr

Dimanche 7 mars à 18h à la collégiale de Saint-Imier

**Retrouvailles à «la Mort»!**

**Tradition ■ Les amis des Sentiers du Doubs viennent de France et de Suisse pour fraterniser à la «Roche aux chevaux»**

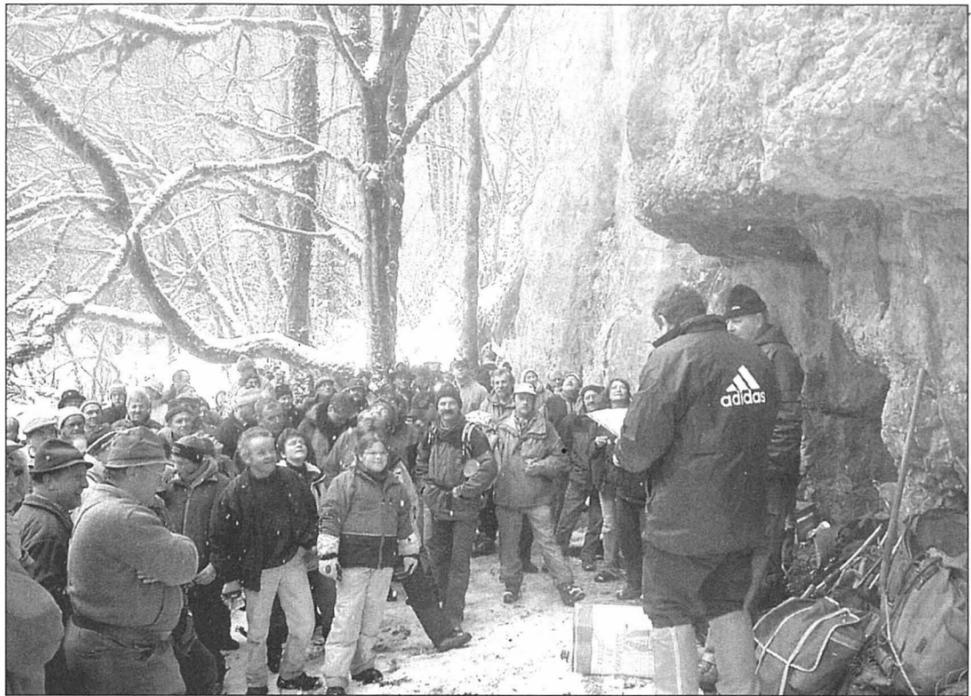
Par Michel Gogniat

Voilà des années que le rite perdure. Et il n'est pas près de s'éteindre. Le dernier dimanche de février, les amis des Sentiers du Doubs, ceux qui s'échinent à entretenir un parcours pédestre de grande qualité dans cette vallée sauvage, se retrouvent à la «Roche aux chevaux», à l'ombre de «la Mort». Français et Suisses fraternisent dans un joli moment d'amitié, avant de repartir sur leurs terres...

Ils étaient près de 250 marcheurs, dimanche dernier, à avoir franchi le Doubs, soit au Refrain (via Biaufond) pour les Neuchâtelois, soit à la Goule pour les Taignons, afin de rejoindre leurs amis gaulois descendus du plateau de Maïche. Point de ralliement, le site de «la Mort» ou, plus précisément, la «Roche aux chevaux», site grandiose et impressionnant, l'un des plus beaux du Doubs, un endroit hanté de légendes. Et qui a l'avantage qu'on ne peut l'atteindre qu'à pied.

**Froidure et chaleur**

Cette année – le fait n'est pas exceptionnel –, la rivière était saupoudrée de sucre glace, la poudreuse mordant les rivages du Doubs. Un froid vif qui n'a pas empêché la vingtaine de bénévoles de la section chaux-



Benoît Delavelle et Raymond Bühler, les présidents français et suisse des Sentiers du Doubs (à droite), à l'heure des discours.

PHOTO GOGNIAT

de-fonnière de concocter une grande soupe servie à l'envi, sous la houlette du chef Gadel. A l'heure de l'apéro, on a fait le tour des sections frères, serré les paluches des copains, avant de regagner sa tribu pour attaquer qui une choucroute, qui une fondue.

Une petite partie officielle, ponctuée par le chant des sonneurs, permet de former une grande mêlée autour du foyer central. On reconnais-

sait à sa haute taille Didier Berberat, le conseiller national neuchâtelois, qui est un habitué. Déjà Raymond Bühler, président chaux-de-fonnier, faisait dans la poésie: «Doubs sauvage et mystérieux, grands et larges miroitements et mirages, aubes et crépuscules, ombre et lumière...»

Président de la section de Damprichard, Benoît Delavelle lui répondit ainsi: «Falaises abruptes et impressionnantes,

gazouillis de l'eau qui saute gaiement le bief, sapins majestueux saupoudrés de blanc... et puis, un vent mystérieux murmure doucement à l'oreille de chacun des histoires de ces lieux-dits...»

La saison est lancée dans l'amitié franco-suisse. A relever, cette année, que les assises du Doubs se dérouleront à Saignelégier au début du mois de septembre, sous la houlette de la section de Franquemont. /MGO

**L'éducation du chien, ça compte!**

**Haut-Vallon ■ La société de cynologie propose des cours. En 2003, elle a sensiblement agrandi et aménagé son terrain**

A l'heure où l'on parle abondamment des accidents impliquant des chiens et de l'interdiction de certaines races, la Société de cynologie de Saint-Imier et environs attire l'attention de la population sur l'importance de l'éducation du chien, pour sa bonne intégration dans la société. En rappelant qu'elle organise des cours ad hoc, ouverts aux canidés de toutes les races et de tout âge. Trop souvent en effet, les propriétaires de chiens croient que seul un tout jeune animal peut être éduqué. Il n'est jamais trop tard pour bien faire, et les rendez-vous de la société, dirigés par l'instructeur Milo Bueche (le dimanche matin, dès 9h, sur les

hauts de Cormoret), sont là pour le démontrer.

**Effectifs en hausse**

Réunie tout récemment en assemblée annuelle, la société a notamment approuvé douze admissions, ce qui porte son total de membres à 105. Parmi eux, des citoyens de toute la région, canton de Neuchâtel compris.

Martine Mabillard, David Curcio, Milo Bueche et Henri Vioget ont quitté le comité, qui se sont tous beaucoup investis pour la société et ont donc été chaleureusement remerciés. La société est désormais administrée par Manuel Leonardi (président), Anne Quartenoud (vice-présidente), Sophie Botteron (secrétaire) et Vickie

Evard (relations publiques). Un représentant du groupe mondioring s'ajoute à ce comité.

Au chapitre des récompenses, relevons que Daniel Isler s'est adjugé le challenge revenant au membre le plus assidu, qui fut présent au chalet à pas moins de 160 reprises l'an passé.

L'année dernière, la société a procédé à l'aménagement et à l'agrandissement de son terrain, qui offre désormais une excellente surface de compétition, de 25 mètres sur 100. Il ne lui sera donc plus nécessaire d'émigrer à Corgémont pour les concours officiels qu'elle organise annuellement.

**Compétiteurs en forme**

Au programme 2004, justement, les principaux rendez-vous donnés au public sont fixés aux 8 et 9 mai, pour le Concours national de mondioring, ainsi qu'aux 12 juin, 3 juillet et 21 août, pour des compétitions d'agility. Particularité de la dernière date: le concours

se déroulera en nocturne, une première dans la région.

Tout va décidément bien pour cette société, dont les comptes 2003 bouclent sur un léger bénéfice, grâce au succès des manifestations organisées pour le 70e anniversaire, et les compétiteurs sont en grande forme. Un bref rappel des deux groupes de compétition: celui du mondioring (garde, obésité, mordant) compte 13 conducteurs et 16 chiens, dont l'un participera aux Mondiaux. Celui de l'agility (discipline très ludique, véritable sport pour chien) réunit huit conducteurs et douze chiens, dont deux sont sélectionnés pour les Championnats de Suisse. /DOM

**Renseignements concernant les cours d'éducation, le mondioring (entraînements lundi et mercredi soir) et l'agility (jeudi soir), où les débutants sont bienvenus: Manuel Leonardi, tél. 032 492 30 64, ou Anne Quartenoud, tél. 032 489 19 63**



Ont été honorés par l'assemblée, de gauche à droite: Manuel Leonardi, Anne Quartenoud, Martine Mabillard, Daniel Isler, Milo Bueche, David Curcio et Henri Vioget.

PHOTO EGGLEZ ZALAGH

SSJB COURTELARY

**Vol confirmé, clients lésés**

L'information que nous dévoilons dans notre édition d'hier, concernant la disparition d'un employé du SSJB (Service social du Jura bernois) après qu'il eut détourné de l'argent, est bel et bien vérifiée. Dans un communiqué très bref, transmis hier, le service confirme qu'il s'agit effectivement d'un assistant social, que cette personne a disparu et que «plusieurs milliers de francs gérés par ce collaborateur n'apparaissent pas dans les comptes privés de certains de ses clients».

Et le SSJB d'ajouter qu'il a déposé plainte pénale et que tout a été mis en œuvre pour, d'une part, récupérer les sommes soustraites et, d'autre part, sauvegarder les intérêts des lésés.

**Proche de 100.000 francs?**

«Aucune autre information ne pourra être divulguée avant la clôture de l'enquête», conclut le communiqué. Rappelons que nos informateurs, dans cette affaire, parlaient de plusieurs dizaines de milliers de francs, précisant même que la somme disparue serait plus proche de 100.000 francs que de 50.000 francs... Mais tandis qu'on nous parlait de caisse vidée au siège central du SSJB, on en sait un petit peu plus aujourd'hui. Les sommes détournées l'ont en fait été au détriment de clients du service.

A suivre, en espérant que les enquêteurs pourront révéler bientôt combien de personnes ont été touchées, quel montant exact a été détourné et sur quelle période. /dom

LES BOIS

**Chœur mixte en fête**

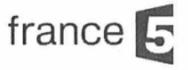
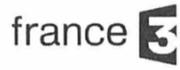
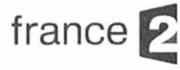
Pas moins de treize chanteuses et chanteurs – totalisant 525 années de chant sacré – ont été fêtés vendredi dernier, lors de l'assemblée du chœur mixte des Bois, présidée par Lucie Cattin. La «benjamine», Christine Boillat, soufflant 25 ans de louange divine. Denise Cerf, Denise Boichat et Catherine Boichat ont, pour leur part, 30 bougies célestiennes. Trente-cinq ans d'activité assidue valent à Edith Jobin l'élévation au rang de membre d'honneur. Les médailles «Fidei ac meritis», que l'évêché confie à celles et ceux qui ont 40 ans de sociétariat, reviennent, elles, à Marie Boichat, Florentine Sieber, Anne-Marie Willemin et Marie-Jeanne Willemin.

Cette moisson n'est pas étrangère au fait que le chœur mixte des Bois fut créé voici tout juste 40 ans, anniversaire qui sera célébré le 14 novembre prochain. Le fringant sous-directeur, Jacques Willemin, entre dans sa 45e année d'activité chorale avec le même enthousiasme que le premier jour. Enfin, Gérard Cattin sera fêté cet automne pour 50 ans de chant sacré, alors Jean-Marie Jobin et Laurent Willemin totalisent chacun 60 ans de parcours célicien. Ce dernier a évoqué le rapprochement des chorales sur la montagne au nom de l'unité pastorale. /mgo

**EN BREF**

**SONCEBOZ ■ Pro-Concept poursuit sa croissance.** L'entreprise Pro-Concept, à Sonceboz, spécialisée dans le développement de logiciels, a poursuivi sa croissance en 2003. Le chiffre d'affaires de la société a augmenté de près d'un million de francs l'an dernier. Pour 2003, le chiffre d'affaires s'élève à plus de 15 millions, soit une progres-

sion de 5,5 pour cent. Fort de cette croissance, Pro-Concept a pu engager dix collaborateurs et ainsi dépasser la barre des 100 employés. Pro-Concept entend renforcer sa présence sur ses marchés stratégiques de France ainsi que de Suisse alémanique. Pro-Concept compte des filiales à Saint-Gall, Menziken (AG), Genève, Lyon et Paris. /ats



**6.45** Les Zap. **8.00** Les maternelles. **9.00** Top Models. **9.20** Sous le soleil. Un trou loup secret. - L'espoir. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescoop. **12.20** Tout le monde aime Raymond. A qui la faute. **12.45** Le 12:45. **13.10** Zig Zag café. Tunnel du Lötschberg: Zig Zag au coeur de la montagne avec les mineurs: des défis de taille pour creuser la roche. Invités: François Bertholet, ingénieur; Gérard Favre, géologue et cinéaste; Claude Alain Schmidt Halter, ingénieur. **14.05** Matlock. Le scandale. **14.55** Brigade des mers. Panique à bord. **15.55** C'est mon choix. **16.50** Friends. Celui qui a vu mourir Rosita. - Ceux qui avaient trente ans. **17.35** JAG. Le fils chanceux. **18.25** Top Models. **18.55** Le 19:00 des régions. **19.15** Télé la question! **19.30** Le 19:30. **20.05** Le petit Sylvant illustré



Grimpeur de l'extrême.

**8.00** Quel temps fait-il?. **9.00** Euro-news. **10.30** Quel temps fait-il?. **11.30** Les Zap. **14.05** Telescoop. **14.30** Les Zap. Au sommaire: «Bonjour». - «Corto Maltese». - «Jeu 1». - «Digimon». - «Men in Black». - «Max Steel». - «Jeu 2». - «Babar». - «Prudence Petitpas». - «Jimmy Neutron». - «Jeu finale». **17.00** Les Aventures d'Oliver Twist. Film. Animation. Mexique. 1987. Réalisation: Fernando Ruiz. 1 h 30. Stéréo. Les pérégrinations d'un petit garçon orphelin dans l'Angleterre victorienne, de sa petite ville natale à la capitale, Londres. **18.30** Kelif et Deutsch, à la recherche d'un emploi. Physionomiste de nigh-club. **18.35** Garage. **19.30** Tagesschau. **19.50** Images suisses. Zurich - Suisse orientale. **20.05** Banco Jass



Le but de la victoire.

**6.15** Carland Cross. **6.40** TF1 info. **6.45** TF1 jeunesse. **11.00** Les Vacances de l'amour. Recherches. **12.00** Julie cuisine. **12.05** Attention à la marche!. **13.00** Journal. **13.55** Les Feux de l'amour. **14.45** Les Joies du mariage. Film TV. Comédie. Etats-Unis. 1999. Réalisation: Ian McCrudden. 1 h 40. Avec: Julianna Margulies, Ivan Sergei, Clayton Rohner, Dixie Carter. Le jour de son mariage, un homme apprend par son frère de troublantes révélations sur le passé de sa future épouse. Le mariage s'en trouve compromis. **16.25** Le Protecteur. Atout coeur. **17.15** 7 à la maison. Accident du travail. **18.05** Le bigdil. **19.05** A prendre ou à laisser. **19.50** Laverie de famille. **20.00** Journal



R. Charlebois, V. Genest.

**6.30** Télématin. **8.30** Haut en couleur. **8.35** Des jours et des vies. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.30** Karrément déconseillé aux adultes (KDZA). **10.55** Flash info. **11.00** Motus. **11.35** Les z'amours. **12.15** La cible. **13.00** Journal. **13.50** Inspecteur Derrick. La minute de vérité. **14.45** Un cas pour deux. Ecart fatal. Un parvenu s'invente un enlèvement pour masquer ses frasques amoureuses. **15.50** Nash Bridges. Un foyer par pitié. **16.40** Des chiffres et des lettres. **17.15** Tout vu, tout lu. **17.55** Friends. Celui qui assistait à son propre enterrement. - Ceux qui voulaient gagner à la loterie. **18.55** On a tout essayé. **19.50** Domisiladoré. **20.00** Journal



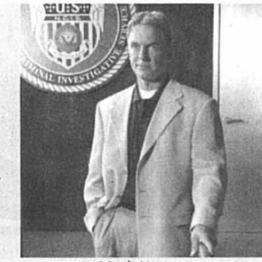
Delphine Rich, à gauche.

**6.00** Euronews. **7.00** Mon kanar. **7.15** TO3. **11.35** Bon appétit, bien sûr. Beignets aux pommes. Invité: le chef Christian Tétéo. **12.10** Journal régional. **12.25** 12/14 national. **12.55** Edition régionale. **13.40** Mercredi C sorties. **13.55** C'est mon choix. **15.00** Questions au gouvernement. **16.05** TO3. C'est pas sorcier. Les avalanches: neige à haut risque! **18.00** Un livre, un jour. Ecrits intimes: «Je t'écris de la tranchée», de Roland Dorcelès (Albin Michel). **18.05** Questions pour un champion. **18.30** La santé d'abord. Le tiers-payant. **18.40** Edition régionale et locale. **19.30** 19/20 national. **20.05** Le fabuleux destin de... Invités: Julien Lepers, Jacques Ville-ret. **20.30** Tout le sport. **20.40** Supplément régional et local



La baie de Naples.

**7.00** C'est pas trop tôt!. **9.05** Achats et Cie. **9.40** M6 Kid. **11.50** Six/Météo. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. **12.30** Les Anges du bonheur. **13.35** L'Amour sans complexe. Film TV. Sentimental. Allemagne. Réalisation: Matthias Kopp. 1 h 40. A la mort de sa femme, un photographe, célèbre dans le milieu de la mode, décide de changer d'activité pour se consacrer à sa fille. Une nouvelle vie commence. **15.15** Un, dos, tres. Rivalités. - Les flèches de Cupidon. **17.15** Le meilleur du ridicule. **17.55** The Sentinel. Auxiliaire de choc. **18.50** Charmed. Rage et chagrin. **19.45** Caméra café. **19.50** Six/Météo. **20.05** Une nounou d'enfer. Une nounou à l'hôpital. **20.40** Caméra café



Mark Harmon.

**6.40** Anglais, méthode Victor. **7.00** L'emploi par le Net. **7.05** Debout les zouzous. **8.50** Les maternelles. **10.25** Femme & Co. **10.40** Va savoir. **11.10** Les bébés animaux. Les marsupiaux. **12.05** Midi les zouzous. **13.50** Le journal de la santé. **14.10** L'emploi par le Net. **14.15** 100 % Question. **14.45** 24 1/2. **15.50** La Tunisie. **16.45** Les seigneurs du lac. **17.39** Si vous étiez... Jean-Charles de Castelbajac. Invité: Jean-Charles de Castelbajac, styliste. **17.50** C dans l'air.

arte

**19.00** Grands chantiers. Documentaire. Sciences. 3/4. Tunnels. Les prouesses techniques déployées pour la construction des tunnels sont révélatrices des moyens titaniques mis en oeuvre pour ce genre de travaux. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.15** C'est nous les filles de la marine. Documentaire. 3/5. La mer à boire.



Sophie Shibad, journaliste.

**20.15** Passe-moi les jumelles. Magazine. Société. Présentation: Benoît Aymon. 1 h 40. Stéréo. Humour vertical! Au sommaire: «La haute cime, l'envers du décor». Mar Donnet-Monay s'essaie à l'alpinisme en s'attaquant aux Dents du Midi. - «Les vacances de messieurs Hulot». Blaise Gabioux et ses compagnons partent en randonnée sur l'eau. - «Hook or Book». Les alpinistes du parc national du Yosemite. - «Jojo Bulle». **21.55** Infrarouge. Débat. En direct. 1 h 5. Pour répondre aux exigences de débat du public, la TSR propose «Infrarouge», une nouvelle émission hebdomadaire animée par Romaine Jean. **23.00** Six Feet Under. Week-end à Las Vegas. - Intimité. **0.50** Swiss Lotto. **0.55** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite).

**20.10** Coupe de Suisse. Sport. Football. «Grasshopper Zurich/FC Zurich». Demi-finale. En direct. Laquelle des deux formations zurichoises participera à la 79e finale de la coupe de Suisse? Réponse au terme de cette demi-finale incertaine, qui met aux prises deux équipes décevantes en championnat et qui comptent sur cette compétition pour sauver leur saison. Mais les Grasshoppers partiront légèrement favoris face aux coéquipiers de Guerrero. **22.15** Swiss Lotto. **22.30** Le 22:30. Magazine. Information. Mariage de l'information et de l'actualité sportive, le «22.30» est une émission qui diffuse les principaux événements sportifs. **23.00** Zig Zag café. Tunnel du Lötschberg: Zig Zag au coeur de la montagne avec les mineurs: des défis de taille pour creuser la roche. **23.50** Réception câble/satellite.

**20.55** On n'est pas là pour s'aimer. Film TV. Sentimental. France. 2000. Réalisation: Daniel Janneau. 1 h 45. Stéréo. Avec: Véronique Genest, Pierre Arditi, Robert Charlebois. Le département de recherche du groupe pétrolier de Maxime Vergnaud est un gouffre! Il convoque Frédérique Lethell, chef du service, et la licencie. Mais elle venait de faire une formidable découverte... Maxime doit alors la convaincre de revenir. **22.40** Fear Factor. Jeu. Présentation: Denis Brogniart. Invités: Eleanor, Raimondo, Raquel, Michaël, Katrin, Helder. Cette fois, ce sont les anciens colocataires de la villa de l'émission «Nice People» qui ont accepté de relever les épreuves physiques de «Fear Factor». **1.00** Histoires naturelles. Maupassant, les contes de la nature.

**21.00** Juliette Lesage. Film TV. Drame. «Juliette Lesage, médecine pour tous». France. 2003. Réalisation: Christian François. 1 h 40. Inédit. Précautions d'emploi. Avec: Delphine Rich, Rufus, Hélène Foubert. Médecin du travail, Juliette Lesage traque les injustices et les abus en tout genre. Lors d'une visite de contrôle à l'usine Micro Plus, elle est confrontée au malaise d'une des employées, Annie, une jeune femme de 34 ans. Celle-ci fait une fausse couche. **22.40** Ça se discute. Magazine. Société. Présentation: Jean-Luc Delarue. 2 h 15. Couple, éducation, travail: peut-on abuser de l'autorité? Marc Veyrat, grand chef, à l'habitude que ses employés lui obéissent au doigt et à l'oeil. Cyrille témoigne des ravages d'une éducation laxiste... **0.56** Journal de la nuit.

**20.55** Des racines et des ailes. Magazine. Reportage. Présentation: Patrick de Carolis. 2 heures. Spécial Naples. Depuis le palais royal de Caserte. «Caserte: le Versailles napolitain». C'est Charles de Bourbon qui commanda ce palais, afin de rivaliser avec Versailles. - «Pompeï, Herculanium: le passé révélé». Des chantiers de fouilles extraordinaires. - «Baie de Naples: un paradis entre mer et Vésuve». - «Naples: la métamorphose». **23.05** Soir 3. **23.30** Légende. Documentaire. Musical. France. Réalisation: Jean-Marie Nizan. Serge Gainsbourg par Philippe Labro. Philippe Labro revient sur un Serge Gainsbourg que la surmédiatisation n'a pas rendu transparent pour autant. **0.25** A toi où que tu sois. Documentaire. Société.

**20.50** NCIS: enquêtes spéciales. Série. Policière. Etats-Unis. 2003. Réalisation: Donald P Bellisario. 1/13. Inédit. Air Force One. Avec: Mark Harmon, Michael Weatherly, David McCallum, Sasha Alexander. Leroy Jethro Gibbs, Tony Di Nozzo et Ducky Mallard, trois agents spéciaux de l'équipe d'intervention de la Naval Criminal Investigative Service enquêtent sur la mort mystérieuse d'un commandant de la marine militaire. **21.40** NCIS: enquêtes spéciales. Le dernier saut. **22.30** Docs de choc. Magazine. Société. Présentation: Fred Courtadon. 1 h 45. J'ai arnaqué la reine. Au sommaire: «Autopsie d'une arnaque». - «La chute du faucon noir». **0.15** Poltergeist, les aventuriers du surnaturel. Possession. **1.05** M6 Music/Les nuits de M6.

**20.40** Il était une fois la Tchétchénie. Documentaire. Historique. France. 2001. Réalisation: Nino Kirdatze. 57 min. Au lendemain de l'effondrement de l'URSS, la volonté d'indépendance des Tchétchènes provoque le lancement d'une «opération de police pour le rétablissement de l'ordre constitutionnel». Tel sera du moins le nom officiel de la première guerre déclenchée par les Russes en 1994. L'horreur à très vite atteint son paroxysme... **21.40** ARTE reportage. Magazine. Information. Au sommaire: États-Unis: les nouveaux démocrates. A quoi ressemble l'électorat démocrate quelques mois avant l'élection présidentielle américaine? **22.35** Le dessous des cartes. **22.45** Les Architectes. Film. **0.30** Arte info. **0.40** Court-circuit (le magazine). **1.25** Les Trois Eve. Film TV.

L'essentiel des autres programmes

**TV5**  
**8.00** Journal radio Canada. **8.30** La poudre d'escampette. Côte Nord. Invité: Mario Saint-Amand. **9.00** TV5 infos. **9.05** Zig Zag café. **10.00** TV5, le journal. **10.15** France Europe Express. Spécial élections 2004. Invités: François Hollande, François Bayrou, Dominique Perben, Olivier Besancenot, Dominique Voynet. **12.00** TV5 infos. **12.05** On a tout essayé. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Des chiffres et des lettres. **14.00** TV5, le journal. **14.30** Le hasard fait bien les choses. Film TV. **16.00** TV5, le journal. **16.15** Le journal de l'éco. **16.20** TV5, l'invité. **16.30** Questions pour un champion. **17.00** Ripostes. **18.00** TV5, le journal. **18.25** L'odyssée du coureur de fond. **20.00** TV5 infos. **20.05** Les yeux dans l'écran. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Temps présent. Au sommaire: Drôle de drame à Vuistrenens. - Cherche appartement désespérément. **22.00** TV5, le journal. **22.30** Vie privée, vie publique. Au nom de l'amour, au nom de la loi. **0.00** Journal (TSR).

**Eurosport**  
**11.00** Tournoi messieurs de Dubaï (Emirats arabes unis). Sport. Tennis. 3e jour. En direct. **14.00** Pologne/Japon. Sport. Hockey sur gazon. Tournoi de qualification olympique. Groupe A. En direct. A Madrid (Espagne). **15.30** 7,5 km sprint dames. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Fort Kent (Maine). **17.00** Allemagne/Hong-Kong. Sport. Tennis de table. Championnats du monde par équipes messieurs. Groupe B. En direct. A Doha (Qatar). **20.45** Chrysler Classic. Sport. Golf. Circuit américain. Les temps forts. A Tucson (Arizona).

**CANAL+**  
**9.00** Babe, le cochon devenu berger. Film. **10.25** La France d'en face. **10.30** «Big Fish», le making of. **10.50** Surprises. **11.00** La Beuze.

Film. **12.30** La vie en clair(C). **13.30** Les Guignols(C). **13.40** La grande course(C). **14.00** Docteur Martin et le Mystère de la gelée. Film TV. **15.30** Fastlane. 2 ép. **16.55** Le journal des sorties. **17.05** Changing Habits. Film TV. **18.40** Merçi pour l'info(C). **19.55** Les Guignols(C). **20.05** 20h10 pétantes(C). Invité: Corneille. **21.00** Nurse Betty. Film. **22.45** Le 51e Etat. Film. **0.15** Le Dernier Château. Film.

**RTL 9**  
**12.00** Cas de divorce. **12.30** Le Juge et le Pilote. **13.25** Hawaii police d'Etat. **14.20** Le Renard. **15.25** L'As de la Crème. **16.15** Brigade spéciale. **17.10** Les Destins du coeur. **17.45** Explosif. **18.10** Top Models. **18.35** Brigade des mers. **19.25** Ça va se savoir. **20.10** Explosif. **20.15** Friends. **20.45** Cinéma Paradiso. Film. **22.55** Magnum Force. Film.

**TMC**  
**10.30** Tour de Babel. **11.00** Kojak. **11.55** TMC info tout en images/Météo. **12.05** TMC cuisine. **12.35** Voyage gourmand. Le pays normand. **13.05** Rintintin. **13.30** Commissaire Lea Sommer. **14.35** Les Douze Salopards. Film TV. **16.15** Mutant X. 2 ép. **18.00** TMC info tout en images/Météo. **18.10** Fréquence crime. **19.00** Balko. **20.00** Albator 78. **20.25** 2004, faites-vous plaisir. **20.45** Hercule Poirot. 2 ép. **22.35** Cadfael. Film TV. **23.55** Alfred Hitchcock présente. **0.25** Sur la route de Santa Fé. Film TV.

**Planète**  
**14.40** Les pieuvres, génies des mers. **15.10** La balade des singes-écureuils. **15.45** L'épopée de Christophe Colomb. 5/7; 6/7. **17.35** Les petits pains du peuple. **18.30** Les photographes de Mao. **19.30** En attendant les Jeux. **19.45** Dans les coulisses d'une compagnie aérienne. **20.15** Eco-système, le web du vivant. Crabes violonistes,

les terrassiers de la vase. **20.45** Carnets de mort. Anatole Deibler. **21.45** Le coeur du bourreau. **22.40** Dans les coulisses d'une compagnie aérienne. 2 docs.

**TCM**  
**9.40** La Glorieuse Parade. Film. **11.45** Le Vagabond des mers. Film. **13.15** Terreur dans la vallée. Film. **14.45** Marqué par la haine. Film. **16.35** Les Sept Femmes de Barbe-rousse. Film. **18.25** Une étoile est née. Film. **20.45** Impitoyable. Film. **23.00** «Plan(s) rapproché(s)». «Un Américain à Paris». **23.05** Un Américain à Paris. Film.

**TSI**  
**14.20** Alen. **15.05** JAG - Avvocati in divisa. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Chicago Hope. **16.50** Tesori del mondo. Le terra degli Ashanti, il capo, l'oro e il re. **17.10** La signora in giallo. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.40** Uno, nessuno, centomila. **21.00** Lo specialista. Film. **22.50** Estrazione del lotto svizzero a numeri. **22.55** Telegiornale notte. **23.15** Gemelle senza frontiere. Passegiando per l'Insubria.

**SFI**  
**14.50** Cinema Secrets. Am langen Seil. **15.10** Forsthaus Falkenau. **16.00** Telescoop. **16.25** Flipper & Lopaka I. **16.50** Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson. **17.15** Martin Morge. **17.30** Gute-nachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** Girlfriends. Freundschaft mit Herz. **18.45** Telesguard. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Um Himmels Willen. **20.50** Rundschau. **21.40** Ziehung des Schweizer Zahlenlotto. **21.50** 10 vor 10. **22.20** B.Magazin. **22.50** ch:filmszene. Paarlaufoutine. **23.35** Tagesschau. **23.50** Swiss TXT.

**ARD**  
**15.00** Tagesschau. **15.15** 7,5 km sprint dames. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Fort Kent (Maine). Commentaires: Wilfried Hark. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.43** Alle Wetter I. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Berlin, Berlin. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Wie krieg ich meine Mutter gross?. Film TV. **21.45** Wunder der Erde. Sibirien: Heimat der weissen Kraniche. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Duell mit Saddam. Bushs Feldzug gegen den Irak. **23.45** Nachtmagazin. **0.05** Breaking the Waves. Film.

**ZDF**  
**15.00** Heute/Sport. **15.15** Discovery. Die Welt entdecken. Aufbruch in ferne Welten, Planeten gesucht. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Herzschatz. Die Retter. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute. **18.00** SOKO Köln. **18.50** Lotte, Ziehung am Mittwoch. **19.00** Heute. **19.25** Küstenwache. **20.15** Die schnelle Gerdi und die Hauptstadt. Film TV. **21.00** ZDFReporter. **21.45** Heute-journal. **22.15** Joachim Bublath. Baby-Design. **22.45** Johannes B. Kerner. **23.45** Schlimmer als der Tod. **0.15** Heute nacht.

**SWF**  
**15.00** Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinformation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Koch-Kunst mit Vincent Klink. Aceto, Balsam für die Küche. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Querfragt! Talk im Staatstheater. **21.00** Reise- wege Holland. Der Kampf mit dem Wasser. **21.45** Auslandsreporter. **22.15** Aktuell. **22.30** Euro.Land. **23.00** Der Anwalt und sein Gast.

Film TV. **0.30** Brisant.

**RTL D**  
**15.00** Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Hör mal, wer da hämmert I. **17.30** Unter uns. **18.00** Guten Abend RTL OU Regionalprogramm. **18.30** Exklusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Nikola. **20.45** Mein Leben & ich. **21.15** Ritas Welt. **21.45** Der Heiland auf dem Eiland. **22.15** Stern TV. **0.00** RTL Nachtjournal. **0.30** Golden Palace.

**TVE**  
**15.00** Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Destino de mujer. **16.30** Luna negra. **17.00** Al habla. **17.30** Los Lunis. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Bricomania. **19.00** Padres en apuros. **19.15** Cerca de ti. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Especial. **1.00** El tercer grado.

**RTP**  
**15.00** Entre Nós. **15.30** Portugal no Coração. **19.00** SMS, Ser mais sabelo. **19.30** Todo o tempo do mundo. **20.30** Europa Contacto. **21.00** Telegiornale. **22.05** Contra Informação. **22.15** As Lições do Tonescas. **23.00** Ficheiros Clínicos. **0.00** Livro Aberto.

**RAI 1**  
**15.30** La vita in diretta. Un giorno speciale. **16.15** La vita in diretta. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.30** Affari tuoi. **21.00** 54° festival della canzone italiana. Au Théâtre Ariston de Sanremo. **0.15** Porta a porta. Speciale Sanremo. **1.20** TG1-Notte.

**RAI 2**  
**15.30** L'Italia sul Due. **17.10** TG2 Flash. **17.15** Juanito Jones. **17.25** AS Rome (Ita)/Gaziantepspor (Tur). Sport. Football. Coupe de l'UEFA. 3e tour. Match retour. En direct. **18.20** TG2. **19.30** Squadra speciale Cobra 11. **20.00** Warner Show. **20.20** Il lotto alle otto. **20.30** TG2. **21.00**

Lucignolo. Film. **22.40** TG2-Notte. **22.45** Prima regola: non innamorarsi. Film. **0.30** Nati a Milano.

**Mezzo**  
**15.00** La Bayadère. Ballet. **17.20** A-normopathie 3: A table. Ballet. **17.35** A-normopathie 4: Au salon. Ballet. **18.00** La Bataille de Kerzettes. Film. **18.15** Musiciens en herbe. **18.25** Musiciens en herbe. Concert. **18.35** Symfolies 33, 34, 35, 36. **19.00** Mezzo émotion. **20.40** Mezzo mag. **20.50** Israël. **21.40** Concerts for Peace. Concert. Zubin Mehta and Mitsuko Uchida playing. **22.50** Steve Coleman and the Five Elements. Concert. Jazz in Marciac 2003. **23.50** Tribute to Bill Evans. Concert. **0.55** Mezzo mag.

**SAT 1**  
**15.00** Richterin Barbara Salesch. **16.00** Richter Alexander Hold. **17.00** Niedrig und Kuhn, Kommissare ermitteln. **17.30** Live. **18.00** Lensen & Partner. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.50** Blitz. **19.15** K 11, Kommissare im Einsatz. **19.45** Die Quiz Show. **20.15** Der Elefant, Mord verjährt nie. **21.15** Inspektor Rolle: Tod eines Modells. Film TV. **23.15** Stockinger. **0.15** Die Nacht. **0.40** Chaos City.

**Canal Alpha**  
**8.00** Journal régional du lundi et mardi en boucle. **12.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle. **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise. **19.20** Météo. **19.23** Clin d'oeil: images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois. **19.30** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30. **20.00** Comme chez vous. Magazine. **21.00** Comme chez vous. Magazine. **21.15** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30. **22.00** Comme chez vous. Magazine. **22.15** Rediffusion de la tranche 19h/19h30. **3.00** Journal à l'écran

**RADIOS**

**La Première**  
**9.30** Mordicus. **11.00** Les dicodéurs. **12.06** Chacun pour tous. **12.10** Salut les p'tits zèbres. **12.30** Journal de la mi-journée. **13.00** Tombouctou, 52 jours. **14.00** Journal infime. **15.00** Histoire vivante. **16.00** Aqua concert. **17.00** Recto verso. **18.00** Forums. **19.00** Radio paradiso. **20.00** Drôles d'histoires. **21.00** Embargo. **22.00** La ligne de coeur. **22.30** Journal de nuit. **22.45** La ligne de coeur.

**RTN**  
**5.59** La matinale. **6.00** Journal. **6.20** Jeu des lève-tôt. **6.50** Opiniophone. **7.00** Journal. **7.40** Bonjour chez nous. **8.00** Journal. **8.40** Presse-citron. **8.55** Petites annonces. **9.00** Musique. **9.30** Vu d'ici. **10.30** Opiniophone. **10.45** Les naissances. **11.00** Le jeu. **11.4**

**LE TANGO DES RASHVESKI**  
de Sam GARBARSKI  
avec Hippolyte Girardot, Ludmila Mikaël,  
Michel Jonasz  
Me et sa à 20h45 je, ve et di à 18h30



**LA MORT SUSPENDUE** 1ère vision  
Me et sa à 18h30, je, ve, lu et ma 20h45  
sa 16h15 et 18h30, di 16h15 et 20h45  
Un documentaire de Kevin McDONALD  
qui fait revivre un célèbre drame de l'alpinisme

**Vacances au ciné LES ENFANTS DE LA PLUIE**  
de Philippe LECLERC  
Dessins animés de SF  
Me, je et ve à 16h00  
Tout public dès 7 ans

028-433082  
**EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE**  
**SCALA 2** Tél. 916 13 66  
VF: De me à lu: chaque jour à 20h30 + sa et di aussi à 18h.  
V.O. s.-t. fr./all.: me, je, ve, lu et ma à 18h et ma aussi à 20h30  
Age: 10 ans / suggéré 10 ans  
**Une aventure entre fiction et réalité, plus belle que la vie elle-même... Fantastique!**  
Tout droit sorti de l'imagination de  
**TIM BURTON**  
**BIG FISH**

**SCALA 1** Tél. 916 13 66  
Chaque jour à 16h15, 18h30 et 20h45.  
De me à di aussi à 14 h.  
Pour tous / Conseillé 10 ans  
**Confié à son grand-père, il est prêt à déplacer des montagnes pour retrouver sa mère disparue... Une belle histoire entre rires et larmes. Pour petits et grands!**  
**Malabar Princess**  
VILLERET, LAROUË, BRASSEUR, CORNILLAC, BIGARNET

**SCALA 2** Tél. 916 13 66  
Nocturnes ve et sa à 23h  
**En avant-première**  
Age légal: 12 ans / sug. 12 ans  
**Une comédie comme on les adore!**  
La nouvelle comédie du créateur de *Man On a Hot Date*  
Une relation en un coup de cœur  
Ben Stiller, Jennifer Aniston  
**Polly et Moi**  
Aki Kaurismäki

**PLAZA** Tél. 916 13 55  
Cycle Passion cinéma  
**«Tim Burton Returns»**  
Chaque jour à 18h en V.O., s.-t. fr./all.  
De me à sa:  
**«Batman, le défi»**  
De di à ma:  
**«Beetlejuice»**  
**EDEN** Tél. 916 13 79  
Cycle Passion cinéma  
**«La mort dans l'âme»**  
V.O., s.-t. fr./all. à 18h  
De me à sa:  
**«After Life»**  
De Irokazu Kore-eda  
De di à ma. En première vision:  
**«Voyages»**  
De Emmanuel Finkiel

**avis divers**

**Abris Préaux Couverts**  
**Mobitec**  
2000 Neuchâtel  
Construction en acier  
Concept de toiture modulaire  
testé en soufflerie.  
**www.mobitec.ch**  
Tél: 032 724 03 56  
mobitec@worldcom.ch

**Solution du mot mystère: MONTAGNE**

**Cuisines FUST équipées d'appareils BOSCH à des prix bas imbattables!**  
Nous vous recommandons ces appareils BOSCH:  
• **QuantumSpeed HBC 86Q650 N** Four combiné à quatre systèmes de chauffe: gain de temps jusqu'à 70%  
• **Cuiseur à vapeur HBC 24D650 C** Cuisson à la vapeur jusqu'à 100 °C environ, sans pression, deux programmes  
• **Tiroir chauffant HSC 140650** Chauffage par plaque chauffante en verre dur, pour faire monter les pâtes, décongeler les aliments ou chauffer la vaisselle  
**Fr. 13 400.-**  
**au lieu de Fr. 15 900.-**  
y compris appareils encastrés et montage  
**Les arguments FUST:**  
• Prix fixe avec garantie de prix bas  
• Droit d'échange de 30 jours sur tous les appareils encastrés  
• Planification individuelle gratuite sur mesure (apporter le plan de la cuisine)  
• Transformation clé en main en entreprise générale propre  
**En permanence: des cuisines et salles de bain d'exposition avec jusqu'à 50% de rabais!**  
Cuisines / BAINS RÉNOVATION  
**FUST**  
www.fust.ch

Du 21 février au 6 mars  
**stock heimo**  
10% sur  
Parquets et Laminés  
Rue du Parc 13  
Tél. 079 478 07 40  
2300 La Chaux-de-Fonds 132-145447  
Vente à l'emporter

**4x4 plus**  
**EN CONTACT AVEC 161 000 LECTEURS!**  
**L'EXPRESS** **L'Impartial** **Le Quotidien Jurassien** **LE JOURNAL DU JURA**

**visavis** Pour connaître le magasin visavis le plus proche, appelez le 0800 808 008 (appel gratuit) ou tapez www.visavis.ch  
**ACTION** valable dès le mercredi 03.03 au mardi 09.03.2004

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>Pamplemousse rouge</b><br>Israël/Turque<br>pièce<br><b>-.80</b><br>Action valable jusqu'au 06.03.04 | <b>Tavarotti Cervelas</b><br>2 x 100 g<br><b>1.60</b><br>Action valable jusqu'au 06.03.04 | <b>Mars mini Milky Way mini lait</b><br>250 g<br><b>3.40</b>  | <b>Sugus Fruit</b><br>400 g<br><b>5.75</b>  |
| <b>Gruyère doux</b><br>49 % MG/ES<br>100 g<br><b>1.60</b><br>Action valable jusqu'au 06.03.04          | <b>Feldschlösschen Original</b><br>10 x 50 cl<br><b>11.-</b> + dépôt                      | <b>Jacobs Mastro Lorenzo Classico</b><br>28 portions 210 g<br><b>7.50</b>   | <b>Sungold Cocktail de fruits</b><br>822 g<br><b>2.25</b>   |
|  |   | <b>Nestea Lemon</b><br>6 x 1,5 litres<br><b>9.90</b>  | <b>Brise</b><br>• Spray d'ambiance, 300 ml <b>3.50</b><br>• Désodorisant, 2 x 1 pièce <b>4.50</b> |
|  |   | <b>Taft Classic</b><br>• Hairspray 2 x 150 ml, 2 x 300 ml<br>• Mousse, 2 x 150 ml<br>• Gel, 2 x 150 ml<br><b>9.95</b> | <b>Schauma Shampooing</b><br>• 7 Herbes<br>• Fruit & Vitamin 2 x 250 ml<br><b>4.75</b>            |
|  |   | <b>Persil Poudre</b><br>45 lessives<br>4,905 g<br><b>19.75</b>  | <b>Bordeaux Château La Grave 2002</b><br>Vin rouge de France<br>75 cl<br><b>7.95</b>              |

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

**PODIUM**  
V.F. 16 h, 20 h 45.  
10 ans, suggéré 10 ans. 4e sem.  
De Yann Moix. Avec J. Depardieu,  
B. Poelvoorde, J.-P. Rouve. Un  
concours de sosies est organisé à la  
télé. Une occasion en or pour  
Bernard Frédéric d'enfiler à nouveau  
les tenues de son idole... Claude  
François. Une comédie amusante.

CORSO 916 13 77

**LE PLUS BEAU JOUR  
DE MA VIE**  
V.O. it., s.-t. fr./all. 18 h 30.  
12 ans, suggéré 12 ans. 2e sem.  
De Cristina Comencini. Avec Virna  
Lisi, Margherita Buy, Sandra Cecca-  
relli. Irène, la soixantaine n'a pas  
réussi à communiquer ses senti-  
ments à ses enfants, qui eux-  
mêmes nagent dans leurs propres  
problèmes... **DERNIÈRES SÉANCES**

EDEN 913 13 79

**L'INCRUSTE**  
V.F. 15 h, 12 ans, sug. 12 ans.  
Avant-première.  
De Alexandre Castagnetti,  
Corentin Julius. Avec Frédéric  
Dieffenthal, Titoff, Agnès Soral.  
Comédie de premier ordre! Sa  
spécialité, s'incruster au domicile  
des autres, avec des consé-  
quences imprévues au menu...

EDEN 913 13 79

**AFTER LIFE**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.  
Age légal 12 ans.  
Cycle «La mort dans l'âme».  
De Hirokazu Kore-eda. Avec Arata,  
Erika Oda, Susumu Terajama.  
Pour construire le scénario, le  
réalisateur a convié plus de  
500 personnes ordinaires à ouvrir  
leur âme, leur mémoire...

EDEN 913 13 79

**PAYCHECK**  
V.F. 20 h 30. Vendredi et samedi  
23 h 15. 12 ans, suggéré 14 ans.  
2e semaine.  
De John Woo. Avec Ben Affleck,  
Uma Thurman, Aaron Eckhart.  
Thriller de science fiction! Ingénieur  
travaillant sur des projets sensibles,  
il n'a que quelques heures pour  
recomposer sa mémoire qui a été  
effacée... Sinon, la mort l'attend.

PLAZA 916 13 55

**LA PLANÈTE BLEUE**  
V.F. 14 h, 16 h.  
7 ans, sug. 7 ans. 5e semaine.  
De Andy Byatt.  
Plongez dans un monde inconnu:  
l'Océan. De la naissance des  
crabes à la lutte des bancs de sar-  
dines, en passant par le ballet des  
dauphins... Un étonnant voyage  
dans le monde marin. **SUBLIME!**

PLAZA 916 13 55

**BATMAN, LE DÉFI**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.  
12 ans, sug. 12 ans.  
Cycle «Tim Burton». 1re semaine  
De Tim Burton. Avec Michael Kea-  
ton, Danny De Vito, Michelle  
Pfeiffer. Tim Burton s'en donne à  
cœur joie au travers d'un trio  
mémorable: Le Capitaliste, le  
Pingouin et Catwoman. Génial!!!

PLAZA 916 13 55

**LES RIVIÈRES POURPRES 2**  
V.F. 20 h 45. Vendredi et samedi  
23 h 15. 16 ans, sug. 16 ans.  
3e semaine.  
De Olivier Dahan. Avec Jean Reno,  
Benoît Magimel, Johnny Hallyday.  
Des meurtres rituels se multiplient,  
de mystérieux moines éliminent des  
inconnus avant de disparaître. Ceux-  
ci vont rappeler de mauvais souve-  
nirs au commissaire Niemanns...

SCALA 1 916 13 66

**MALABAR PRINCESSE**  
V.F. 14 h, 16 h 15, 18 h 30,  
20 h 45. 7 ans, suggéré 10 ans.  
1re suisse. De Gilles Legrand. Avec  
Jacques Villeret, Michèle  
Laroque, Claude Brasseur. Tom,  
8 ans, va passer un année chez son  
grand-père au Mont-Blanc pour se  
remettre de la disparition de sa  
mère. Un chaos tranquille va s'in-  
staller et aboutir à des révélations...

SCALA 1 916 13 66

**RETOUR À COLD MOUNTAIN**  
V.F. Vendredi et sam. 23 h. 14 ans,  
suggéré 14 ans. 3e semaine.  
De A. Minghella. Avec J. Law, N.  
Kidman, R. Zellweger. Juste avant  
de partir pour la guerre de Séces-  
sion, un simple regard, un baiser  
volé, va leur inspirer un amour ab-  
solu... A tout jamais? Une fresque  
grandiose! **Oscar du meilleur second  
rôle féminin. DERNIÈRES SÉANCES**

SCALA 2 916 13 66

**LE MANOIR HANTÉ  
ET LES 999 FANTÔMES**  
V.F. 14 h, 16 h. 10 ans, suggéré  
10 ans. 3e semaine.  
De Rob Minkoff. Avec Eddie  
Murphy, Jennifer Tilly, Terence  
Stamp. Jim traîne sa famille dans  
une «merveilleuse» demeure qu'il  
veut transformer. Mais la maison  
n'est pas vide... Une comédie fris-  
sonnante!

SCALA 2 916 13 66

**BIG FISH**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h. V.F. 20 h 30.  
10 ans, suggéré 10 ans.  
Première suisse.  
De Tim Burton. Avec Ewan  
Mc Gregor, Albert Finney, Billy  
Crudup.  
L'histoire à la fois drôle et poi-  
gnante d'Edward Bloom, un père  
débordant d'imagination et de son  
fils, William.

SCALA 2 916 13 66

**POLLY ET MOI**  
V.F. Vendredi et samedi 23 h.  
11 ans, suggéré 12 ans.  
Avant-première.  
De John Hamburg. Avec Ben  
Stiller, Jennifer Aniston, Alec  
Baldwin. Comédie romantique!  
Lui, il se méfie de tout ce qui sort  
de la routine. Elle, elle navigue à  
vue. Et ils vont se croiser...

SCALA 3 916 13 66

**L'ÎLE DU BLACK MOR**  
V.F. 14 h 30, 16 h 15.  
7 ans, suggéré 7 ans.  
2e semaine.  
De Jean-François Laguionie.  
Le Kid trouve la carte d'une île au  
trésor, tombée du livre de Black  
Mor, le célèbre pirate... Il décide  
de partir à l'aventure... Un trésor  
pour petits et grands.

SCALA 3 916 13 66

**CONFIDENCES  
TROP INTIMES**  
V.F. 18 h 15, 20 h 30. 12 ans,  
suggéré 14 ans. 2e semaine.  
De Patrice Leconte. Avec Fabrice  
Luchini, Sandrine Bonnaire,  
Michel Duchaussoy. Thriller senti-  
mental! En se trompant de porte,  
elle se retrouve à confier ses  
déboires sentimentaux à son  
voisin, qu'elle croit psychologue...

SCALA 3 916 13 66

**BIG FISH**  
V.F. Vendredi et samedi 23 h.  
10 ans, suggéré 10 ans.  
Première suisse.  
De Tim Burton. Avec Ewan  
Mc Gregor, Albert Finney, Billy  
Crudup.  
L'histoire à la fois drôle et poi-  
gnante d'Edward Bloom, un père  
débordant d'imagination et de son  
fils, William.

ABC 967 90 42

**VACANCES AU CINÉ  
LES ENFANTS DE LA PLUIE**  
V.F. 16 h, 7 ans.  
Reprise. De Philippe Leclerc.  
Magnifique dessin animé de  
science fiction.  
Les Pyros adorent le soleil; les  
Hydros ne supportent pas la cha-  
leur. Comment se réconcilier  
quand on est si différent?

ABC 967 90 42

**LA MORT SUSPENDUE**  
V.O. angl., s.-t. fr./all. 18 h 30.  
12 ans. Première vision.  
De Kevin McDonald. Avec Bren-  
dan Mackey, Nicholas Aaron.  
documentaire autour de Joe  
Simpson, Simon Yates. Un docu-  
fiction captivant qui adapte le  
récit de l'apiniste Joe Simpson,  
incroyable rescapé des Andes  
péruviennes.

ABC 967 90 42

**LE TANGO DES RASHEVSKI**  
V.F. 20 h 45.  
12 ans. Première vision.  
De Sam Garbarski. Avec Hippolyte  
Girardot. Ludmila Mikaël, Michel  
Jonasz.  
Une jolie comédie dramatique sur  
l'identité juive, avec tous les para-  
doxes d'une diaspora plus ou  
moins attachée à ses traditions.

**Une pièce d'identité  
sera demandée  
à toute personne  
dont l'âge pourrait  
prêter à confusion.**  
**Merci  
de votre compréhension!**

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

■ **APOLLO 1,2,3**  
(032 710 10 33)

**PODIUM.** 14h-16h-20h45. 10  
ans. 3e semaine. De Y. Moix.  
**LA PLANÈTE DES SINGES.** 18h.  
12 ans. Cycle «Tim Burton re-  
turns».

**RETOUR À COULD MOUNTAIN.**  
Ve-sa noct. à 23h. 14 ans. 3e se-  
maine. De A. Minghella.

**BIG FISH.** 17h45 en VO. 14h30-  
20h30. 10 ans. Première suisse.  
De Tim Burton.

**L'ÎLE DU BLACK MOR.** 14h15. 7  
ans. 2e semaine. De J.-F. Laguio-  
nie.

**NOS MEILLEURES ANNÉES -  
1ÈME PARTIE.** Me-sa 17h-  
20h30. VO. 3e semaine. 12 ans.  
De M. Tullio Giordana.

**NOS MEILLEURES ANNÉES -  
2ÈME PARTIE.** Di-ma 17h-  
20h30. 12 ans. VO. 2e semaine.  
De M. Tullio Giordana.

■ **ARCADES**  
(032 710 10 44)

**LA PLANÈTE BLEUE.** 14h-16h.  
7 ans. 5e semaine. De A. Byatt.

**LE VENT NOUS EMPORTERA.**  
18h. VO. Pour tous. Cycle «La  
mort dans l'âme». De A. Kia-  
rostami.

**LES RIVIÈRES POURPRES 2.**  
20h30. 16 ans. 3e semaine. De  
O. Dahan.

■ **BIO**  
(032 710 10 55)

**LE MANOIR HANTÉ ET LES  
999 FANTÔMES.** 14h-16h. 10  
ans. 3e semaine. De R. Minkoff.

**CONFIDENCES TROP INTIMES.**  
18h-20h30. 12 ans. 2e se-  
maine. De P. Leconte.

■ **PALACE**  
(032 710 10 66)

**PAYCHECK.** 14h15-20h30. 12  
ans. 2e semaine. De J. Woo.

**NOS MEILLEURES ANNÉES -  
2ÈME PARTIE.** Me-sa 17h. VO.  
12 ans. 2e semaine. De M. T.  
Giordana.

**NOS MEILLEURES ANNÉES -  
1ÈRE PARTIE.** Di-ma 17h. VO.  
12 ans. De M. Tullio Giordana.

■ **REX**  
(032 710 10 77)

**PETER PAN (LIVE ACTION).**  
14h30. 7 ans. 5e semaine. De  
P.J. Hogan.

**OPEN RANGE.** 17h15 en VO.  
20h15. 10 ans. De K. Costner.  
Première suisse.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous  
les jours de 8-19h (été) ou 17h  
(hiver). Vivarium: fermé jusqu'au  
6.2; en dehors de cette ferme-  
ture: 9-12h/14-18h (été) ou 17h  
(hiver).  
**CLINIQUE MONTBRILLANT.** «Tra-  
vaux 2002-2003», expo photos  
de Patrick Guerne. Tous les jours  
de 8h à 22h, jusqu'au 30.4.

**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**FROMAGERIE.** Démonstration  
tous les jours, 8-12h/17-19h; fa-  
brication 8-10h.

SAINT-IMIER

**CENTRE DE CULTURE ET DE  
LOISIRS.** Exposition de Stéphane  
Montavon, peintures. Me-ve 14-  
18h; sa-di 14-17h. Jusqu'au 7.3.

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de  
Jean-Jacques Rousseau», me/sa  
14-17h ou sur rdv au 032 717  
73 00. Exposition «A bouche que  
veux-tu» menus propos sur la  
gastronomie française et euro-  
péenne de l'âge classique à la

ATTRACTION FATALE.

Ve-sa noct. à 23h15. 14 ans. 2e se-  
maine. De M. Parkhill.

■ **STUDIO**  
(032 710 10 88)

**MALABAR PRINCESSE.** 14h-  
18h30-20h45. 7 ans. Première  
suisse. De G. Legrand.

**TOUT PEUT ARRIVER.** 16h. 7  
ans. 5e semaine. De N. Meyers.

BÉVILARD-MALLERAY

■ **PALACE**  
(032 492 25 48)

**IL PIU BEL GIORNO DELLA  
MIA VITA.** VO. Me-je 20h. 12  
ans. De C. Comencini.

**RRRRR !** Ve-sa-di 20h30. Di  
16h. 10 ans. De A. Chabat.

MOUTIER

■ **LE CINOCHE**  
(032 493 73 73)

**PEAU D'HOMME - COEUR DE  
BÊTE.** Me-je 20h30. Sa 17h30.  
14 ans. De H. Angel.

**LES 11 COMMANDEMENTS.** Ve-  
sa 20h30. Di 16h-20h30. Lu  
20h30. 12 ans. De F. Desagnat.

LE NOIRMONT

■ **CINÉLUCARNE**  
(032 953 11 84)

**LOST IN TRANSLATION.** Je-ve  
20h30. Sa 20h45. Di 20h30.  
12 ans. De S. Coppola.

SAINT-IMIER

■ **ESPACE NOIR**  
(032 941 35 35)

Relâche.

TAVANNES

■ **CINÉMA ROYAL**  
(032 481 43 29)

**LA PLANÈTE BLEUE.** Me 16h. Ve  
20h30. Sa 17h-21h. Di 17h. 7  
ans. Documentaire. De A. Fother-  
gill.

**NARRADORES DE JAVE.** Di-ma  
20h30. VO. 14 ans. De E.  
Caffé.

TRAMELAN

■ **CINÉMATOGAPHE**  
(032 487 45 61)

**DESPERADO 2.** Me 20h. Ve 20h30.  
Sa 21h. Di 17h. 16 ans. De R. Rodri-  
guez.

**INNOCENTS (THE DREAMERS).** Je  
20h. Sa 18h. Di 20h30. VO. 16 ans.  
De B. Bertolucci.

MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** Ma-  
di 10-12h/14-17h.

**MUSÉE D'HISTOIRE.** Ma-di 10-  
17h. Dimanche entrée libre de  
10h à 13h.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.**  
«Renard, un voisin à découvrir»,  
exposition du Musée d'histoire  
naturelle de Fribourg. Ma-sa 14-  
17h, di 10-12/14-17h. Entrée  
libre. Jusqu'au 25.04.04.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-  
LOGERIE.** Exposition perma-  
nente. Ma-di 10-17h.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.**  
Me-sa-di 14-17h.

LE LOCLE

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.**  
Exposition de Grégoire Müller,  
polygraphies. Dès le 12 mars au  
2.5. Ma-di 14-17h.

**MOULINS SOUTERRAINS DU  
COL-DES-ROCHES.** Exposition  
temporaire: Et tout près s'ouvre  
l'abîme: voyageurs au Locle et  
aux Moulins souterrains (1770-  
1830). Nov-avril: ma-di 14-17h.  
Jusqu'au 30.4.04. Rens. 032  
931 89 89.

**MUSÉE D'HORLOGERIE.** Château  
des Monts. «Les temps du  
temps»Ma-di 14-17h.

DELÉMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET  
D'HISTOIRE.** Exposition «Chas-  
seurs sachant chasser...», photo-  
graphies de Sandra Hüser. Ma-di  
14-17h. Jusqu'au 18.4.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL.** Mobilier, ob-  
jets et animaux de la vallée.  
Chambre neuchâteloise. Salle Os-  
car Huguenin. 1er dimanche du  
mois, 14-17h, ou sur rendez-  
vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ

**MUSÉE RURAL JURASSIEN.**  
Rens. 032 484 00 80, fax 032  
484 00 81.

MOUTIER

**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE  
ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h,  
ainsi que sur dem. tel/fax 032  
493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.**  
«Club jurassien des Arts: 50 ans  
- 50 artistes» et «Carte Blanche».  
Me 16-20h, je-di 14-18h.  
Jusqu'au 4.4.

MURIAUX

**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Sa  
13h30-17h30. Di 10-  
12h/13h30-17h30. Jusqu'au  
31.3.04.

SAINT-IMIER

**MUSÉE DE MINÉRAUX** (Passage  
Central 6). Visite sur demande,  
commentée et gratuite 032 941  
16 02.

VILLERS-LE-LAC

**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour les  
groupes dès 10 personnes: ouvert  
toute l'année sous condition de  
réservation préalable au 0033 6  
07 15 74 91 ou 0033 3 81 68  
19 90.

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT.**  
«Friedrich Dürrenmatt, écrivain &  
peintre». Me-di 11-17h.  
Jusqu'en avril 2005.

**GALERIES DE L'HISTOIRE.**  
(Antenne du MAH - Av. DuPeyrou  
7). «Imaginer la ville: sept

maquettes historiques de  
Neuchâtel entre l'an 1000 et  
2000» Ma-di 13-17h. Fermé les  
lundis sauf Pâques, Pentecôte et  
Jeûne fédéral. Entrée libre.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.**  
«Les couleurs de la mélancolie  
dans la peinture neuchâteloise,  
1820-1940, de Léopold Robert à  
Francois Barraud». Ma-di 10h-  
18h, mercredi entrée libre. Du  
29.2. au 23.5.

**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.**  
«Touaregs. Nomades du désert».  
Ma-di 10-17h. Entrée libre le  
mercredi. Du 28.2. au 18.4.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.**  
Ma-di 10-18h.

BOUDRY

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.**  
«Bouteilles». Me-di 14-18h ou  
sur rdv au 032 842 10 98.  
Jusqu'au 30.5.04.

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-  
PIERS.** Collection d'objets divers  
datant du 19e siècle à ce jour.  
Visites sur demande, 079/240  
29 00.

COLOMBIER

**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE  
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-  
TEAU.** Me-ve à 15h ainsi que le  
1er dimanche du mois à 14h. et  
15h30. Visites de groupe et visi-  
tes en dehors des horaires sur  
réservation au 032 843 97 00.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE  
D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.

LE LANDERON

**MUSÉE - FONDATION DE  
L'HÔTEL-DE-VILLE.** Exposition de  
photographies du Landeron et de  
ses environs. Ouverture le week-  
end: sa-di 15h30-17h30. Du 7  
février au 23 mai.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE  
ET D'ARTISANAL DU VAL-DE-  
TRAVERS.** Fermeture hivernale.  
Réouverture le 01.05.2004.

**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.**  
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à  
octobre. Sur rdv 032 861 13 18,  
de novembre à mars.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE  
LA PRESTA.** Présentation d'un  
atelier de décolletage horloger  
reconstitué et d'une collection de  
machines à tricoter Dubied. Pour  
rens: http://www.mival.net. En  
hiver fermé. Visites individuelles:  
voir horaires du Voyage au Pays  
des Fées.

VALANGIN

**CHÂTEAU ET MUSÉE.** Exposition  
temporaire consacrée aux acqui-  
sitions récentes. Dans le cellier,  
exposition «Au filtre du temps, le  
Val-de-Ruz» Jusqu'au 9.05.04.  
Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé  
lundi et ve après-midi.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC  
JURT.** Artespace: Pablo Picasso,  
«La femme dans l'oeuvre gravée  
de Picasso», choix de gravures de  
1921 à 1968, livres, photos, vi-  
déo. Tél. 032 836 36 21,  
www.marcjurt.ch - Ma-di 11-17h.  
Jusqu'au 28.3.

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 693

HORIZONTALEMENT:

I. Le pote aux roses. II.  
Temps de parole. Chica-  
ner en toute légalité. III.  
Tour de scrutin. Gîte à la  
noix. IV. D'une grande vi-  
vacité. V. Singe. Point fort.  
VI. Produisit. Cité dans

# Le chant des sirènes sur PS2

Jeux vidéo ■ *Les spécialistes, les psychologues et le public sont unanimes: avec «Forbidden Siren» un nouveau genre de jeux d'épouvante psychologique vient de voir le jour*

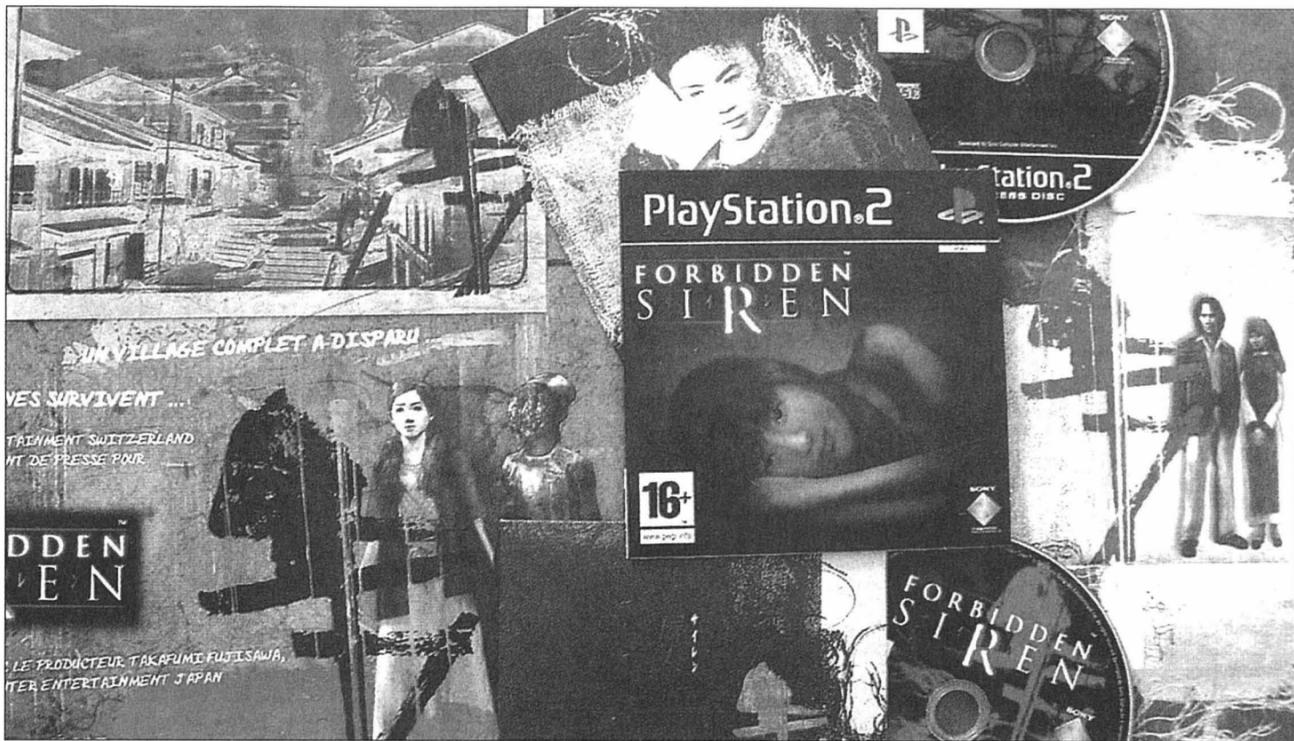
Par  
Pascal Tissier

Une carte postale censée provenir du Japon, une seconde – tout aussi mystérieuse – qui arrive quelque temps plus tard. Puis, le facteur dépose une grosse enveloppe contenant une cassette vidéo. Sur l'écran, pendant à peine plus d'une minute, des images sombres se succèdent: des visages, des lieux, des couleurs rougeoyantes et des sons inquiétants. La bande magnétique sème le trouble, l'angoisse même, un peu comme celle de «The Ring» (le cercle). Ceux qui ont vu ce film comprendront... Sur la dernière carte postale, un rendez-vous est fixé dans un hôtel de Berne.

La semaine dernière, à l'heure dite, plusieurs dizaines de journalistes ont répondu présent à l'invitation. Chacun d'eux a reçu un badge avec un numéro de groupe. Puis, par tranche de vingt à trente minutes, chaque groupe a quitté l'hôtel. En fait, chaque équipe a été transportée à l'orée d'un bois. Là, équipé d'une seule et minuscule lampe de poche, chaque groupe a été convié à entrer dans un abri antiaérien.

## Les zombies attaquent

Des rats morts par ci par là, des bruits ténébreux émis de nulle part, et les restes d'un corps à l'entrée du bunker: à côté de la dépouille, un plan jonche le sol. Apparemment, ce croquis donne toutes les indications pour sortir de ce souterrain. Mais voilà, après l'apparition d'une mystérieuse asiatique, des zombies sont sortis de l'obscurité en poussant des hurlements. Mise en scène



macabre, jeu de piste soigneusement orchestré, plaisanterie pour une caméra cachée, peut-être tout à la fois, mais personne n'a pensé à interroger les morts-vivants qui erraient dans ces couloirs. «Même pas peur» qu'ils diront plus tard... essouffés. La tension est extrême dans ce qui devait être une cuisinerie: une femme allongée sur une table hurle alors que deux zombies s'acharnent sur elle et lui coupent une jambe à l'aide d'un hachoir. Et pendant ce temps-là, il faut plonger sa main dans une marmite pleine de sang pour dénicher – selon le plan – la clef qui mène à la sortie. Et voilà comment la filiale suisse de Sony Computer Entertainment nous a fait découvrir l'ambiance de son nouveau jeu vedette: «Forbidden Siren».

Quelques applaudissements s'imposent: Sony a mis le paquet pour nous faire peur, la mise en scène était parfaite, les décors habilement aménagés et les acteurs ont très bien joué leur rôle. Bien entendu aucun invité ne s'est perdu dans les abris et tous étaient présents à la conférence de presse qui s'est déroulée peu après cette excursion peu banale dans la capitale.

## Le jeu fait peur

«Forbidden Siren» se présente comme une succession de scénarios horrifiques faisant intervenir différents personnages livrés à eux-mêmes dans des environnements isolés, arpentés par des zombies affamés. Bien sûr, c'est au joueur que revient l'honneur d'incarner ces personnages aussi vul-

nérables que terrifiés, afin d'essayer de les sortir de ce cauchemar. Tout commence à Tokyo avec Kyoya Suda, un étudiant de 16 ans qui se retrouve coincé dans une cour avec un flic plus mort que vivant, qui hurle sa haine et sa folie en tirant sur sa proie. Ici, l'objectif est simple, du moins a priori, puisqu'il suffit de faire le tour des lieux afin de dénicher une carte d'accès, d'entrer dans un local pour trouver les clés d'un camion et de s'enfuir avec.

Encore faut-il surmonter deux handicaps majeurs. Le premier, c'est la terreur qui assaille le joueur lorsqu'il réalise qu'il ne sait pas où il va, que le fou furieux qui le suit finira forcément par lui mettre la main dessus, et que les hurlements qu'il pousse n'encouragent pas vraiment les actes héroïques.

L'autre handicap, c'est qu'il faut encore assimiler le système de jeu durant cette première mission. Celui-ci se démarque des autres «survival horror» par un système de menus contextuels qui obligent le joueur à passer par toute une série de commandes pour réaliser l'action la plus simple. Une fois approuvé, ce système ne pose plus de problèmes (même s'il casse un peu la fluidité de l'action).

## Vraiment angoissant

Que l'on aime ou non les «survival horror», que l'on soit lassé du genre ou même que l'on ne comprenne pas l'intérêt de se faire peur dans un jeu vidéo, «Forbidden Siren» risque fort de changer le regard que l'on porte sur la chose si on lui laisse une chance. Ce

que l'on peut dire après quelques minutes de jeu, c'est que même s'il comporte quelques défaillances au niveau de la prise en main, l'atmosphère que dégage ce titre est d'une efficacité sidérante, parfois bien plus intense que tout ce qui a été produit dans le genre jusqu'à présent.

Les 78 niveaux que compte «Forbidden Siren» ne suivent pas un ordre chronologique. Un navigateur de scénarios présenté sous forme d'emploi du temps permet au joueur de comprendre la pertinence de chaque niveau. Aussi, l'absence d'ordre chronologique ne fait qu'ajouter au caractère imprévisible et tordu de l'histoire. Les personnages revoient des humains ou des monstres dont ils savent, pour les avoir vus dans un niveau précédent, qu'ils ne vont pas tarder à mourir.

Sur un scénario librement inspiré des fictions terrifiantes de H.P. Lovecraft et d'autres ouvrages classiques, le jeu plonge le spectateur dans un cauchemar éveillé, qui se déroule sur trois jours, dans le village fictif d'Hanyuda, au Japon. Jouant sur son climat sinistre et un sentiment de terreur insidieuse, «Forbidden Siren» transporte le joueur dans un monde terrifiant et oppressant, empreint de mystère et riche en suspense. L'accent est mis sur les détails, l'environnement et le scénario, plutôt que sur les séquences de choc.

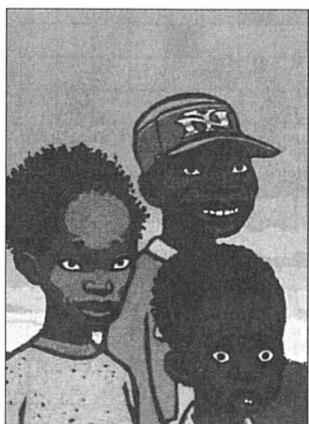
«Forbidden Siren» est une expérience éprouvante dans un monde terrifiant où seuls les joueurs aux nerfs d'acier survivront à force de patience et de perspicacité. Le chant des créatures de «Forbidden Siren» se fera entendre à partir du 10 mars prochain. /PTI

## Dessine-moi un mouton-soldat

BD ■ *Stassen croque l'horizon bouché de l'enfance meurtrie*

Par  
Frédéric Mairy

Fin 2000, un jeune auteur belge revenait à sa manière sur le génocide des Tutsis, au Rwanda. Fable tragique, «Deogratias» avait fait du bruit, récoltant à Angoulême le prix Goscinny (récompensant un jeune scénariste) et le prix France Info de la BD d'actualité. Une catégorie dans laquelle «Les enfants», le nouvel album de Jean-Philippe Stassen, pourrait concourir. Mal-



heureusement chaque année. Car c'est du drame d'une enfance à l'horizon bouché par la guerre qu'il s'agit cette fois.

Dans une ville sans nom cernée par les conflits, Angel, Airbus, Mongol et Black Domino tuent le temps à petit feu. Un peu de vannerie dans l'atelier d'une ONG, beaucoup de glandouille sur la plage, quelques bières quand un billet tombe du «Belge». Et une violence rampante, omniprésente, capable de surgir à chaque instant.

Stassen évite toute complaisance, toute facilité. Son regard frappe, interpelle, dérange les bonnes consciences. Avec d'autant plus de force qu'il croque ces gosses entre innocence et méchanceté avec son dessin si particulier: un mélange de dureté et de lumière, de noirceur et de pureté. En ayant l'humilité de garder son récit ouvert et de s'en aller en laissant les enfants avancer vers un ciel plus bleu. /FDM

«Les enfants», de Jean-Philippe Stassen, Dupuis, coll. Aire libre, 2004

## Rêve de sable à Pétra

BD ■ *Fiction archéologique, «Le rêve de pierres» de Collignon et Dethan nous entraîne dans les sables mystérieux du Proche-Orient*

Par  
Alain Corbellari

Rédecouverte en 1812 par le Bâlois Johann Burckhardt, la ville nabatéenne de Pétra, aujourd'hui en Jordanie, n'en finit pas de nourrir nos imaginations; on se souvient qu'Hergé s'en inspirait quelque peu pour un décor de «Coke en stock». Ce sont maintenant deux nouvelles venues dans le monde de la BD qui y plantent leur tente, ainsi que celles d'une équipe d'archéologues du temps où ces ruines étaient encore sauvages, secrètes et pour ainsi dire inviolées: «Le rêve de pierres» de Daphné Collignon et Isabelle Dethan ressuscite les sortilèges de «L'Atlantide» de Pierre Benoît avec ce qu'il faut de romantisme, de mystère et de finesse pour en faire un album tout à fait attachant.

Curieusement, le volume porte en sous-titre «I. Pétra», alors que l'aventure se suffit parfaitement à elle-même et qu'on imagine assez mal comment en faire une suite qui n'apparaisse pas postiche.



Le trait n'est pas sans évoquer celui de Guibert: même goût des contours tranchés, même simplicité, avec cependant un traitement plus fondu de la couleur: baignant dans les ocres, les bruns sable et les couleurs de pierres chaudes, le récit se déroule linéairement telle une épreuve où cohabiteraient l'intrigue policière et le conte fantastique.

D'emblée, les personnages les plus attachants, et les plus énigmatiques, nous apparaissent ces deux adolescents, frère et sœur jumeaux, que

semble unir une affection presque incestueuse. Repoussoirs, les autres archéologues sont imprégnés des préjugés misogynes et victoriens de leur temps: on les voit d'ailleurs disparaître l'un après l'autre dans cet espèce d'huis-clos qu'est le désert autour de Pétra, où les serveurs indigènes ont refusé de les accompagner. Le jeune homme conquiert son indépendance, se libère de l'emprise de sa sœur: c'est l'aspect «roman d'apprentissage» de l'album. Peut-être cependant cette évolution nous est-elle

montrée de manière trop elliptique, donnant quelque chose d'un peu factice à la révolte de l'impulsif Eugène.

Le danger de certaines BD actuelles – surtout quand leur dessin sait retenir l'attention, comme c'est ici incontestablement le cas – est en effet de faire parfois trop confiance à la qualité de l'ambiance qu'elles génèrent et de négliger de creuser les potentiels de la narration.

L'intrigue se noue à peine qu'elle touche déjà à sa fin. Fin ambiguë au demeurant, que, pour la bonne bouche, nous ne révélerons pas ici, et où les romantisme (d'époque) semble donner la main à un souci écologique plus moderne: certes, ces ruines seraient certainement plus belles aujourd'hui si elles n'étaient pas constamment souillées par des touristes qui ne les respectent pas. Mais que serait ces mondes perdus si nous n'avions pas même l'idée d'en avoir la nostalgie? /ACO

«Le rêve de pierres. I. Pétra», Isabelle Dethan, Daphné Collignon, éd. Vents d'ouest, 2004

# Sanglante fête de l'Achoura

## LE FAIT DU JOUR

De Bagdad  
Georges Malbrunot

La communauté chiïte, majoritaire en Irak, a payé hier un très lourd tribut lors des premières célébrations en toute liberté de l'Achoura, qui marque le «martyre» de l'imam Hussein, une de ses figures emblématiques. Dans la ville sainte de Kerbala, où étaient rassemblées plusieurs centaines de milliers de fidèles, neuf explosions ont secoué les abords du mausolée d'Abbas, le demi-frère de Hussein. «Elles ont été provoquées par les tirs d'au moins six roquettes à partir de la zone de Hyabi, au nord de la ville», selon la police locale, qui a arrêté un «suspect de nationalité iranienne».

### «En flagrant délit»

Selon les militaires polonais, qui administrent Kerbala, deux autres suspects ont été appréhendés en «flagrant délit». Un kamikaze se serait également fait sauter parmi la foule. En milieu de journée, une cinquantaine de cadavres étaient empilés dans l'hôpital de la ville, dont les habitants étaient révoltés par cette vague de terreur. Le bilan s'établirait finalement à plus de 112 morts, selon des médecins qui secouraient les blessés déshabillés et mutilés par les détonations.

Au même moment, au moins quatre autres explosions frappaient les abords immédiats d'un autre lieu saint chiïte, mais à Bagdad cette fois, le mausolée de l'imam Moussa al-Kazem, dont les minarets dorés dominent le quartier déshérité de Kazamieh. Les circonstances de l'attentat restent confuses. On évoque des jets de grenade, des tirs d'obus de mortier et trois kamikazes qui

auraient répandu la mort autour d'eux.

Concert d'ambulances, femmes tout de noir vêtues sortant apeurées de la mosquée, victimes enroulées dans des tapis de prière: là encore les mêmes scènes de panique au moment où des milliers de chiïtes renouaient avec une tradition interdite sous la dictature de Saddam Hussein. Le bilan de la flambée de violence dans la capitale serait de plus de 70 tués et 225 blessés. La simultanéité des attaques suggère une préparation minutieuse des opérations de la part des terroristes.

Sur place, devant les tentes dressées pour accueillir les pèlerins à Kazamieh, la colère et la rancœur remontaient des torsos flagellés des fidèles, selon le rite de l'Achoura. «Les Américains sont responsables de cette violence», s'écrie Ali, un volontaire attaché à la sécurité du lieu saint. «Ce sont eux qui ont ouvert les frontières.»

Alors que des hélicoptères tournoient au-dessus du quartier, les forces d'occupation semblent faire l'unanimité contre elles. «Nous blâmons les Américains et la police irakienne», ajoute Ali Haidar, un ingénieur. «Ils nous ont empêchés d'assurer la sécurité de nos fidèles et de nos lieux saints, et ils ont laissé les gens s'approcher sans même les fouiller.»

### Trois jours de deuil

En réaction, le Conseil intérimaire de gouvernement a condamné «le mal et le terrorisme qui visent l'unité irakienne et enflamment les divisions dans la population». Il a décrété trois jours de deuil national et a décidé de reporter la signature, prévue aujourd'hui, de la Loi fondamentale, rédigée lundi. Un de ses membres, Adnan Pachachi, a exhorté la population à «rester



A Kerbala, les chiïtes revivent de façon souvent passionnelle la mort violente de Hussein, petit-fils du prophète Mohamet, tué en 680 par des partisans du calife sunnite Yazid, lors de l'Achoura, journée de deuil ensanglantée.

PHOTO KEYSTONE

calme, patiente et à adhérer à l'unité nationale afin d'arrêter l'ennemi qui veut du mal au pays.»

L'Irak s'est joint aux condamnations, tout en estimant que les «Etats-Unis et leurs alliés» étaient «responsables de la sécurité» des pèlerins à Kerbala et à Bagdad. Quarante à 50 fidèles iraniens figureraient en effet parmi les tués ou les blessés des deux attentats d'hier. L'armée américaine a indiqué qu'elle n'avait aucun lien avec les attaques.

### Changement de cible

Depuis la capture de Saddam Hussein, à la mi-décembre, les Américains font porter la responsabilité des attentats sur les combattants étrangers liés à al-Qaïda. Jusqu'alors,

c'était essentiellement les partisans du dictateur qui étaient incriminés.

Voici un mois, une lettre attribuée au «lieutenant» de Ben Laden en Irak est venue fort à propos étayer ce changement de cible. Dans une missive retrouvée par les Américains, Abou Mousab al-Zarqawi, un Jordanien, décrivait une stratégie d'attaques spectaculaires contre les chiïtes, pour déclencher une guerre civile contre les sunnites. Le document n'a pu être formellement authentifié de sources indépendantes, mais depuis il sert de référence obligée aux responsables irakiens et américains pour voir «le parti de l'étranger» derrière les flambées de violence qui frappent les chiïtes, mais aussi

les commissariats de police. «Les Américains disent qu'ils capturent beaucoup de suspects, pour quoi alors ne les montrent-ils jamais?», s'interroge Ali.

### Filières étrangères

Ces suspicions renvoient à un autre mystère: qui sont les kamikazes? Curieusement, aucune information ne filtre sur l'identité des nombreux kamikazes qui répandent la mort depuis des mois. Grâce au relevé ADN sur les restes des corps des kamikazes, les services de renseignements américains disposent pourtant de précieuses informations. Mais ils ne veulent pas les partager. «Ils veulent pouvoir remonter les filières terroristes dont les ramifications s'étendent à l'étranger.» /GEM-Le Figaro

## La main d'Al-Qaïda?

Les attentats meurtriers dans la ville sainte chiïte de Kerbala étaient coordonnés. Ils ont impliqué un kamikaze, des engins piégés et des obus de mortier, a déclaré à Bagdad le général américain Mark Kimmitt, directeur adjoint des opérations militaires en Irak.

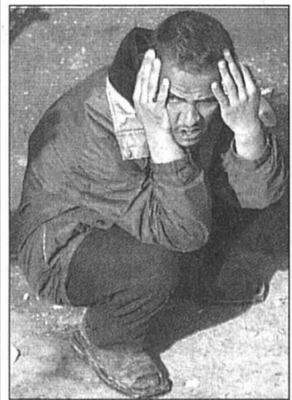
Selon lui, la méthode utilisée dans ces attaques laisse supposer une implication du Jordanien Abou Moussab al-Zarqawi, soupçonné de liens avec le réseau terroriste Al-Qaïda.

«Le commandement militaire américain estime que les attaques à Kerbala ont été commises par trois moyens: un kamikaze dans le centre-ville, des explosifs placés le long de la route en dehors de la ville et commandés à distance, et des obus de mortier tirés depuis l'extérieur de la ville», a indiqué le général Kimmitt à Bagdad.

A Kerbala, le magistrat instruisant l'enquête, Ahmed al-Hillali a indiqué que les attaques avaient été perpétrées par neuf kamikazes.

Au total, plus de 180 personnes ont été tuées et près de 500 blessées dans les attentats de Kerbala et Bagdad, les plus sanglants depuis la chute du régime de Saddam Hussein en avril 2003.

Abou Moussab al-Zarqawi, dont la tête a été mise à prix par Washington pour 10 millions de dollars, est déjà désigné par Washington comme le «suspect numéro un» dans l'attentat à Najaf en 2003 qui avait fait 83 morts, dont le dirigeant chiïte Mohammad Baqer Al-Hakim, et celui contre l'ONU à Bagdad. Le général Kimmitt a affirmé que l'armée américaine ne s'était pas déployée près des lieux saints pour en assurer la sécurité à l'occasion du deuil chiïte de l'Achoura, afin de «respecter les différences culturelles». /ats-afp-reuters



Horriifié, un homme regarde autour de lui, à Kerbala.

PHOTO KEYSTONE



Des magasins incendiés à Quetta au Pakistan. PHOTO KEYSTONE

## Violences religieuses au Pakistan

At least 37 personnes ont été tuées et plus de 150 blessées hier lors d'un attentat contre une procession de musulmans chiïtes célébrant la fête de l'Achoura à Quetta, dans le sud-ouest du Pakistan. Une explosion et des tirs nourris ont retenti au passage des fidèles.

Un médecin de l'hôpital militaire de Quetta a fait état de 18 morts et au moins 115 blessés, tandis qu'un autre de l'hôpital civil de la ville a recensé dans ses services 19 morts, dont deux assaillants, et 41 blessés.

Le bilan de l'attaque s'est alourdi au fil des heures, dans la confusion née de l'attaque contre des fidèles qui célébraient la journée la plus importante de la religion chiïte, honorant le martyr de l'imam

Hussein, petit-fils du prophète Mahomet, en 680 à Kerbala (Irak).

Une explosion a provoqué la panique parmi la foule puis des coups de feu ont éclaté, selon la police, qui n'a pas été en mesure de préciser le nombre de tireurs éventuels, ni si certaines victimes ont pu être prises sous le feu croisé des assaillants et des forces de sécurité.

Cet attentat a provoqué un début d'émeute parmi les fidèles chiïtes, qui ont incendié des magasins et bloqué des rues en brûlant des pneus, a indiqué le maire de Quetta, Mohammad Rahim Kakar.

Le ministre pakistanais de l'information Sheikh Rashid a indiqué que des arrestations avaient été réalisées. «C'est un attentat inter-confessionnel», a-t-il dit. Les violences inter-con-

fessionnelles entre musulmans sunnites et chiïtes ont déjà fait plusieurs milliers de morts au Pakistan depuis le début des années 90.

En juillet, 48 personnes avaient été tuées lors d'une attaque suicide menée par trois hommes armés de pistolets-mitrailleurs et de grenades contre une mosquée chiïte de Quetta, où vit une importante minorité chiïte d'ethnie hazara. Les chiïtes représentent environ 20% de la population pakistanaise.

L'Achoura a également été l'occasion d'attaques anti-chiïte en Afghanistan. A Kaboul, des élèves officiers sunnites afghans ont pris à partie des musulmans de la minorité hazara qui défilaient, provoquant des heurts qui ont fait un mort et une quinzaine de blessés. /ats-afp-reuters

## Le suicide demande de la circonspection

**Média ■ Admonestation du Conseil suisse de la presse**

Un média peut relater les manquements d'un responsable de la branche assez connu et le citer si les problèmes sont liés à la profession. Mais il doit se montrer très circonspect en cas de suicide, estime le Conseil suisse de la presse.

Fin août 2003, l'«Aargauer Zeitung» avait annoncé le suicide d'un manager relativement connu de la branche des médias, a rappelé hier le Conseil de la presse. Donnant son nom, le quotidien avait précisé qu'il était trop tôt pour dire si sa mort était liée à des «irrégularités financières», qu'on lui reprochait.

Le Conseil suisse de la presse a partiellement admis une plainte de l'Association suisse des journalistes spécialisés (AJS) contre l'«Aargauer Zeitung». Selon l'AJS, «les considérations au sujet de conjectures à propos de rumeurs pouvant avoir entraîné le suicide» du manager étaient de mauvais goût et portaient atteinte à plusieurs directives professionnelles de nature éthique.

Pour l'autorité de surveillance des médias, le quotidien n'a pas fait preuve de la réserve qu'imposait la déontologie en mentionnant le suicide du manager dès le lendemain tout en faisant état pour

la première fois des «irrégularités financières» dont on l'accusait. Le journal n'a ainsi pas respecté les sentiments de la famille de l'entourage du défunt.

### Spère privée

Par ailleurs, les journalistes ont le droit à la protection de leur sphère privée, a rappelé hier le Conseil suisse de la presse. Pour les pertes d'emploi, la règle de non-publication des noms doit s'appliquer selon le principe de proportionnalité. Le Conseil de la presse a partiellement admis une plainte de la rédaction de la «Basler Zeitung» (BaZ) contre «OnlineReport.ch» et Tele Basel. En octobre 2003, ces deux médias avaient évoqué une prochaine réduction du personnel à la «BaZ» en donnant une liste des journalistes pouvant figurer parmi les licenciés. Dénonçant une «mise à nu publique de collègues», la rédaction du quotidien bâlois s'était plainte en vain. Le Conseil de la presse estime qu'il faut prendre en compte la position hiérarchique du journaliste dans la rédaction et son influence sur la ligne rédactionnelle. Il est admissible de mentionner les noms du chef de la rubrique locale ainsi que d'un membre de la rédaction en chef. /ats

## Haro sur la régie fédérale des alcools

**Berne ■ Une motion réclame sa suppression**

De Berne  
Christiane Imsand

L'heure est aux mesures d'économie et à la dénonciation de l'hyper-trophie bureaucratique. Le conseiller national Jean-René Germanier a donc bien choisi son moment pour s'en prendre à la régie fédérale des alcools (RFA). Le radical valaisan s'appête à déposer une motion qui réclame pas moins que la disparition de la dite régie. «Je n'ai pas de contentieux avec la RFA mais je connais bien le sujet en tant que viticulteur», affirme-t-il. «Or je constate que le cadre légal a beau avoir changé, l'administration reste figée. On pourrait parfaitement privatiser le centre de profit alcosuisse et confier à d'autres organes de la Con-

fédération les tâches aujourd'hui remplies par la régie». La plus fructueuse d'entre elles est le prélèvement de l'impôt sur l'alcool. 90% est affecté à l'AVS/AI, le solde aux cantons pour des tâches de prévention. Selon le conseiller national, il ne s'agit pas de remettre en cause cet impôt. L'objectif est de réduire les frais de fonctionnement de la régie, ce qui permettrait de dégager des moyens supplémentaires pour la lutte contre l'alcoolisme, ainsi que pour l'AVS/AI. Quand au problème des 164 personnes employées par la RFA, Jean-René Germanier demande à leur intention un plan social de réinsertion dans les autres services de la Confédération. /CIM-Le Nouvelliste

### ENBREF

**CYBERADMINISTRATION ■ Les Suisses timides.** Les Suisses restent sceptiques face à la communication électronique avec leurs autorités. Selon une étude, seuls 12% d'entre eux profitent des avantages de la cyberadministration (e-government). Les Suisses reconnaissent les avantages de la communication électronique avec les autorités, mais il leur manque encore la confiance et les connaissances nécessaires, indique le premier baromètre du e-government publié hier à Zurich. /ats

**VAUD ■ Violences plus fréquentes.** Les jeunes Vaudois entre 14 et 16 ans sont plus souvent victimes de violence que les jeunes du début des années 1990 et commettent également plus d'infractions qu'à l'époque. C'est ce que révèle une étude commandée par le Département de la formation et la jeunesse. L'enquête menée sous la responsabilité de Martin Killias, professeur de criminologie à l'Université de Lausanne, révèle une augmentation des comportements incivils. /ats

## Le cannabis refait parler de lui

**Drogue ■ Le Conseil des Etats refuse d'enterrer la révision de la loi sur les stupéfiants. Il veut se «colleter» avec la réalité**

De Berne  
Christiane Imsand

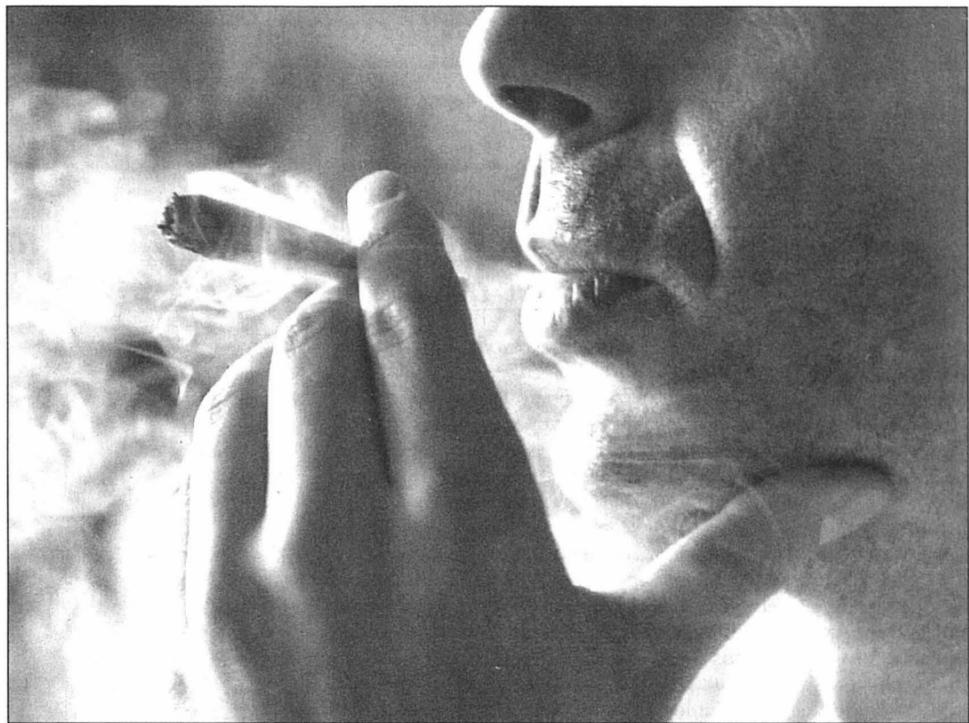
Les démocrates-chrétiens et les démocrates du centre qui voulaient envoyer aux oubliettes la révision de la loi sur les stupéfiants n'ont pas eu gain de cause au Conseil des Etats. Il faut dire que leur coalition n'y est pas aussi solide que celle qui s'était dessinée au Conseil national. Les sénateurs ont confirmé hier par 28 voix contre 12 leur volonté d'entrer en matière sur ce projet qui dépénalise la consommation de cannabis par les adultes et régleme son commerce. Il appartient maintenant au Conseil national de décider s'il veut ou non se saisir du dossier. En septembre dernier, il avait refusé par 96 voix contre 89 d'entrer en matière. Un nouveau refus sonnerait le glas définitif du projet.

### «Etat dealer»

Les arguments n'ont pas changé depuis que les deux Chambres ont entamé leur partie de ping pong, fin 2001. La minorité, parmi laquelle figurent notamment les PDC Simon Epiney (VS) et Urs Schwaller (FR), a mis en exergue la nécessité de transmettre un message clair aux jeunes.

«On ne résoud pas les problèmes en capitulant», a martelé le Valaisan tandis que le Fribourgeois, faisant référence aux taxes qui seraient perçues sur la vente de cannabis, dénonçait «l'Etat dealer».

La majorité a quant à elle mis l'accent sur la lutte contre le marché noir. «Par définition, celui-ci ne peut pas être contrôlé», a rappelé Christiane Brunner (PS/GE), présidente de la commission de la sécurité sociale et de la santé publique. «Il faut donc libéraliser la consommation et la vente de produits dérivés du cannabis aux adultes pour pouvoir véritablement contrôler ce marché du producteur au vendeur». Mais la



L'objectif de la Confédération est de protéger les jeunes, a rappelé Pascal Couchepin qui est allé jusqu'à visiter «réellement» un magasin de chanvre à Berne.

PHOTO KEYSTONE

socialiste genevoise s'est avant tout voulu rassurante. Elle a souligné que la commission réserverait un accueil favorable aux amendements adoptés par le Conseil national, l'essentiel étant d'éviter le statu quo.

C'est aussi la position qu'a défendue Pascal Couchepin.

«Pour la première fois de ma vie, j'ai visité samedi passé à Berne un magasin de chanvre», a-t-il avoué. Il s'est dit impressionné par les compétences du vendeur qui lui a présenté le matériel permettant de produire du cannabis à domicile alors même que c'est interdit par la loi. «Nous

sommes dans le monde réel. Refuser cette loi, c'est refuser de se colleter avec la réalité», s'est-il exclamé. Et de relever que si les adversaires du projet dénoncent un faux signal, ils ne proposent aucune alternative.

### Protéger les jeunes

Pour le ministre de l'intérieur, la voie indiquée par la révision reste la plus crédible. Il la résume ainsi: l'interdiction de vendre du cannabis aux jeunes, la décriminalisation pour les adultes, une production sous contrôle qui juggle le marché noir, et enfin la taxation des produits à base de cannabis. Selon lui, on ne peut pas parler d'Etat dealer car l'objectif de la Confédération n'est pas de gagner de l'argent mais de protéger les jeunes. Il rappelle l'expérience acquise avec les cigarettes: «L'industrie du tabac sait qu'il n'y a qu'une seule mesure de prévention efficace contre le tabac, c'est le prix». /CIM-Le Nouvelliste

## 11.000 consommateurs

L'ONU s'inquiète de la hausse de la consommation de cannabis en Suisse et en Europe. Dans son rapport annuel publié hier l'OICS déplore également le détournement de produits pharmaceutiques exportés par la Suisse.

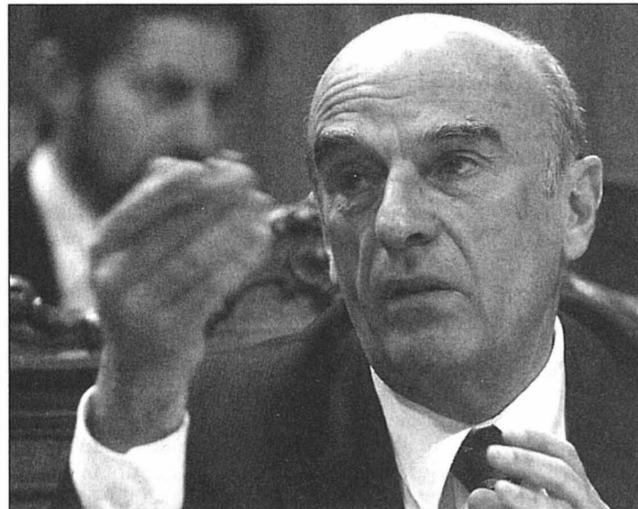
L'Organe international de contrôle des stupéfiants (OICS) se déclare préoccupé par l'assouplissement des contrôles exercés sur le cannabis en Europe. L'OICS affirme que la culture de l'herbe de

cannabis s'y est répandue. En Suisse, l'OICS estime entre 300 et 500 hectares la surface consacrée à la culture du cannabis.

«De 50 à 200 tonnes d'herbe de cannabis sont produites chaque année en Suisse, ce qui suffit pour satisfaire la demande locale», peut-on lire dans le rapport de l'OICS. En Suisse, le nombre de jeunes de 15 et 16 ans qui consomment du cannabis plus de 40 fois par an est évalué à 11.000, affirme l'OICS. /ats-afp

## Déductions d'impôts en vue?

**Formation professionnelle ■ Le gouvernement va étudier quelles nouvelles acquisitions pourraient être prises en compte**



Le Conseil fédéral présentera un rapport sur les retombées économiques, a dit Hans-Rudolf Merz.

PHOTO KEYSTONE

Le Conseil fédéral étudie dans quelle mesure les frais de perfectionnement professionnel pourraient davantage être déductibles de l'impôt. Le Conseil

des Etats l'a soutenu hier dans sa démarche en adoptant tacitement un postulat d'Eugen David (PDC/SG).

Le gouvernement va rendre un rapport qui présen-

tera des propositions permettant de tenir compte des objectifs de la nouvelle loi sur la formation professionnelle. Il précisera quelles en seront les retombées économiques et fiscales, a indiqué le conseiller fédéral Hans-Rudolf Merz.

La définition actuelle de ce qui est déductible ou non est à l'origine du problème. Les dépenses liées à l'acquisition de connaissances et de compétences nécessaires à l'exercice d'une profession – apprentissages, écoles de commerce, maturités, études universitaires – ne sont pas déductibles.

Il en va de même pour les frais liés à une seconde formation suivie parallèlement à l'exercice d'une profession ou en vue de changer de métier ainsi que des frais de promotion professionnelle. Les dépenses pour satisfaire aux nouvelles exigences d'une

profession sont en revanche déductibles tout comme la formation continue pour autant qu'elle vienne compléter une formation initiale et que la profession acquise soit exercée.

### Trop restrictif

L'auteur de la proposition a admis qu'une limite devait être posée aux déductions possibles. Eugen David a toutefois critiqué une pratique fiscale actuellement très restrictive. L'UDC bernois Hans Lauri a mis en garde contre une déduction totale des frais de formation qui pourrait conduire à des centaines de millions de pertes fiscales pour la Confédération et les cantons.

Anita Fetz (PS/BS) a en revanche plaidé pour une politique généreuse et un soutien beaucoup plus important à la formation professionnelle. /ats

ÉGLISES BERNOISES

## Une trentaine de postes supprimés

Le canton de Berne va supprimer 29 postes dans les trois Eglises nationales d'ici à fin 2007. Cette mesure permettra de réaliser des économies de 5 millions par année dans le domaine de l'assistance ecclésiastique.

La suppression de ces postes correspond à une réduction d'un peu plus de 6% de la dotation totale. Elle va toucher une centaine de paroisses sur les 257 que compte le canton de Berne. Présentant ces mesures hier, le conseiller d'Etat Werner Luginbühl a appelé les paroisses à davantage de collaboration.

### Jura bernois touché

Les trois Eglises nationales seront touchées en fonction de leur importance. Les paroisses catholiques chrétiennes se voient privées de 0,2 poste, les paroisses catholiques romaines de 3,56 postes et les paroisses réformées évangéliques de 25 postes.

Ces réductions de postes vont créer des vides, notamment dans le Jura bernois. Les quatre paroisses réformées de langue allemande des districts de Moutier et Courtelary subiront une diminution de leur dotation de 60%, a ainsi reconnu Hansruedi Spichiger, délégué aux affaires ecclésiastiques.

La mise en œuvre de ces réductions s'étend jusqu'au 31 décembre 2007. Les ecclésiastiques sont nommés pour une période de six ans et la période s'achèvera à cette date. Ces économies s'inscrivent dans le cadre de l'examen stratégique des prestations publiques, vaste plan d'austérité destiné à stabiliser, puis à réduire l'endettement du canton. /ats

# Les propositions de renvoi échouent

## Loi sur la radio-télévision ■ En dépit des tentatives de sabotage de l'UDC et du Parti radical, le texte passe le cap de l'entrée en matière au Conseil national

De Berne  
Erik Reumann

La possibilité que la loi sur la radio-télévision (LRTV) soit renvoyée au Conseil fédéral a été sérieusement évoquée au cours des jours qui ont précédé le débat d'entrée en matière d'hier. Tant l'UDC que les radicaux estiment que la loi est trop imparfaite pour continuer de l'examiner.

L'UDC souhaite que le gouvernement améliore le contrôle parlementaire sur les tâches de service public et renforce la libéralisation pour les émetteurs privés. Les radicaux sont d'accord sur ce dernier point, mais estiment qu'il est possible de se passer d'une révision de la LRTV en vigueur. Les questions touchant la SSR doivent, selon eux, être réglées dans une loi séparée.

### Propositions de renvoi

Leurs propositions de renvoi n'ont toutefois eu aucune chance. L'UDC a été battue par 110 voix contre 75, alors que l'idée radicale a été liquidée par 101 voix contre 89. Une proposition individuelle, soumise par Josef Zisyadis et visant à renforcer le service public face à la concurrence étrangère, n'a pas eu plus de chance et a été balayée par 134 voix contre 37. Les parlementaires ont donc immédiatement remonté leurs bras de chemise et se sont attaqués à l'examen de détail (voir encadré).

Une double tâche les attend. Ils veilleront d'un côté à préserver le rôle dominant de la SSR, menacée par la concurrence étrangère, tout en im-



Le débat sur la loi sur la radio-télévision oppose les défenseurs du service public et les tenants de la libéralisation. Ici le studio d'une station privée zurichoise. PHOTO KEYSTONE

sant une plus grande ouverture du marché aux concurrents privés régionaux et locaux.

Parmi les points disputés figureront les droits de publicité des différents diffuseurs, les questions de répartition de la redevance, le problème de la surveillance du service public et les problèmes de concession.

En dépit de l'importance des enjeux qui seront discutés au cours des deux jours à venir, les arts oratoires helvétiques ne sont pas sortis grandis du débat d'entrée en matière. Les arguments des uns et des autres sont pour l'essentiel sortis des moules les plus conventionnels. Fulvio Pelli, chef du

groupe radical, attaque la longueur et la complexité de la loi. «De 77 articles dans la loi actuelle, nous passons à 119, des 200 propositions d'amendement, nous devons en traiter 45 au plénum, sans parler des 20 propositions individuelles», lance-t-il. «Un monstre législatif», ajoute Zisyadis.

### Leuenberger sort du lot

Max Binder, le président UDC du National, glisse au passage que 23 propositions individuelles ont déjà été distribuées aux parlementaires, 47 sont à l'impression et que la production se poursuit. Autrement dit, la discussion de détail s'annonce aussi complexe que la-

borieuse. Le plénum ne s'est pourtant pas laissé intimider.

Il s'est peut-être aussi laissé séduire par l'argument de Moritz Leuenberger, l'un des rares à sortir du lot. Le conseiller fédéral a été le chercheur dans l'histoire de la musique. Il a évoqué Mozart lors de la première exécution de «L'Enlèvement au sérail» devant Joseph II d'Autriche. «Trop de notes!», avait critiqué l'empereur après la présentation de l'opéra. «Autant que nécessaire!», avait riposté le compositeur.

Et Leuenberger de conclure: «Je vous le demande: osez jouer cette partition». Les parlementaires ont osé. /ERE-La Liberté

## Premières escarmouches

Une fois l'entrée en matière acquise et les propositions de renvoi liquidées, le Conseil national est entré dans le vif du sujet. Le socialiste neuchâtelois Didier Berberat a essuyé les premiers plâtres. Soucieux de loger les radios et télévisions étrangères à la même enseigne que les diffuseurs suisses, il a cherché à soumettre tout le monde au régime de la concession. Les réseaux de rediffusion par câble étaient en particulier dans son collimateur. Mais ses deux propositions individuelles ont été balayées. «Maintenant, le marché publicitaire suisse est entièrement ouvert aux étrangers et personne n'a rien vu», a regretté Didier Berberat.

Sur la question de l'apparition de journalistes et de commentateurs d'un média électronique dans les spots publicitaires qu'il diffuse, des propositions minoritaires de la droite et de la gauche ont été mises en échec. Alors que la gauche souhaitait interdire cette pratique, la droite voulait la limiter aux rédacteurs politiques. En fin de compte, le National a autorisé cette pratique pour les diffuseurs dont les ressources sont limitées. Ils n'auront même pas besoin d'une dérogation expresse du Conseil fédéral, comme c'était prévu dans le texte initial. /ERE

PROCÈS STÄUBLI

## Une querelle d'experts

Au deuxième jour du procès Stäubli, le Tribunal correctionnel de Nyon a procédé à l'examen détaillé du cas de la Fonderie Fribourg, société rachetée en 1988 par le Bernois. L'audience a donné lieu à une querelle d'experts à propos des opérations comptables de l'ancien golden boy.

La Fonderie Fribourg est le premier de la quarantaine de cas de malversations présumées reprochées à Stäubli. La société avait été acquise par l'homme d'affaires via sa holding. Il envisageait d'utiliser ses terrains pour des opérations immobilières de grande envergure.

### Avis divergents

Ces projets ne se sont jamais réalisés. L'accusation reproche à Stäubli d'avoir revendu sa participation au prix fort à JS Holding, sa société faitière, et d'avoir empêché un juteux bénéfice. La défense et la partie civile, représentée par la BCGe, ont présenté des thèses opposées. Jürg Stäubli conteste avoir procédé à des manipulations comptables visant à réévaluer la Fonderie, comme le soutient la BCGe. Deux experts comptables ont présenté des avis totalement divergents à ce propos. /ap

# Promouvoir le droit à l'alimentation

## Berne ■ Action de Carême, Pain pour le prochain et Être partenaires lancent une campagne lors d'un symposium



Jean Ziegler, rapporteur spécial de l'ONU sur le droit à l'alimentation, et la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey ont participé au symposium, hier à Berne. PHOTO KEYSTONE

Action de Carême, Pain pour le prochain et Être partenaires ont lancé, hier, leur campagne pour le droit alimentaire lors d'un symposium à Berne. Les participants, dont Micheline Calmy-Rey et Jean Ziegler, ont plaidé pour la primauté absolue de ce droit, inscrit dans la

charte de l'ONU. «Plus de 840 millions de personnes sont sous-alimentées et un enfant meurt de faim toutes les sept secondes», a rappelé la cheffe du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). L'objectif de développement de l'ONU – réduire de moitié le nombre de personnes souffrant de faim et de pau-

vreté d'ici à 2015 – reste donc plus que jamais d'actualité.

Micheline Calmy-Rey a relevé l'absurdité voulant que les paysans du sud, confrontés à la baisse des prix mondiaux, constituent les trois quarts des victimes de la faim. La campagne des ONG intitulée «pour un commerce au service des

personnes» entend lutter contre ce genre d'effet pervers. Cette campagne demande que les règles du commerce international garantissent aux populations le droit à l'alimentation et l'accès aux services de base – eau, éducation, soins de santé notamment. Elle souligne aussi la nécessité de réguler les entreprises transnationales. Celles-ci doivent, par le biais de mécanismes contraignants, être «obligées à contribuer à la lutte contre la pauvreté, la promotion des droits de l'homme et la protection de l'environnement».

### L'OMC fustigée

Jean Ziegler, rapporteur spécial de l'ONU sur le droit à l'alimentation, a soutenu cette idée. Il a fustigé la ligne suivie par les Etats-Unis, l'OMC et les institutions de Bretton Woods, «qui refusent de reconnaître la nécessité d'instruments normatifs pour assurer les besoins sociaux».

Or, a-t-il relevé, dans tous les pays où le Fonds monétaire international (FMI) a établi des programmes structurels, la faim et la sous-alimentation ont augmenté, alors que l'agriculture vivrière a reculé au profit des cultures d'exportation. /ats

## EN BREF

**BERNE ■ Wasserfallen en lice pour les municipales.** Les élections municipales bernoises de cet automne s'annoncent disputées. La droite entend reconquérir la majorité de l'exécutif, dirigé depuis 12 ans par la gauche. Kurt Wasserfallen (PRD) et Alexander Tschäppät (PS) sont en course pour la mairie. Kurt Wasserfallen avait été au centre d'une grave crise politique qui avait agité la capitale en 2003. Ses collègues du Conseil municipal l'avaient destitué de son poste de directeur de la police, avant de lui proposer d'assumer la direction des finances. Cette situation avait alors créé un climat de travail délétère. /ats

**CFF ■ Oui à la surveillance vidéo.** Mieux vaut des caméras plutôt qu'aucune surveillance: les organisations de défense des utilisateurs se disent favorables au projet des CFF d'installer des caméras de surveillance dans les trains régionaux, faute de mieux. Tout ce qui peut assurer une meilleure sécurité et une baisse des déprédations sera soutenu, a déclaré Edwin Dutler, président de l'organisation de défense des utilisateurs des chemins de fer, «Pro Bahn Suisse». «Evidemment, nous aurions préféré une augmentation du personnel dans les trains», a-t-il néanmoins nuancé. /ats

# Les bonnes adresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

## AGENCES DE PLACEMENTS

[www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

**NEW WORK**  
 human resources

Une agence à dimension humaine

E-mail: [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)

## BIJOUTERIE

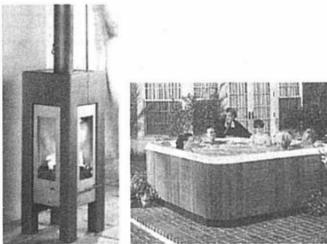
[www.poget.ch](http://www.poget.ch)

**PÖGET**  
 ARTISAN BIJOUTIER  
 CRÉATION RÉPARATION  
 RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL  
 Tél. 032 724 14 21

## CHEMINÉES, POÊLES

[www.sambiagio-style.ch](http://www.sambiagio-style.ch)

**SAMBIAGIO STYLE S.A.**  
 C.P. 59 - Fax 032 751 28 26  
 2523 Lignièrès



Le grand spectacle de l'eau et du feu

Tél. 032 751 28 56

## CONSTRUCTION

[www.jl-frei.ch](http://www.jl-frei.ch)

**JL.FREI**

Jean-Louis Frei  
 Constructions métalliques - Serrurerie  
 Boudry - La Neuveville  
 Tél. 032 751 35 78

## CRÉATION DE SITES

[www.siteweb.ch](http://www.siteweb.ch)

**SITE WEB**  
 Web Design

Création de votre site internet

Tél. 079 250 90 90

## ÉLECTRICITÉ

[www.ensa.ch](http://www.ensa.ch)

**ENSA**  
 Votre partenaire pour l'électricité

E-mail: [info@ensa.ch](mailto:info@ensa.ch)

## EQUIPEMENT MOTO

[www.motosysteme.ch](http://www.motosysteme.ch)

**MOTO SYSTEME**  
 Depuis 1975  
 N°1 de l'équipement

E-mail: [a.frund@motosysteme.ch](mailto:a.frund@motosysteme.ch)

## EMPLOI

[www.partnerjob.ch](http://www.partnerjob.ch)

**Partner Job**

Votre lien de confiance avec les professionnels de l'emploi

E-mail: [pjchx-de-fonds@partnerjob.ch](mailto:pjchx-de-fonds@partnerjob.ch)  
 E-mail: [pjneuchatel@partnerjob.ch](mailto:pjneuchatel@partnerjob.ch)

## FORMATION

[www.interlangues.org](http://www.interlangues.org)

**INTERLANGUES**  
 COURS DE LANGUES

- cours privés à la carte  
 - cours en petits groupes  
 - cours intensifs

La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 76  
 Neuchâtel Grand'Rue 1A  
 Tél. 032 968 72 68 / Tél. 032 724 07 77

E-mail: [interlangues@bluewin.ch](mailto:interlangues@bluewin.ch)

[www.wallstreetenglish.ch](http://www.wallstreetenglish.ch)

**«Do You Speak Wall Street English?»**

[www.wallstreetenglish.ch](http://www.wallstreetenglish.ch)

## GARAGES

[www.garage-avenir.ch](http://www.garage-avenir.ch)

**Garage de l'Avenir SA**

Škoda Mazda  
 Progrès 90, La Chaux-de-Fonds  
 E-mail: [avenir@mazdanet.ch](mailto:avenir@mazdanet.ch)

[www.garagedesmontagnes.ch](http://www.garagedesmontagnes.ch)

**CENTRE TOYOTA**  
 Garage et carrosserie  
 Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107-117  
 La Chaux-de-Fonds - 032 910 53 10  
 E-mail: [garmonta@vtxnet.ch](mailto:garmonta@vtxnet.ch)

[www.hotz.autoweb.ch](http://www.hotz.autoweb.ch)

**garages hotz S.A.**  
 Tél. 032 861 29 22 / Tél. 032 863 34 63  
 fleurier / travers

3 marques sous le même toit  
**PEUGEOT CITROËN RENAULT**

E-mail: [c.holz@bluewin.ch](mailto:c.holz@bluewin.ch)

[www.garage-jeanneret.ch](http://www.garage-jeanneret.ch)

**GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils**

**JEANNERET**  
 Agent principal TOYOTA Centre  
 2037 Montmollin  
 E-mail: [toyota@bluewin.ch](mailto:toyota@bluewin.ch)

## ELECTROMÉNAGER

[www.mac-electromenager.ch](http://www.mac-electromenager.ch)

**MAC** ÉLECTROMÉNAGER

NEUCHÂTEL tél. 032 721 15 61  
 MARIN-CENTRE tél. 032 753 76 77

Service de Réparation Officiel

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

E-mail: [vente@mac-electromenager.ch](mailto:vente@mac-electromenager.ch)

## HÉBERGEMENT DE SITES

[www.nexlink.ch](http://www.nexlink.ch)

**NexLink HOST CENTER**

Services Internet  
 Hébergement de sites Internet  
 Solutions E-Commerce  
 Accès Internet Gratuit

Services Entreprise  
 Gestion & Maintenance réseau  
 IT Consulting

NexLink SA  
 Rue du Puits-Godet 8a  
 CH - 2000 Neuchâtel  
 Tél. 032 722 62 00  
 Fax 032 722 62 01

E-mail: [sales@nexlink.ch](mailto:sales@nexlink.ch)

## IMMOBILIER

[www.immo-roccarino.ch](http://www.immo-roccarino.ch)

**G. Roccarino**  
 E-mail: [roccarino.immobilier@bluewin.ch](mailto:roccarino.immobilier@bluewin.ch)

## PISCINE

[www.multireal.ch](http://www.multireal.ch)

**Multireal**  
 E-mail: [info@multireal.ch](mailto:info@multireal.ch)

## MEUBLES

[www.leitenberg.com](http://www.leitenberg.com)

**Meubles Leitenberg**  
 E-mail: [meubles@leitenberg.com](mailto:meubles@leitenberg.com)

## PETITES ANNONCES

[www.bazar.ch/01](http://www.bazar.ch/01)

**www.bazar.ch/01**  
 E-mail: [lcattaneo@publicitas.ch](mailto:lcattaneo@publicitas.ch)

## LOCATION D'UTILITAIRES

[www.martin-location.ch](http://www.martin-location.ch)

**Martin**

Tél. 032 853 54 33

## PRESSE

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

**L'Express**  
 E-mail: [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

## PUBLICITÉ

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

**L'Impartial**  
 E-mail: [redaction@limpartial.ch](mailto:redaction@limpartial.ch)

## PUBLICITÉ

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**Publicitas SA**  
 E-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

## PUBLICITÉ

[www.duo-quotidiens.ch](http://www.duo-quotidiens.ch)

**Duo quotidiens**  
 E-mail: [lcattaneo@publicitas.ch](mailto:lcattaneo@publicitas.ch)

## RADIO-TV

[www.coshifi.ch](http://www.coshifi.ch)

**RVCOSHIFI**  
 RICHARD VOIROL

Centre JVG du Val-de-Ruz

- TV - VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

Tél. 032 853 52 70

## RESTAURANTS

[www.cactus-resto.ch](http://www.cactus-resto.ch)

**CACTUS**  
 Restaurant Mexicain  
 J.-J. Lallemand 1  
 2000 Neuchâtel  
 Tél. 032 710 08 68

E-mail: [contact@cactus-resto.ch](mailto:contact@cactus-resto.ch)

## RESTAURANTS

[www.croix-blanche.ch](http://www.croix-blanche.ch)

**HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE\*\***  
 2088 CRESSIER/NE

E-mail: [croix-blanche@bluewin.ch](mailto:croix-blanche@bluewin.ch)

## RESTAURANTS

[www.auberge.ch](http://www.auberge.ch)

**AUBERGE DU CHASSEUR**  
 2063 FENIN

Tél. 032 852 02 02

## REVÊTEMENTS DE SOLS

[www.solheimo.ch](http://www.solheimo.ch)

**SOLheimo**  
 E-mail: [info@solheimo.ch](mailto:info@solheimo.ch)

## VOYAGE

[www.croisitour.ch](http://www.croisitour.ch)

**Croisitour**  
 E-mail: [chaux-de-fonds@croisitour.ch](mailto:chaux-de-fonds@croisitour.ch)  
 E-mail: [neuchatel@croisitour.ch](mailto:neuchatel@croisitour.ch)

## RÔTISSERIE

[www.lacharrue.ch](http://www.lacharrue.ch)

**Rôtisserie LA CHARRUE**  
 2063 Vilars

Tél. 032 852 0 852

**Restaurant La Croix-D'Or SA**  
 2054 Chézard-St-Martin - Tél. 032 853 20 88  
[www.croixdor.ch](http://www.croixdor.ch)

## SOUS-TRAITANCE

[www.alfaset.ch](http://www.alfaset.ch)

**Alfaset**  
 E-mail: [alfaset@ne.ch](mailto:alfaset@ne.ch)

## TOURISME

[www.navig.ch](http://www.navig.ch)

**La navigation**  
 E-mail: [info@navig.ch](mailto:info@navig.ch)

## TRAVAIL

[www.interactif.ch](http://www.interactif.ch)

**Interactif**  
 E-mail: [info@interactif.ch](mailto:info@interactif.ch)

EN BREF

**ALGER** ■ Instructeurs américains. Dans le cadre de leur guerre contre le terrorisme, les Etats-Unis ont dépêché des instructeurs militaires auprès de l'armée algérienne. Ils devront l'aider à faire face aux éléments armés écumant le Sahara, a-t-on appris hier à Alger. Cette aide sans précédent, qui traduit un réchauffement des relations américano-algériennes, vient s'ajouter à la coopération engagée par Washington avec quatre autres Etats riverains du Sahara - Mali, Mauritanie, Niger et Tchad - pour leur permettre de faire face à l'insécurité inhérente à l'impossibilité de contrôler leur désert commun. /ats-afp

**MOSCOU** ■ Arbitraire dénoncé. L'état-major électoral du candidat d'opposition à la présidentielle russe du 14 mars Ivan Rybkine, soutenu par le milliardaire en exil Boris Berezovski, a dénoncé hier l'arbitraire des autorités et la censure dans les médias. Il s'exprimait après le refus des télévisions de diffuser ses spots de campagne. /ats-afp

**OSLO** ■ Pléthore. Le nombre définitif de candidatures au prix Nobel de la paix a atteint cette année un nouveau record, avec 194 individus et organisations en lice. Parmi ceux-ci figurent le pape Jean Paul II, Jacques Chirac, Tony Blair, George Bush et l'Union européenne. /ats-afp

**KIGALI** ■ Colère. Les récents verdicts d'acquiescement au Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR) suscitent la colère dans la population rwandaise. Des manifestations réunissant plusieurs milliers de personnes ont eu lieu en fin de semaine dernière, a-t-on appris hier. /ats

# Les chefs rebelles se profilent

**Haïti** ■ *Un calme précaire semblait revenu hier à Port-au-Prince après le départ d'Aristide. Les ambitions politiques s'affichent*

Après le tumulte lié au départ précipité de Jean-Bertrand Aristide, un calme précaire régnait hier à Port-au-Prince, où les rebelles victorieux du «Front de libération» s'approprièrent à mener des patrouilles malgré la présence encore discrète de troupes américaines et françaises. Dans ce contexte, Guy Philippe, l'ancien policier devenu leader des rebelles, s'est présenté comme le nouveau «chef militaire» en Haïti.

Au cours d'une conférence de presse, il a laissé entendre qu'il ne prévoyait pas de contribuer à l'installation d'un nouveau régime militaire. «La politique ne m'intéresse pas. Le président (Boniface Alexandre, ex-président de la Cour suprême, nommé dimanche président par intérim) est le président légal, et nous suivons ses ordres», a-t-il dit, entouré de dirigeants de la police et d'autres chefs rebelles.

«Nous le ferons»

A la question de savoir si ses hommes désarmeraient si on le leur demandait, le chef de la rébellion armée, ancien commandant des forces de police de Delmas, à Port-au-Prince, a déclaré: «Nous le ferons».

Circonspect, le secrétaire d'Etat américain Colin Powell a averti dès lundi que Washington n'accepterait pas que des chefs rebelles participent au nouveau gouvernement haïtien, évoquant «des individus que nous ne souhaitons pas voir réintégrer la société civile en Haïti en raison de leur passé».

De son côté, Amnesty International a appelé la force internationale de sécurité en voie



Les étudiants de l'université se regroupent dans les rues de Port-au-Prince, près du palais présidentiel, pour soutenir les forces rebelles entrées dans la capitale. PHOTO KEYSTONE

de formation à arrêter deux leaders de la rébellion, Louis-Jodel Chamblain et Jean Tatonne, tous deux convaincus d'assassinats.

Cet appel n'a pas empêché Chamblain, ancien chef d'un escadron de la mort sous la dictature militaire, d'annoncer de prochaines patrouilles des forces rebelles dans la capitale, particulièrement à Cité Soleil, un bidonville du front de mer considéré comme le fief des fidèles d'Aristide.

Parallèlement, l'ex-président haïtien, qui soutient avoir été enlevé par les forces américaines, ce que dément Washington, restait hébergé dans la résidence officielle du président

centrafricain François Bozizé, à Bangui. Mais sa présence fait naître des inquiétudes diplomatiques chez ses hôtes.

Une rencontre était prévue hier avec des ministres pour envisager au plus vite la prochaine étape de son exil.

Précisions françaises

De Paris, la ministre française de la Défense, Michèle Alliot-Marie, a assuré qu'Aristide ne se trouvait «sûrement pas» sous la surveillance des soldats français à Bangui.

Sur le plan politique, Guy Philippe devait poursuivre ses négociations avec la Plateforme démocratique, coalition d'opposition dont les membres

ont catégoriquement refusé de discuter avec des rebelles connus pour leurs violations des droits humains.

De leur côté, les militaires étrangers continuent d'arriver à Port-au-Prince, leur mission consistant pour l'heure à effectuer des missions localisées de sécurisation, à protéger les ressortissants de leur pays.

Malgré la rédaction d'un plan de sortie de crise incluant le parti Lavalas jusqu'alors au pouvoir, l'opposition démocratique et la communauté internationale, le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan n'a pas caché hier que la stabilisation de Haïti pourrait prendre plusieurs années. /ap

ITALIE

## Liens entre Parmalat et la Camorra

Les groupes agroalimentaires Parmalat et Cirio, au centre de deux scandales financiers, avaient passé un accord avec la Camorra. Ils avaient demandé à la mafia napolitaine qu'elle impose leurs produits dans la région contre un versement annuel de 200.000 euros.

Dix-huit personnes ont été arrêtées dans le cadre de cette enquête, ont précisé au cours d'une conférence de presse à Naples le procureur national anti-mafia Pierluigi Vigna, son adjoint Lucio Di Pietro et le procureur de Naples Agostino Cordova.

Le procureur Vigna a insisté sur la gravité de cette affaire découverte grâce à des écoutes téléphoniques entre les chefs des clans mafieux impliqués et des dirigeants des groupes Cirio et Parmalat.

Monopole

Le magistrat s'est alarmé de «l'interférence d'organisations criminelles dans la vie économique» et a préconisé une loi permettant «un contrôle sur les concessions accordées pour la distribution de produits alimentaires».

La rétribution versée à la Camorra assurait le monopole pour les conserves Cirio et les produits laitiers Parmalat. Leurs concurrents étaient évincés, parfois sous la menace.

Les magistrats ont chiffré à «plusieurs centaines de milliards de livres» le chiffre d'affaires réalisé par les deux groupes dans la région. Les dirigeants des deux groupes, Calisto Tanzi, le fondateur de Parmalat, et Sergio Cragnotti, le patron de Cirio, tous deux emprisonnés, seront entendus comme témoins. /ats-afp

PROCHE-ORIENT

## Israël va multiplier les raids

Israël a annoncé l'intensification de ses opérations armées dans les territoires occupés. Pour les observateurs, ces raids alimentent indirectement l'anarchie côté palestinien, comme en témoigne l'assassinat hier d'un proche de Yasser Arafat.

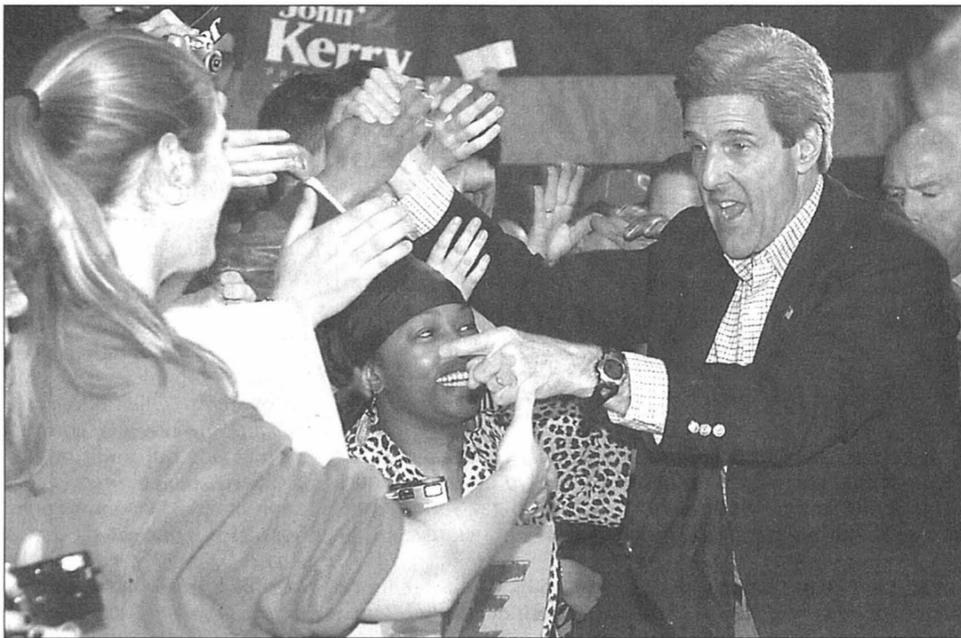
«Au vu de l'accroissement des activités des groupes terroristes ces dernières semaines, nous allons intensifier nos opérations anti-terroristes», a prévenu le chef d'état-major israélien du sud et du centre de la bande de Gaza évoqué récemment par Ariel Sharon. /ats-afp-reuters

Ces déclarations du chef d'état-major interviennent à la suite de la reprise des opérations de «liquidations ciblées» menées par l'armée qui ont tué samedi, près de Gaza, trois Palestiniens, dont un chef militaire du Jihad islamique.

La radio militaire a affirmé que les responsables militaires avaient reçu comme mission d'éliminer le «plus de terroristes possible», avant le retrait israélien du sud et du centre de la bande de Gaza évoqué récemment par Ariel Sharon. /ats-afp-reuters

# John Kerry en pleine confiance

**Etats-Unis** ■ *Favori des sondages, le sénateur devrait l'emporter lors d'un «super-mardi» d'une importance capitale*



Le sénateur John Kerry acclamé lundi par des étudiants de l'Université d'Ohio, à Columbus. Kerry semble bien parti pour l'emporter dans dix Etats supplémentaires. PHOTO KEYSTONE

John Kerry pourrait devenir le candidat démocrate à l'élection présidentielle contre le président républicain George Bush s'il triomphe dans les primaires de dix Etats. Il a déjà remporté 18 des 20 Etats où les démocrates se sont prononcés. Pour ce «Super Tuesday» (super-

mardi), les électeurs démocrates se rendaient aux urnes dans le Connecticut, la Georgie, le Maryland, le Massachusetts, l'Ohio, Rhode Island, le Vermont, le Minnesota et les deux «poids-lourds», la Californie et New York. Les bureaux de vote de la côte est ont ouvert leurs portes hier entre 12h et 13h

suisses, et à 16h sur la côte ouest. John Kerry, 60 ans, héros médaillé du Vietnam est en bonne passe de triompher de son dernier rival John Edwards, 50 ans, qui n'a remporté que la Caroline du Sud, son Etat natal. Le sénateur du Massachusetts Kerry ne cache pas ces derniers jours sa confiance dé-

bordante et affûte ouvertement ses lames en vue de l'élection présidentielle du 2 novembre. Il a critiqué hier sur CNN «la politique idéologique, unilatérale» du président Bush en Irak, en qualifiant d'«habillage au plus haut niveau» la coalition de pays formée autour des Etats-Unis dans ce pays. La veille, devant une foule enthousiaste à Atlanta, en Georgie, il a assuré vouloir «marquer la fin de la présidence Bush».

Favori des sondages

Peu après, à Columbus (Ohio), il a promis «de foncer droit sur George Bush» si le parti démocrate le désigne fin juillet à Boston comme son candidat pour prendre la Maison-Blanche. «Jamais les priorités de ce pays n'ont été plus claires et nous n'avons jamais vu une administration aussi éloignée de ces priorités, aussi indifférente à la vie des Américains», a-t-il martelé.

Les derniers sondages réalisés dans plusieurs des Etats en lice hier confirment que John Kerry a effectivement le vent en poupe, puisqu'ils le créditent d'une avance de 8 à 40 points sur John Edwards. Celui-ci continue pour sa part d'affirmer qu'il restera dans la course. /ats-afp

SERBIE

## Kostunica promet des réformes

Le premier ministre désigné de Serbie Vojislav Kostunica a présenté son programme de gouvernement hier, promettant des réformes mais annonçant surtout sa volonté de limiter la coopération de Belgrade avec le Tribunal pénal international, et ce en échange du soutien au Parlement des fidèles de Slobodan Milosevic. Le Parlement est appelé à voter aujourd'hui pour entériner le gouvernement Kostunica. Nationaliste modéré qui va diriger le nouveau gouvernement minoritaire, Vojislav Kostunica a passé un accord avec le Parti socialiste toujours formellement présidé par l'ex-homme fort de Belgrade, afin d'avoir les voix nécessaires au Parlement. Le SPS ne dénie que 22 sièges sur 250 mais se retrouve dans un rôle pivot.

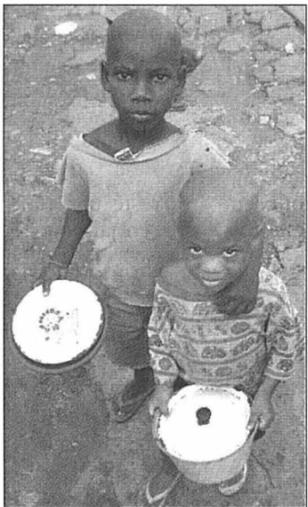
Ce soutien des socialistes de Slobodan Milosevic inquiète tant l'Union européenne que les Etats-Unis, qui voient remonter l'influence du parti associé à la purification ethnique et aux guerres des Balkans. Et également le gouvernement sortant (du Parti démocratique de l'ancien premier ministre assassiné, Zoran Djindjic), qui craignent le retour de l'ancien régime. /ap

EN BREF

**AIGUILLEUR TUÉ** ■ Suspect placé en clinique psychiatrique. Le Russe de 48 ans soupçonné d'avoir tué un contrôleur de Skyguide a été placé dans une clinique psychiatrique. Une expertise a montré un risque de suicide. La police a par ailleurs confirmé que le suspect est bien l'architecte d'Ossétie du nord dont les médias ont parlé jusqu'ici. On ignore pour l'heure combien de temps l'homme restera en clinique. /ats

**PHILIPPINES** ■ Aucun cadavre dans l'épave du ferry. Aucune trace de survivants ni de morts n'avait encore été retrouvée, hier, dans l'épave du ferry philippin victime d'un incendie à Manille. Le drame avait fait 134 disparus. Les garde-côtes espèrent qu'ils ont été sauvés par des pêcheurs. Quelque 900 personnes étaient à bord quand le bâtiment avait pris feu. Plus de 700 d'entre elles avaient été secourues et une seule morte avait été confirmée. /ats-afp

**FAIM** ■ Projet de loterie. Le directeur exécutif du Programme alimentaire mondial (PAM), James Morris, a suggéré, lundi à Paris, d'organiser une loterie pour financer la lutte contre la faim dans le monde (sur la photo keystone,



des enfants au Liberia). Il a fait cette déclaration à l'issue d'un entretien avec Chirac. Morris a souligné qu'il existait aux Etats-Unis de nombreuses loteries pour financer l'éducation ou les services sociaux. «C'est peut-être une solution», a-t-il estimé. /ats-afp

**ZEPPELIN** ■ Le Japon acquiert la nouvelle version du dirigeable. Une nouvelle version du Zeppelin a trouvé son premier acheteur. Une société japonaise, «Nippon Airship Corporation», a signé hier la commande d'un exemplaire, attestant d'une renaissance du dirigeable, 67 ans environ après une grave catastrophe aérienne. Le groupe nippon va acheter l'un des trois appareils composant actuellement la flotte de la «Zeppelin Luftschifftechnik». Il veut l'utiliser à des fins touristiques et d'affichage publicitaire. /ats-afp

**CROATIE** ■ Drame au sein d'un couple suisse. Une jeune Suisse a poignardé à mort son compagnon, lui aussi suisse, puis a tenté de se suicider, ont rapporté hier les journaux croates. Le drame s'est produit dans la nuit de dimanche à lundi, a indiqué pour sa part le Département fédéral des affaires étrangères. Il a eu lieu sur l'île de Veli Iz, près de Zadar (centre du littoral croate). /ats

# Le procès entre dans le vif

**Marc Dutroux** ■ Les avocats du pédophile belge privilégient la thèse du réseau criminel et rejettent celle du «prédateur isolé»

Le procès de Marc Dutroux est entré hier dans le vif du sujet avec la lecture des actes d'accusation et de défense. Les avocats des deux parties privilégient – avec des nuances – la thèse du réseau de pédophilie.

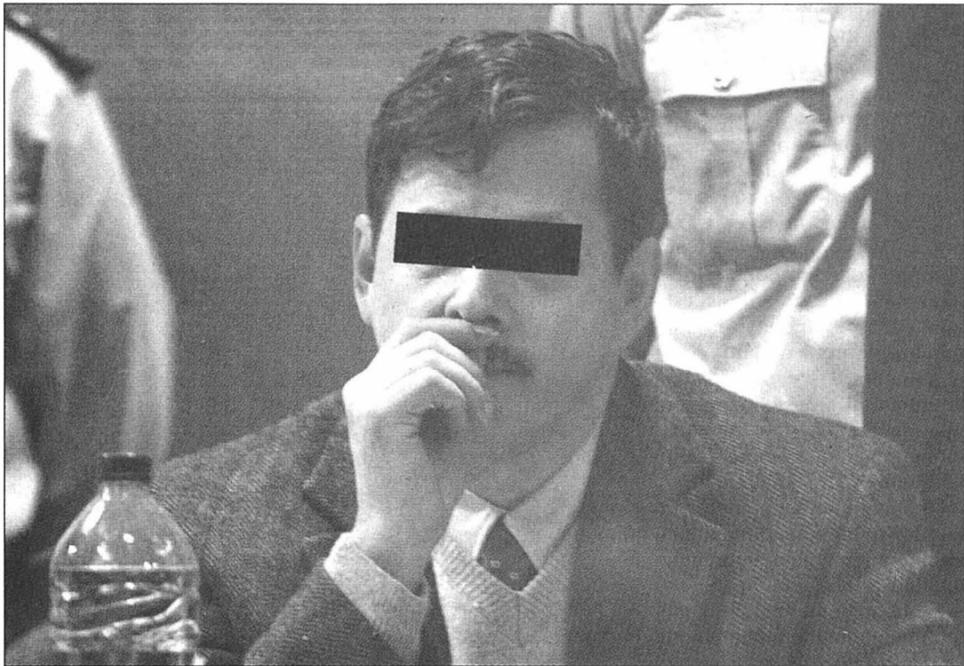
Après la sélection des jurés, la Cour d'assises d'Arlon, en Belgique, est désormais prête pour des audiences qui devraient durer au moins deux mois. Dutroux encourt la prison à vie pour avoir séquestré et violé six fillettes et adolescentes belges, dont quatre ont été retrouvées mortes en 1996.

Le pédophile comparait en compagnie de son ex-épouse, Michelle Martin, de son complice Michel Lelièvre et de Michel Nihoul. Cet homme d'affaires est soupçonné d'avoir pu faire le lien entre Dutroux et un réseau pédophile.

Détails de l'enquête

L'acte d'accusation lu par le procureur de Neufchâteau Michel Bourlet, mémoire d'une affaire qu'il a suivie depuis le début, rappelle tous les détails de l'enquête à partir de la disparition de Laetitia Delhez, le 9 août 1996 à Bertrix.

Ce rapt était celui de trop pour Marc Dutroux. Sur la base de trois lettres d'une plaque minéralogique, relevées par un témoin, les hommes de Michel Bourlet remontaient en trois jours jusqu'au pédophile, et l'arrêtaient, le 13 août, avec



Marc Dutroux, hier, devant la Cour d'assises d'Arlon. Le pédophile belge a souhaité que son visage apparaisse masqué sur les photos de presse. PHOTO KEYSTONE

Michelle Martin et Michel Lelièvre. Au bout de 48 heures d'interrogatoire serré, Dutroux menait les enquêteurs jusqu'à la cache de Marcinelle, faubourg de Charleroi, où Laetitia (14 ans) était retrouvée vivante avec Sabine Dardenne (12 ans). Deux jours plus tard, les corps de Julie et Melissa étaient exhumés à Sars-la-Buissière. Le 3 septembre, les dépouilles d'An et Eefje étaient retrouvées à Jumet, autre banlieue de Charleroi.

L'acte d'accusation met en lumière la complexité des

aveux de Marc Dutroux, parfois empreints de contradictions. Celui-ci nie tout assassinat ou rapt. Il attribue les enlèvements à Lelièvre et à un autre complice. Il accuse tour à tour les deux hommes, puis Michelle Martin, d'avoir laissé mourir Julie et Melissa.

Zones d'ombre

Selon sa version, il aurait trouvé les deux petites Liégeoises à l'agonie dans la cache de Marcinelle faute de nourriture, au sortir du séjour de trois mois de prison effectué

entre décembre et mars 1996. Dans l'acte de défense, les avocats ne cherchent pas à cacher les lourdes responsabilités de leur client qui est, admettent-ils, «l'homme le plus détesté de Belgique». Mais ils ne veulent pas qu'il «tombe» seul. Les avocats ne croient pas à la thèse d'un «prédateur isolé», mais évoquent le «réseau polycriminel de Charleroi qui trafique les voitures et les camions volés, qui trafique les prostituées, la drogue, l'ecstasy et les armes». La défense souligne aussi que d'importantes zones d'ombres subsistent. /ats-afp

## La maladie des sectes affecte le Japon

**Nouvelles religions** ■ Comme l'a rappelé l'affaire Aoum, les Nippons cèdent plus que d'autres aux sirènes sectaires

Par Max Sato

En dépit du traumatisme causé par la secte Aoum, dont le gourou vient d'être condamné à mort, les Japonais – en manque de repères spirituels dans une société où la consommation est érigée en valeur suprême – sont des proies idéales pour les sectes. «En même temps que leur niveau de vie s'est amélioré, les gens sont devenus matériellement aisés tout en réalisant que le bonheur spirituel était de plus en plus difficile à atteindre», explique Kimiaki Nishida, professeur de psychologie.

Terrain propice

«C'est une maladie qui affecte tous les pays industrialisés», souligne ce spécialiste des phénomènes de contrôle de l'esprit. Mais si le succès des sectes n'est pas spécifique au Japon, les experts sont unanimes pour souligner que la nature même de la société japonaise – où le groupe prévaut sur l'individu et où le sens critique a peu de poids face à l'importance de l'acceptation sociale – constitue un terrain propice à l'endoctrinement des «brebis égarées».

Pour Hiroshi Yamaguchi, avocat à Tokyo et adversaire déclaré de la secte sud-coréenne Moon, la prolifération des cultes au Japon est bien plus prononcée que dans les



Le personnel soignant d'un hôpital de Tokyo portant secours à une jeune femme victime de l'attentat au gaz sarin perpétré par la secte Aoum, le 20 mars 1995. PHOTO KEYSTONE

autres pays. Les Japonais recherchent «d'autres formes de satisfaction que celles de la vie quotidienne» et s'ils ne parviennent pas à trouver une réponse immédiate, ils ont tendance à tomber dans le piège de la solution toute prête, souligne l'avocat.

Selon l'organisation antisecte de Yamaguchi, il y aurait 20.000 «moonistes» au Japon, moins qu'ils n'en revendiquent officiellement.

Créée en 1954 en Corée du Sud par le révérend Sun Myung-Moon, l'Eglise de

l'Unification, plus connue sous le nom de «secte Moon», a pris son essor au Japon à la fin des années septante, au crépuscule des grands mouvements étudiants gauchistes. Aujourd'hui, le recrutement se fait souvent par le biais des ménagères de 30-40 ans qui s'enrôlent chez elles.

Bulle financière

Mais les nouvelles religions ont décollé dans le Japon de la bulle financière des années 80, où beaucoup de jeunes, déboussolés, ont préféré le repli

sur soi à la contestation politique. Ainsi, la secte Aoum Vérité Suprême, fondée en 1984, a su conquérir l'esprit de jeunes intellectuels en mal de spiritualité. Mêlant mysticisme hindou, croyances bouddhistes et visions apocalyptiques, Aoum existe toujours au Japon et compterait quelque 2000 fidèles.

Culte des ancêtres

Le Japon compte au total plus de 180.000 organisations religieuses, Eglises officielles comprises. Selon Sadao Asami, professeur de théologie, le fait que les Japonais restent superstitieux, combiné à un «système de croyance religieuse toujours très primitif», profite aux gourous de tout poil qui font miroiter la liberté religieuse et l'épanouissement personnel pour recruter des fidèles.

«Le Japon ne possède pas la large base religieuse du christianisme, ni même celle du bouddhisme, mais il est doté d'un système spirituel non religieux basé sur le culte des ancêtres», souligne par ailleurs Kimiaki Nishida, se référant au shintoïsme, culte polythéiste de l'Archipel.

Dans ce climat particulier, les experts sont plutôt pessimistes. «Est-ce que notre société a retenu la leçon Aoum?», s'interroge Hiroshi Yamaguchi, pour qui «le seul changement post-Aoum réside dans le pouvoir accru des moyens d'investigation que possède la police». /MAS-afp

MARS

## La vie a pu s'y développer, selon la Nasa

Le robot Opportunity a découvert des éléments faisant apparaître qu'il y a eu suffisamment d'humidité sur la planète Mars pour que la vie ait pu s'y développer, ont annoncé hier des scientifiques de la Nasa.

Il n'existe aucune preuve directe

Ces derniers ont toutefois précisé qu'aucune preuve directe de l'existence passée d'organismes vivants n'a encore été découverte sur la planète rouge.

En étudiant une roche martienne, Opportunity a détecté des traces de sulfates et d'autres minéraux qui sont associés à la présence d'eau. Selon la Nasa, cette découverte suggère qu'une forme de vie existait lorsque la roche s'est formée. Les conditions martiennes auraient ensuite permis à un organisme de se développer.

Humidité persistante

«La Nasa a lancé la mission Mars Exploration Rover avec pour mission spécifique de vérifier si une partie au moins de Mars avait un environnement présentant une humidité persistante qui pourrait avoir abrité la vie», a expliqué James Garvin, directeur scientifique de l'agence spatiale américaine. «Aujourd'hui, nous disposons d'éléments concrets qui nous permettent de répondre par l'affirmative», a-t-il ajouté. /ap

PISTES DE SKI

## Projet d'alcootests en Italie

La police de la province italienne du Trentin, dans le nord-est de l'Italie, veut introduire des contrôles d'alcoolémie sur les pistes de ski. «Trop de skieurs s'élancent sur les pistes après avoir bu un ou deux verres de grappa de trop», estime-t-elle.

«Le problème est devenu grave. Dévaler les pistes en état d'ivresse est devenu une mode», affirme notamment Alvaro De Palma, le directeur du centre d'entraînement alpin de la province, cité par le quotidien milanais «Il Corriere della Sera».

De plus en plus indisciplinés

Selon Alvaro De Palma, les skieurs sont de plus en plus indisciplinés: depuis le début de la saison, trois cent onze d'entre eux ont déjà été punis au Trentin. Le nombre d'accidents est pour sa part resté stable.

Des règles plus strictes ont été mises en place cette année sur les pistes de la Péninsule. Cette nouvelle réglementation exige notamment que les autorités locales introduisent des pistes distinctes pour les skieurs et les snowboarders.

En outre, les enfants de moins de 14 ans doivent porter un casque. Les contrevenants s'exposent à une amende. /ats-apa

# La croissance s'est accélérée

Conjoncture ■ Les experts se montrent en majorité optimistes

De retour dès le début du deuxième semestre 2003, la croissance s'est accélérée en Suisse au dernier trimestre. La plupart des experts estiment que le produit intérieur brut (PIB) a augmenté de 2% entre octobre et décembre par rapport aux trois mois précédents.

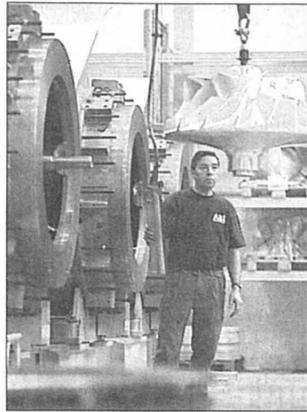
Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) lèvera le voile sur ces données vendredi. Chez Pictet & Cie, l'économiste Bernard Lambert s'attend à une croissance de 2,2% au quatrième trimestre par rapport au troisième.

Ce taux en nette progression clot un millésime 2003 qui restera tout de même comme une année de récession. Bernard Lambert table sur une contraction du PIB attendue à 0,5% et l'institut conjoncturel Créa, à Lausanne, sur un recul de 0,3%. Le seco a lui-même parlé de -0,4% il y a un mois.

## Optimisme en 2004

Ces mauvais chiffres font désormais partie du passé. Pour 2004, l'économiste de chez Pictet & Cie prédit une croissance de 2,2%. Les importations et les exportations ont commencé à reprendre, les entreprises se remettant à investir.

«Les investissements se sont raffermis au dernier trimestre 2003, après dix trimestres consécutifs de recul», abonde Thorsten Hock, économiste à la Banque cantonale de Zurich (BCZ). La tendance positive du 3e trimestre – le PIB avait crû de 1% par rapport au deuxième – devrait par conséquent se confirmer.



Une majorité des experts s'attend à une croissance proche de 2% en 2004.

PHOTO KEYSTONE

Thorsten Horst table sur une croissance de 2% au dernier trimestre par rapport à juillet-septembre. A l'UBS, Thomas Kägi mise sur un essor conjoncturel du même niveau, entre 1,9% et 2%. Dans ses dernières prévisions du début février, le seco avait de son côté indiqué miser sur une progression du PIB de 1,8% pour 2004. Les experts ne sont toutefois pas unanimement aussi optimistes. «Nous sommes en phase de normalisation, pas du tout en phase de forte reprise», affirme Roland Duss, économiste chez Ferrier Lullin & Cie. Il estime que la reprise restera «légère» cette année: pas plus de 1 à 1,2% de croissance.

«Les salaires n'augmentent pas, les primes d'assurance maladie grimpent et les entreprises n'ont pas d'incitations fiscales à investir», avance-t-il, entre autres, comme explications. /ats

# Une guerre des brevets

Internet ■ C'est la foire d'empoigne dans l'informatique où fusent les attaques tous azimuts

Par David Rosenthal

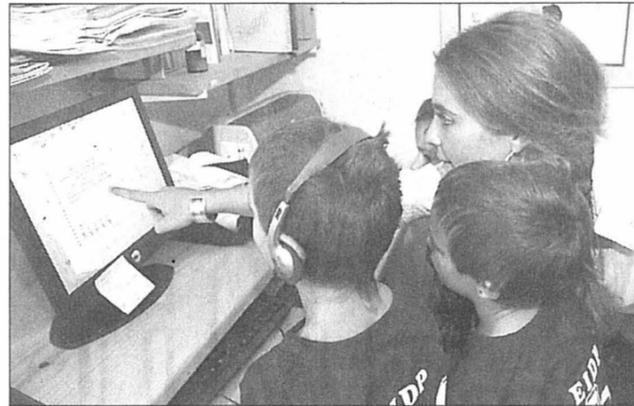
La guerre des brevets fait rage dans l'informatique. A qui appartiennent les liens sur internet ou les commandes en un seul clic de souris? Aux Etats-Unis, des sociétés brevettent à tour de bras et attaquent sans cesse pour obtenir des dommages et intérêts.

Ainsi, Microsoft a été condamné en août dernier à verser 638,3 millions de francs à l'Université de Californie et à une société détachée, du nom d'Eolas Technologies. Cette dernière dispose d'un brevet sur la technique des «plug-in», une méthode très utilisée pour inclure sur des pages Web des contenus interactifs.

L'Office américain des brevets et des marques est en train d'examiner le cas. Suivant l'issue de ce dossier, le réseau internet pourrait être profondément perturbé, dans la mesure où Microsoft devrait modifier son navigateur Internet Explorer et que nombre de sites Web devraient être adaptés.

## Breveter une idée

De plus en plus de brevets pour des idées triviales sont déposés aux Etats-Unis. Ce développement a été rendu possible par une particularité de la législation américaine. Si le droit d'auteur protège largement les logiciels, il est aussi possible aux Etats-Unis de breveter une simple idée ou un procédé commercial. Le détenteur d'un brevet peut interdire à d'autres d'utiliser son idée, ou alors contre paiement. En informatique, les brevets ne



Les accès à internet font l'objet d'une intense bataille juridique et commerciale. Ici, une initiation à internet dans une classe de Derrière-chez-Pertuis.

PHOTO ARCH-MARCHON

servent plus à protéger des innovations: ils sont devenus des armes contre des concurrents, des monnaies d'échange ou des moyens d'extorquer des dommages et intérêts.

## Aux tribunaux de trancher

«Le système menace de se détruire lui-même», a prévenu l'automne dernier le juriste en chef du fabricant d'équipements de réseaux Cisco. L'Europe reste, du moins pour l'instant, à l'écart des excès américains. Pourtant, un alignement de l'Union européenne (UE) sur les Etats-Unis échauffe les esprits. Le Parlement européen s'est penché en septembre dernier sur une directive qui exclut les brevets sur les procédés commerciaux et empêche que des brevets ne soient utilisés pour limiter l'interopérabilité entre systèmes. Mais les experts du conseil des ministres de l'UE se sont prononcés à fin janvier, contre nombre de ces restrictions. Une position qui va dans le

sens des revendications des géants de l'informatique, qui demandent une extension du droit des brevets en Europe. Ces revendications sont combattues par le mouvement «open source» (logiciels dont le code est public) et des politiciens, plutôt de gauche. Ils estiment que les brevets dans le domaine du logiciel désavantagent les petits éditeurs.

Selon les critiques, le poids donné à ces derniers freine l'innovation. Comme le montre l'assaut mené contre le système d'exploitation Linux, un cousin «open source» d'Unix, et l'éditeur de logiciels SCO. La société américaine vend une version d'Unix à laquelle Linux fait de plus en plus d'ombre. SCO a donc décidé d'attaquer son concurrent via IBM, qui en distribue aussi une mouture.

La société réclame à IBM plus d'un milliard de dollars en argumentant que cette mouture de Linux viole des brevets qu'elle détient. /DRO-sim

## EN BREF

**HENNIEZ ■ En pleine santé.** Henniez a vu ses ventes d'eau progresser de 10% l'an dernier, à 147,6 millions de litres. La société sise dans la Broye vaudoise a augmenté son débit de 14,6%, à 209 millions de litres, et son chiffre d'affaires de 13%, à 176,6 millions de francs. Le bénéfice sera publié en juin. Henniez fêtera l'an prochain son 100e anniversaire. /ats

**GIVAUDAN ■ Bénéfice en recul.** Le bénéfice net a reculé de 15,6% par rapport à l'exercice précédent à 216 millions de francs, a indiqué Givaudan hier. Ce montant comprend des charges de restructuration exceptionnelles de 68 millions de francs, liées notamment aux plans de prévoyance. Le leader mondial des arômes et parfums a annoncé en janvier la suppression de 300 emplois de par le monde, dont une dizaine au siège du groupe à Vernier. /ats

**FERRARI ■ Résultats records.** Ferrari a enregistré son meilleur début d'année depuis 1992, a déclaré hier son président Luca di Montezemolo. L'année dernière, le chiffre d'affaires de Ferrari-Maserati, contrôlé par Fiat, a augmenté de 4,4% à 2 milliards de francs, mais son bénéfice d'exploitation a chuté de 54% à près de 48 millions. /ats-reuters

**ZONE EURO ■ Taux stable.** Le taux de chômage dans la zone euro est resté une nouvelle fois stable en janvier par rapport au mois précédent. Il a touché 8,8% de la population active, selon les données corrigées des variations saisonnières, publiées hier par l'Office européen des statistiques, Eurostat. /ats-afp

## LABOURSE



Je communique sur [www.bcn.ch](http://www.bcn.ch)

«L'interactivité du BCN-Netbanking m'a permis d'être mon propre gestionnaire financier.» Laurent Hurri, Neuchâtel



| INDICES              | bas / haut 2004 | dernier  | 2/03     |
|----------------------|-----------------|----------|----------|
| Zürich, SMI          | 5496.2          | 5926.8   | 5830.7   |
| Zürich, SPI          | 3973.52         | 4289.41  | 4246.29  |
| New-York, DJI        | 10367.41        | 10753.63 | 10678.14 |
| New-York Nasdaq comp | 1991.05         | 2153.83  | 2057.8   |
| Francfort DAX        | 3969.04         | 4171.49  | 4054.43  |
| Londres, FTSE        | 4357.4          | 4556.9   | 4537     |
| Paris, CAC 40        | 3548.18         | 3765.66  | 3748.87  |
| Tokio, Nikkei 225    | 10299.43        | 11386.48 | 11271.12 |
| DJ Euro Stock 50     | 2760.84         | 2936.51  | 2918.56  |



Source Bloomberg

| Bourse suisse (cours en CHF) |                 |           |        | Bourses européennes (cours en EUR) |                 |           |       | Bourses Nord-américaines (cours en USD) |                   |           |        |
|------------------------------|-----------------|-----------|--------|------------------------------------|-----------------|-----------|-------|---|-------------------|-----------|--------|
|                              | bas / haut 2004 | précédent | 2/03   |                                    | bas / haut 2004 | précédent | 2/03  |   | bas / haut 52sem. | précédent | 2/03   |
| ABB Ltd n                    | 6.15            | 7.94      | 8      | ABN Amro (NL)                      | 18.31           | 19.9      | 18.8  | Aluminium Co of America                 | 18.45             | 39.44     | 38.4   |
| Actelion Ltd                 | 124             | 157.5     | 147    | Aegon (NL)                         | 11.64           | 13.22     | 11.81 | Altria group inc.                       | 27.7              | 58.18     | 58.18  |
| Adecco n                     | 42.7            | 83.75     | 64.3   | Ahold (NL)                         | 5.54            | 7.08      | 7.03  | American Express Co.                    | 30.9              | 54.99     | 53.65  |
| Bâloise Holding n            | 52              | 63.3      | 60.65  | AKZO-Nobel (NL)                    | 29.31           | 33.79     | 31.27 | American Tel & Tel Co.                  | 13.45             | 23.18     | 20.37  |
| BB Biotech                   | 62.1            | 71.75     | 71.4   | Alcatel (F)                        | 10.25           | 14.21     | 13.31 | Baxter Intl Inc.                        | 18.18             | 32.16     | 29.4   |
| BK Vision                    | 169             | 177       | 172.5  | Allianz (D)                        | 96.55           | 112.2     | 100.5 | Baxter Co.                              | 24.73             | 45.1      | 43.77  |
| BT & TimeLife                | 1.48            | 1.97      | 1.87   | Aventis (F)                        | 50.1            | 63.6      | 61.95 | Caterpillar Inc.                        | 43.52             | 85.7      | 76.84  |
| Bobst Group SA n             | 42.5            | 47.5      | 46     | AXA (F)                            | 16.98           | 19.36     | 18.65 | Chevron Corp.                           | 61.7              | 94.74     | 90.27  |
| Charles Voegelé Holding      | 78.5            | 93.95     | 87.3   | Bayer (D)                          | 22.18           | 25.82     | 23.35 | Citigroup Inc.                          | 30.25             | 51.11     | 50.46  |
| Ciba Spéc. Chimiques n       | 89.8            | 100.5     | 92     | Carrefour (F)                      | 39.9            | 44.71     | 43.57 | Coca Cola Co.                           | 37.01             | 52.78     | 49.62  |
| Cicorel Holding n            | 41.5            | 55        | 49     | Cie de Saint-Gobain (F)            | 38.15           | 43.68     | 42.56 | Dell Computer Corp.                     | 25.14             | 37.18     | 33.52  |
| Cie fin. Richemont           | 29.35           | 34.45     | 34.15  | DaimlerChrysler (D)                | 35.1            | 39.53     | 36.1  | Du Pont de Nemours                      | 34.71             | 46.25     | 45.63  |
| Clariant n                   | 18.25           | 22.5      | 19     | Deutsche Bank (D)                  | 62.1            | 72.25     | 70.56 | Eastman Kodak co                        | 20.39             | 32.46     | 29.03  |
| Converium Holding SA         | 63              | 73.75     | 67.9   | Deutsche Lufthansa (D)             | 13.25           | 15.28     | 14.37 | Exxon Mobil                             | 33.23             | 42.75     | 42.52  |
| Crédit Suisse Group n        | 45.25           | 50        | 45.85  | Deutsche Telekom (D)               | 14.57           | 16.86     | 16.06 | Ford Motor Co.                          | 6.58              | 12.34     | 13.99  |
| Ems-Chemie Holding n         | 100.5           | 108       | 104    | E.ON (D)                           | 48.8            | 55        | 54.75 | General Electric Co.                    | 23.16             | 34.57     | 32.79  |
| ESEC Holding n               | 185             | 214       | 207    | Elf Aquitaine (F)                  | 172             | 185       | 185   | General Motors Corp.                    | 29.75             | 55.55     | 48.65  |
| Fischer (Georg) n            | 234.75          | 292       | 290    | Elsevier (NL)                      | 9.55            | 11.48     | 11    | Goodyear Co.                            | 3.5               | 11.97     | 8.5    |
| Forbo Hld n                  | 345             | 401.5     | 358    | France Telecom (F)                 | 21.82           | 25        | 22.56 | Hewlett-Packard Co.                     | 14.18             | 26.28     | 23     |
| Givaudan n                   | 620             | 669       | 651    | Groupe Danone (F)                  | 128.6           | 141.5     | 141.2 | IBM Corp.                               | 73.17             | 100.43    | 97.04  |
| Helvetia-Patria Holding n    | 197             | 225       | 221    | ING Groep (NL)                     | 18.46           | 21.32     | 19.63 | Intel Corp.                             | 15.59             | 34.6      | 29.72  |
| Holcim Ltd                   | 56.95           | 67.05     | 67.2   | KLM (NL)                           | 12.65           | 20.12     | 18.9  | International Paper Co.                 | 33.09             | 45.01     | 44.5   |
| Julius Baer Holding p        | 422             | 485.5     | 473    | KPN (NL)                           | 6.11            | 7.18      | 6.48  | Johnson & Johnson                       | 48.05             | 59.08     | 53.76  |
| Kudelski SA n                | 39.95           | 44.65     | 40.95  | L'Oréal (F)                        | 62.95           | 69.9      | 67.2  | Mc Donald's Corp.                       | 12.12             | 28.76     | 28.41  |
| Logitech International n     | 53.1            | 64.2      | 61.95  | LVMH (F)                           | 56.45           | 63.45     | 61.85 | Merck & Co. Inc.                        | 40.57             | 63.5      | 48.45  |
| Lonza                        | 59.5            | 75        | 64.25  | Metro (D)                          | 33.04           | 36.95     | 36.24 | Microsoft                               | 22.55             | 30        | 26.7   |
| Moevenpick                   | 650             | 805       | 794    | Nokia (FI)                         | 13.5            | 18.17     | 17.75 | 3M Co.                                  | 59.73             | 86.2      | 78.78  |
| Nestlé n                     | 310             | 346       | 333.5  | Philips Electronics (NL)           | 23.15           | 26.3      | 24.45 | Pepsico Inc.                            | 36.24             | 52.42     | 52.16  |
| Nextron                      | 14              | 20.05     | 18.5   | Pinalut-Printemps-Redoute(F)75.8   | 87.85           | 87.7      | 88    | Pfizer Inc.                             | 28.34             | 38.89     | 36.9   |
| Novartis n                   | 55.65           | 59        | 56.5   | Royal Dutch Petroleum (NL)         | 36.59           | 42.43     | 40.4  | Procter & Gamble Co.                    | 79.57             | 104       | 103.86 |
| Pargesa Holding p            | 3200            | 3620      | 3585   | RWE (D)                            | 29.35           | 35.8      | 35.5  | Sears, Roebuck & Co.                    | 18.25             | 56.06     | 48.08  |
| Phonak Holding n             | 26.5            | 34.9      | 34     | Schneider (F)                      | 49.71           | 55.95     | 53.7  | Silicon Graphics Inc.                   | 0.85              | 4.1       | 3.24   |
| PubliGroup n                 | 355             | 482       | 425    | Siemens (D)                        | 61.6            | 68.9      | 63.05 | United Technologies Corp.               | 53.51             | 97.84     | 92.2   |
| Reassurance (Cie Suisse) n   | 82              | 97.05     | 92.4   | Société Générale (F)               | 69.9            | 75.6      | 70.75 | Wal-Mart Stores                         | 46.5              | 60.52     | 60.45  |
| REG Real Estate Group        | 77.05           | 80.8      | 80     | Telefonica (E)                     | 11.67           | 13.58     | 13.26 | Walt Disney Co.                         | 14.84             | 28.41     | 26.87  |
| Rieter Holding n             | 287             | 331       | 317    | Total (F)                          | 139.4           | 149.9     | 149.3 | Yahoo! inc                              | 18.47             | 50.41     | 44.08  |
| Roche Holding bj             | 117.75          | 133.75    | 133    | Unilever (NL)                      | 51.15           | 59.45     | 59.25 |   |                   |           |        |
| Roche Holding p              | 162             | 190       | 183.75 | Vivendi Universal (F)              | 19.3            | 23.85     | 23.3  |   |                   |           |        |
| Serono SA b                  | 826             | 974       | 852    | Vodafone Group(GB) E               | 1.278           | 1.503     | 1.365 |   |                   |           |        |
| Sulzer n                     | 305             | 345.5     | 320    |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Swiss International Airlines | 9.4             | 13.75     | 10.35  |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Surveillance n               | 701             | 803       | 722    |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Swatch group n               | 29.15           | 34.9      | 32.85  |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Swatch group p               | 145             | 175       | 163.75 |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Swiss Life Holding n         | 223.25          | 258.5     | 226.25 |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Swisscom n                   | 403             | 430       | 427    |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Syngenta SA n                | 80.5            | 91.45     | 89.85  |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| UBS n                        | 84.5            | 97.4      | 93.45  |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| UMSP                         | 29              | 38        | 31.4   |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Unaxis Holding n             | 175.75          | 199.75    | 192    |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Von Roll Holding p           | 1.09            | 1.55      | 1.43   |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Vontobel Holding p           | 27.5            | 32.1      | 31.9   |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |
| Zurich Fin. Serv. n          | 165.5           | 216.25    | 209.5  |                                    |                 |           |       |   |                   |           |        |

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage  
Numéro unique: 0844 844 644  
E-Mail: [info@margotmazout.ch](mailto:info@margotmazout.ch)  
Internet: [www.margotmazout.ch](http://www.margotmazout.ch)

| Fonds de placement (cours différés) |           |         |                                | Fonds de placement (cours indicatifs) |        |              |         |
|-------------------------------------|-----------|---------|--------------------------------|---------------------------------------|--------|--------------|---------|
|                                     | précédent | dernier |                                | demandé                               | offre  |              | demandé |
| Swissca Emer. Markets CHF           | 139.7     | 141.75  | Prevista LPP Oeko 3            | 95.5                                  | 95.71  | USD(1)/CHF   | 1.2712  |
| Swissca Switzerland CHF             | 236.95    | 238.3   | Prevista LPP Diversification 3 | 136.29                                | 136.64 | EUR(1)/CHF   | 1.5673  |
| Swissca Germany EUR                 | 96.75     | 97.7    | Prevista LPP Profil 3          | 130.98                                | 131.23 | GBP(1)/CHF   | 2.3555  |
| Swissca France EUR                  | 27.65     | 27.85   | Prevista LPP Universel 3       | 120.55                                | 120.83 | CAD(1)/CHF   | 0.9478  |
| Swissca Great-Britain GBP           | 156.5     | 158     |                                |                                       |        | SEK(100)/CHF | 16.9234 |
| Swissca Europe CHF                  | 174       | 175.75  |                                |                                       |        | NOK(100)/CHF | 18.0211 |
| Swissca Green Invest CHF            | 85        | 86.35   |                                |                                       |        | JPY(100)/CHF | 1.1543  |
| Swissca IFCA                        | 306       | 307     |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Income CHF B             | 121.16    | 121.17  |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF AUD B                    | 138.34    | 138.68  |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Yield EUR B              | 99.33     | 99.49   |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Bal. CHF B               | 154.73    | 155.46  |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Bal. EUR B               | 93.22     | 93.73   |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Growth CHF B             | 187.34    | 188.58  |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Growth EUR B             | 83.56     | 83.73   |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF Equity CHF B             | 203.64    | 205.95  |                                |                                       |        |              |         |
| Swissca PF GI Bal. CHF B            | 138.66    | 139.21  |                                |                                       |        |              |         |
|                                     |           |         |                                |                                       |        |              |         |

Du 13 mars au 23 avril: scratchez et gagnez!

# L'Impartial

présente le

## GRAND JEU

# Scratch



Chaque samedi dans *L'Impartial*,  
votre carte de jeu hebdomadaire.

Chaque jour dans *L'Impartial*,  
tirage des numéros gagnants.

Participation gratuite.

# # de 100'000 francs de lots!

3 Peugeot  
206 Look

2 semaines de rêve  
à Djerba au Club Med  
pour 2 personnes

Club Med



10 chronos Certina  
DS type X-02

4 télévisions  
LCD 20"



... et encore  
des centaines d'autres prix:  
des week-ends dans des capitales européennes,  
des baladeurs MP3, des abonnements cinéma BCN CinéCard,  
des bons d'achats, des entrées de cinéma...

## L'Impartial

## Pas encore abonné?

Retrouvez *L'Impartial* chaque jour en kiosque ou  
souscrivez un abonnement-découverte (3 mois pour Fr. 39.-)

Par téléphone: 032 910 20 35

Par Internet: [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) (rubrique «abonnés»)



**Vos partenaires Peugeot de la région**  
Garage Claude Mosset, rue des Parcs 147, Neuchâtel  
Garage Entilles Stand SA, av. L.-Robert 146, La Chaux-de-Fonds  
Garage Hotz SA, rue de l'Industrie 19, Fleurier  
Garage Bertrand Ruedin, route de Grandson 18, Boudry  
Garage de la Prairie, rue de la Prairie 13, Les Ponts-de-Martel

MANOR

croisitour

BCN

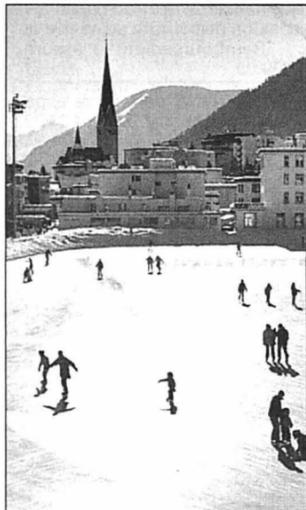
JO D'HIVER 2012

## Candidatures confirmées

Davos et Zurich ont fait part à Swiss Olympic, organisation faitière du sport suisse, et ceci dans le délai imposé (1er mars 2004), de leur intérêt à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 2014. Simultanément à leurs demandes, les comités d'initiative de Davos et de Zurich ont esquissé par écrit les grandes lignes de leurs projets.

«Zurich 2014» prévoit ses sites olympiques dans les cantons de Zurich, de Schwyz, des Grisons, de Zoug et de Saint-Gall, alors que Davos souhaite organiser les Jeux avec les grandes stations grisonnes de Sankt-Moritz, Flims-Laax, Lenzerheide, Klosters et Coire.

Swiss Olympic va, dans un premier temps, faire une analyse sommaire des deux projets, notamment pour voir s'ils satisfont, pour l'essentiel, aux nouvelles dispositions réglant les candidatures potentielles à l'organisation de Jeux Olympiques d'hiver en Suisse, dispositions acceptées le 2 juillet 2003.



Davos possède des atouts certains pour se lancer dans la course olympique.

PHOTO KEYSTONE

À la fin du mois de mars, le Conseil exécutif décidera de l'accès d'une, voire des deux organisation(s) intéressée(s), à la phase de demande de candidature nationale. Swiss Olympic informera le Conseil fédéral en conséquence.

## Jusqu'en mars 2005

Dans le cas d'une acceptation, le ou les comité(s) d'initiative à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver 2014 auraient alors jusqu'au 1er décembre 2004 pour procéder à l'élaboration détaillée de leur(s) dossier(s) de candidature. Cela fait, une commission d'évaluation mise en place par le comité exécutif de Swiss Olympic présentera une appréciation du ou des dossier(s) et concept(s).

Le conseil exécutif décidera alors s'il y a lieu de soumettre une candidature à l'assemblée du Parlement du sport olympique et, si oui, laquelle. Le Parlement du sport à jusqu'à fin mars 2005 au plus tard pour décider d'une candidature suisse. Les candidatures à l'organisation des Jeux d'hiver 2014 doivent parvenir au siège du CIO le 31 janvier 2006 au plus tard. Le choix définitif de l'organisateur sera fait, par le CIO, dans le cadre de sa Session de juillet 2007. /si

## Une certaine préoccupation

Olympisme ■ Me Denis Oswald ne cache pas qu'il se fait quelques soucis à presque cinq mois de l'ouverture des JO d'Athènes. Petit tour de la question

Par

Julian Cerviño

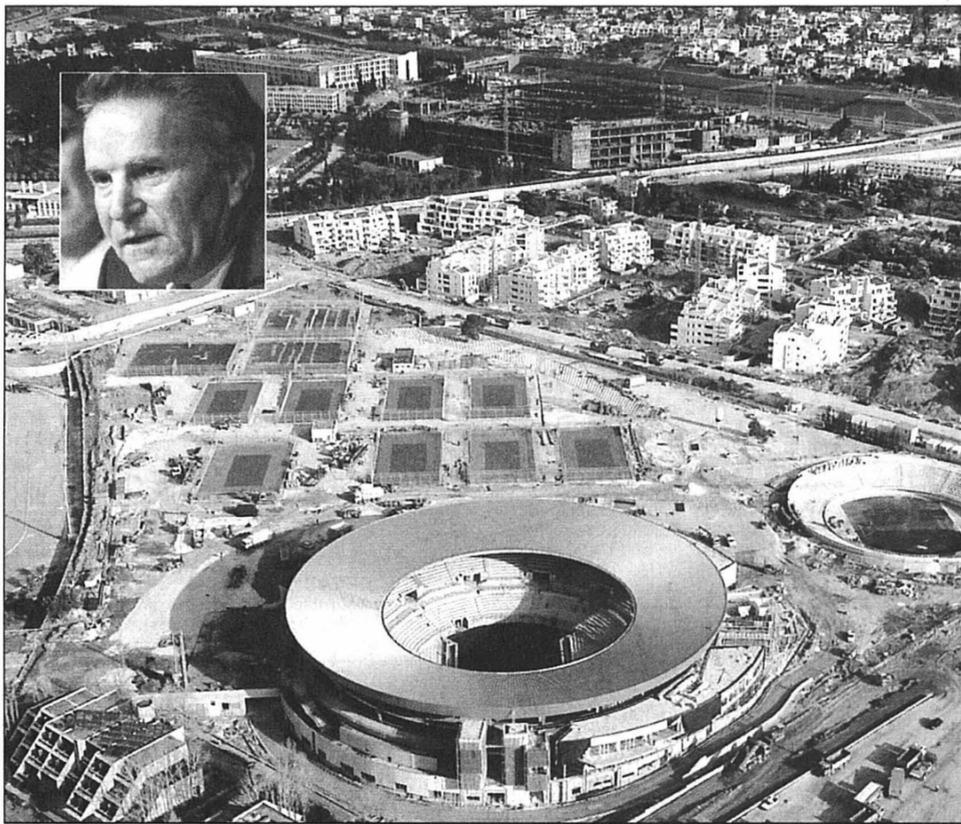
Depuis quelques semaines, les nouvelles provenant d'Athènes ne sont guère bonnes. Même si Jacques Rogge, président du CIO (Comité international olympique), s'est montré relativement confiant dimanche au terme de la réunion de la Commission exécutive du CIO qui s'est tenue dans la capitale grecque, une certaine préoccupation règne autour du déroulement des prochains Jeux olympiques d'été. Président de la Commission de coordination de ces JO, l'avocat neuchâtelois Denis Oswald ne cache pas qu'il se fait quelques soucis.

**Me Denis Oswald, êtes-vous aussi optimiste que M. Rogge?**

**D. O.:** Jacques Rogge a fait des déclarations, interprétées de manières différentes, qui se veulent quand même encourageantes afin de donner un coup de pouce aux organisateurs, mais on sentait tout de même une certaine préoccupation derrière ses propos. La situation en fait, comme on le dit depuis longtemps, est extrêmement serrée pour tenir les délais et finir à temps. Mais on a aussi toujours dit que c'était possible pour autant qu'aucun problème inattendu ne surgisse en cours de route. Or, lors de ces dernières semaines, alors que tout allait bien, plusieurs contre-temps ont surgi.

**Certaines entreprises chargées des travaux semblent rencontrer des problèmes.**

**D. O.:** Effectivement, il y a eu d'abord celle chargée de la réfection de la route de Marathon qui s'est retrouvée en cessation de paiement. Cela a provoqué un arrêt du travail et



Beaucoup de futures installations olympiques (ici le centre de tennis) sont encore en chantier et Me Denis Oswald se fait du souci à propos de leur finalisation.

PHOTO KEYSTONE

c'est très gênant, car cette voie d'accès est très importante. Non seulement pour le marathon, mais c'est aussi par cette voie qu'on se rendra au centre d'aviron. Cela fait quatre semaines que les travaux ont cessé sur ce chantier. Quand on n'a pas un jour à perdre, évidemment que c'est préoccupant.

**D'autant plus que ça ne s'arrête pas là, n'est-ce pas?**

**D. O.:** L'entreprise chargée de la construction du toit de la piscine olympique nous a également fait faux bond. Donc, on se retrouve sans toit sur la piscine et on s'est résolu à prévoir une couverture plus légère. En fait, cette toiture n'est destinée qu'à projeter de l'ombre sur les bas-

sins. Mais l'entreprise suisse prête à prendre le relais ne garantit la réalisation de cet ouvrage que si elle parvient à commander le matériel cette semaine. Encore une fois, nous sommes obligés d'agir vite sinon nous ne parviendrons pas à être prêts. Un autre pépin est également survenu à la salle de basketball. Pour des raisons liées aux closes contractuelles, il a fallu établir un nouveau contrat de construction. La procédure est très longue dans ce genre de cas en Grèce.

**Sans oublier d'autres difficultés dans d'autres domaines.**

**D. O.:** Le logement engendre aussi des soucis, car la société administrant deux paquebots amarrés dans le port d'Athènes a fait faillite. Nous sommes en train de chercher

des solutions pour sauver la situation, mais ce ne sera pas évident. Nous nous posons aussi des questions sur les réserves d'eau potable. Ici aussi, il faut faire attention et analyser la provenance des déclarations. Selon avec qui on parle, il n'y aura pas de pénurie, alors que d'autres affirment le contraire. Je ne cache cependant pas que des désagréments sont possibles à ce niveau.

**Tout ça commence à faire beaucoup, non?**

**D. O.:** Si on ajoute les habituelles questions épineuses que sont le toit de Calatrava, qui devrait recouvrir le stade olympique et les installations adjacentes, le tram, le train de banlieue, dont les délais de réalisation sont également très serrés, c'est effectivement le cas. Il va falloir mettre les bouchées

doubles partout et cela engendre une certaine préoccupation. Bien sûr, toutes ces réalisations restent possibles, car les Grecs nous ont habitués à travailler très vite.

**Impossible donc de relâcher la pression?**

**D. O.:** Effectivement, plus que jamais nous nous retrouvons dans une course contre la montre. Le calendrier d'urgence a été établi dans des conditions de beau temps et dès l'instant où surgit un pépin on s'aperçoit que nous ne disposons pas de réserve.

**Des réserves dans lesquelles vous devez également puiser.**

**D. O.:** C'est vrai que la charge devient assez lourde. Evidemment, ma mission demande pas mal de travail et je suis mis passablement sous pression. Je devrai ainsi retourner la semaine prochaine à Athènes après les élections, qui auront lieu dimanche afin de rencontrer le nouveau premier ministre. En moyenne d'ici le début des JO (réd.: le 13 août), je vais me déplacer toutes les trois semaines à Athènes.

**Donc, ces Jeux olympiques débiteront bien à la date prévue.**

**D. O.:** Quoi qu'il en soit, ces JO auront lieu. Même si une chose ou l'autre ne devait pas être prête, nous trouverons des solutions de rechange. Nous avons d'ailleurs déjà prévus quelques plans de repli. Mais, même si tout n'est pas parfait, toutes les compétitions pourront se dérouler. La qualité des infrastructures pourrait souffrir de certains retards, mais les installations de compétition seront fonctionnelles. Donc les athlètes ne devraient pas être directement affectés par les problèmes qui pourraient subsister. Cela dit, nous voulons toujours tout mettre en œuvre pour que tout soit achevé à temps. /JCE

## «Ne pas exagérer»

Plus les JO d'Athènes approchent, plus une certaine psychose s'installe autour de cet événement. Notamment à propos des conditions atmosphériques qui régneront au mois d'août dans la ville olympique.

Denis Oswald se montre rassurant et philosophe par rapport à ces problèmes: «On



Des compétitions internationales ont déjà eu lieu à Athènes.

PHOTO KEYSTONE

parle beaucoup de la pollution et de la chaleur sévissant à Athènes au mois d'août, mais il faut savoir que la contamination n'a cessé de dégringoler depuis huit ans et elle est désormais comparable à celle existant dans d'autres grandes villes européennes. Quant à la chaleur, on avait également prévu le pire à Barcelone ou Atlanta et cela s'est révélé tout à fait supportable. Il est clair qu'il peut faire très chaud au mois d'août dans la capitale grecque, mais les athlètes ont l'habitude de disputer des compétitions dans ces conditions. Comme ce fut le cas lors des Mondiaux d'athlétisme à Séville. Il ne faut donc pas exagérer. Il y a déjà assez de problèmes comme cela, pour qu'on en rajoute. Cela dit, j'aime autant que les participants se rendent à ces Jeux en ayant des craintes et qu'ils en repartent surpris en bien.»

C'est une façon plutôt saine de voir les choses. /JCE

## Entre de bonnes mains

Depuis 1972 et les terribles événements survenus à Munich, l'obsession sécuritaire a entouré les Jeux olympiques. Les JO d'Athènes n'échappent pas à la règle. Heureusement, Me Oswald ne nourrit pas trop de soucis concernant la sécurité qui semble entre de bonnes mains.

«C'est un dossier qui évolue relativement bien, affirme l'avocat neuchâtelois. Les Grecs fournissent de gros efforts dans ce domaine et chacun est d'accord de reconnaître que c'est la priorité absolue. De plus, un groupe de pays dirigés par la Grande-Bretagne (Etats-Unis, France, Allemagne, Espagne, Australie, Israël) assiste les organisateurs. Un gros exercice de sécurité vient d'ailleurs d'être réalisé, avec des simulations de catastrophe, des prises d'otages, des attaques dans le métro, et tout s'est assez bien déroulé. Les experts reconnaissent

tous que des gros progrès ont été effectués au niveau de la sécurité. Les Etats-Unis vont encore réaliser d'autres simulations pendant une vingtaine de jours. Donc, tous les efforts sont fournis pour que tout se

déroule bien à ce niveau, même si on ne pourra jamais garantir une sécurité totale. Toutefois, on peut affirmer que ce dossier évolue bien.» Voilà qui en rassurera plus d'un. /JCE



Les autorités grecques se préparent à affronter tous les dangers, comme le démontre cette image prise lors d'un exercice de sécurité réalisé la semaine passée.

PHOTO KEYSTONE

# Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express  
123'000 lecteurs (contrôle REMP)  
Délai: l'avant-veille à 12 h.



## Vacances



**ESPAGNE COSTA DORADA:** appartement 4 personnes, cité bord de mer, piscine communautaire, parking, commerces. Tél. 021 801 92 43 ou 079 680 11 75.

**SAINT-BLAISE,** cherche personne de confiance pour garder 2 enfants à domicile 2 jours/semaine, et les déposer à la crèche 3 jours/semaine. Voiture indispensable. Tél. 032 753 44 64, après 18h. 028-432982

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, paiement comptant. Tél. 079 502 53 54. 028-425709

**À BON PRIX,** achète voitures, bus camionnettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37. 028-431834

**ACHETEZ ET VENDEZ** gratuitement votre véhicule sur [www.look4car.ch](http://www.look4car.ch). 028-431750

**CHRYSLER-VOYAGER,** 3.3L, 1992, 201000 km, boîte automatique changée à 120000, expertisée 12/02, toutes options, très bon état. Fr. 2700.-. Tél. 079 437 07 58. 028-433017

**PEUGEOT 205** de 1990, 260000 km, non expertisée. Fr. 600.-. Tél. 079 458 00 74. 028-433062

**PEUGEOT 306 HUSKY BREAK** 1.8 16V, bleu, 1998, radio-CD, 2 roues, 91000 km, expertisée. Fr. 9000.-. Tél. 078 739 87 67. 028-432988

**15 BREAKS,** différentes marques, dès 5000.-, expertisés, très bon état, tél. 079 301 38 82. 028-432988

## Divers



**ABD DÉMÉNAGEMENT,** débarras, nettoyeurs, service rapide, prix raisonnable, devis gratuit. Ne déménagez pas avant de nous consulter! M. Beuchat: tél. 079 513 51 62. 132-145746

**COURS DE 1<sup>ER</sup> SECOURS** en 2 jours. Centre de Conduite L77. Tél. 032 724 22 42. 028-425723

**COURS DE 1<sup>ER</sup> SECOURS** en 2 jours. Centre de théorie routière. CTR - La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 755 00 02. 028-425725

**JEUNE AFRICAINE, ESTHÉTICIENNE,** cherche aide financière, environ Fr. 7000.-, pour monter salon de coiffure au centre de Neuchâtel. Remboursement assuré. Tél. 078 722 39 09. 028-432937

**CHERCHE PERSONNE** de langue espagnole pour conversation. Tél. 079 662 24 82. 028-432969

**CESSEZ DE FUMER** sans efforts, naturellement. Essai gratuit. Tél. 079 637 48 60. 132-145954

**VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔTS** par un professionnel avec tarifs raisonnables adaptés à votre revenu. Tél. 032 853 36 91. 028-432901

## Immobilier à vendre



**AUVERNIER CENTRE,** maison de village sur 3 niveaux, 220 m<sup>2</sup> habitables, 7 pièces, avec projet de transformation. Tél. 032 485 15 20. 028-432127

**COLOMBIER,** sur plan, villa individuelle 5/6 pièces, 2 garages, sous sol complet. Choix des finitions. Habitable fin 2004. Fonds propres nécessaires: Fr. 150000.-. Tél. 032 485 15 20. 028-432345

**LES BRENETS,** maison villageoise, 4 étages, un atelier, 2 appartements: 4 pièces/3 pièces rénovés, environ 100 m<sup>2</sup> par étage, dépendances, magnifique cave, terrasse, jardin, 3 places de parc couvertes. Possibilité de rendement. Tél. 032 931 13 75, dès 14h. 132-145393

## Immobilier à louer



**AU LOCLE,** centre, 2 pièces, (ascenseur). Fr. 390.- + charges. Tél. 079 347 71 16. 132-145865

**BOUDRY,** 3 pièces, cuisine non agencée, Libre: 01.05.04. Fr. 750.- charges comprises + Fr. 35.- place de parc. Tél. 079 202 83 37, dès 17h. 132-145562

**CERNIER,** logement 2 pièces. Fr. 685.-/mois. Tél. 032 853 79 88. 028-432955

**LA CHAUX-DE-FONDS,** Crétets 122, 1 1/2 pièce avec cuisine semi-agencée avec frigo, ascenseur, libre dès le 01.04.04 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15 132-145266

**CORCELLES,** bel appartement 3 pièces, 2<sup>e</sup> étage, balcon, cuisine agencée, près des TN. Libre fin mars. Fr. 1300.- charges comprises. Tél. 079 450 72 27. 028-432947

**GALS,** appartement 2 1/2 pièces, cave, place de parc, jardin. Libre dès le 01.06.04. Fr. 900.-. Tél. 032 338 24 23. 028-433038

**LA CHAUX-DE-FONDS,** libre tout de suite, appartement de 4 pièces entièrement remis à neuf, cuisine agencée, balcon, quartier tranquille et ensoleillé. Pour tous renseignements: tél. 032 725 32 29. 028-433058

**LE LANDERON,** vieille ville, charmant appartement de 2 1/2 pièces, cuisine équipée habitable. Loyer actuel: Fr. 750.- + électricité. Libre le 01.05.04. Tél. 032 751 56 72 ou tél. 032 751 29 31. 028-432943

**LE LOCLE,** Corbusier 20, grand 4 1/2 pièces, haut standing, quartier tranquille, vue, ascenseur, 2 salles d'eau, cuisine agencée, cave, balcon. Fr. 1000.- + charges. Libre dès le 01.04.04. Plusieurs garages libres pour Fr. 90.-. Tél. 032 913 59 70. 132-143502

**LE LOCLE,** Primevères 5, beau spacieux 3 1/2 pièces, quartier tranquille, ensoleillé, vue, cuisine agencée, cave. Fr. 600.- + charges. Libre dès le 01.04.04. Tél. 032 913 59 70. 132-143503

**AU LOCLE,** surfaces pour bureaux - cabinet médical - salon de coiffure - atelier. Tél. 079 347 71 16. 132-145866

**NEUCHÂTEL CENTRE,** grand 3 1/2 pièces, cuisine agencée. Libre: 01.04.04. Fr. 1390.- charges comprises. Tél. 079 614 87 25. 028-432944

**NEUCHÂTEL CENTRE,** 2 pièces, cuisine agencée. Fr. 721.- charges comprises. Libre: 01.04.04. Tél. 032 725 31 74, dès 19h. 028-433039

**NEUCHÂTEL CENTRE,** 3 pièces, cuisine agencée ouverte sur séjour. Fr. 1280.- charges comprises. Libre: 01.04.04. Tél. 076 518 32 15. 028-432922

**NEUCHÂTEL - LA COUDRE,** 3 pièces, cuisine agencée habitable, balcon, cave et garage. Fr. 1060.- + charges. Tél. 032 724 21 41. 028-433031

**NEUCHÂTEL,** centre-ville, grand studio environ 60 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, Fr. 960.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Le soir: tél. 079 654 63 56 ou 032 710 13 75. 028-432905

**NEUCHÂTEL,** rue du Roc, bel appartement de 4 grandes pièces, totalement rénové, cuisine agencée et habitable, vue, à proximité de la gare et des transports publics, à 5 minutes à pied du centre. Libre tout de suite. Fr. 1500.- + Fr. 170.- de charges. Tél. 032 730 19 19. 028-433050

**PESEUX CENTRE,** grand appartement 5 pièces, avec cachet et terrasse. Loyer: Fr. 2000.- charges comprises. Libre dès le 1<sup>er</sup> mai 2004. Tél. 078 667 29 22. 028-433065

**PESEUX,** libre pour le 1<sup>er</sup> avril, appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon. Pour tous renseignements: tél. 032 725 32 29. 028-433056

**TAVANNES,** bel appartement de 4 pièces rénové, à côté de la gare, soleil et tranquillité, école secondaire. Libre dès le 01.04.04. Renseignements: tél. 032 481 17 19 ou tél. 079 632 01 70. 028-433008

## Immobilier demandes d'achat

**MARIN,** famille cherche un appartement de 4 1/2 pièces. Si possible quartier les Clorels ou rue de la Gare. Tél. 032 753 82 80. 028-432184

## Immobilier demandes de location

**LITTORAL: CHERCHE 3 PIÈCES.** Loyer maximum: Fr. 1000.-. Tél. 032 730 46 75. 028-433021

**SUR LITTORAL OU VAL-DE-RUZ,** couple sympa cherche joli 3 1/2 pièces ou plus, spacieux, cachet, vue ou jardin. Sommes prêts à faire rénovations nous-mêmes. Loyer maximum: Fr. 1500.-. Tél. 079 704 33 32. 028-431208

## Animaux

**A VENDRE CHEVAL ANDALOU,** très bon modèle, bien mise base, dressage. Prix: Fr. 7900.-, (Hongres noirs et gris). Tél. 079 345 99 87. 014-101427

## Cherche à acheter

**ACHÈTE ANCIENNES MONTRES,** toute horlogerie, fourniture, montres-bracelets, anciens chronographes, montres d'école. Dans l'état. Paie cash. Tél. 079 769 43 66. 028-432986

**ACHAT ET DÉBARRAS** d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33. 132-143276

**BESOIN D'ARGENT** rapidement? Achète montres de marque, bijoux, diamants, solitaires... Paiement cash. Tél. 079 637 72 48 ou 079 658 77 00. 132-146002

## A vendre

**À VENDRE BAS PRIX.** Eléments de cheminée de salon d'angle. Fenêtres type Vélux d'occasion. Filère électrique à main neuve. Tél. 076 400 40 12. 028-432968

**FUNICULAIRE BRAWA,** 2 cabines, voies déjà montées, moteur + câble. Très bon état. Prix: Fr. 170.-. Tél. 032 730 37 69. 028-433020

## Rencontres

**NUMÉRO GRATUIT 0800 200 500:** aventures, câlins, relation durable ([www.reseau1.ch](http://www.reseau1.ch)). 022-028861

## Demandes d'emploi

**CHERCHE TRAVAUX** de peinture, rénovation de volets, façades. Tél. 079 471 52 63. 028-433030

**DAME CHERCHE** à garder enfants à domicile. Tél. 032 757 19 59. 028-433018

**FEMME CHERCHE** heures de ménage et repassage. Tél. 078 839 39 54. 028-432929

**JE NETTOIE APPARTEMENTS** après déménagements, etc. Tél. 079 414 95 93. 028-428082

**SECRETARE** avec expérience dans les domaines administratifs, des ressources humaines et comptable cherche emploi à 80-100% au plus vite. A l'aise dans les contacts humains, d'un caractère ouvert et dynamique. Bonne maîtrise des outils informatiques. Contact: tél. 079 760 82 85. 028-432954

## Offres d'emploi

**HÔTEL LE LOCLE** cherche réceptionniste polyvalente avec expérience hôtellerie-restauration-tourisme. Excellente présentation. Anglais, allemand indispensables, maîtrise des outils informatiques, sens des responsabilités, travail 1 week-end sur 2, 41 heures/semaines, vacances 4 semaines selon fermeture. Libre tout de suite. Ecrire sous chiffres F 132-145498 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**CABINET MÉDICAL - NEUCHÂTEL,** cherche employée de ménage, pour 3 heures de travail déclaré, chaque jeudi après-midi. Tél. 032 721 43 00. 028-433024

**PUB-DISCO** cherche un DJ tous styles, pour vendredi et samedi. Tél. 079 285 49 46. 028-432480

**CHERCHE PERSONNE AVEC CFC** de commerce, pour bureau de secrétariat, dans le Val-de-Travers (Couvvet). Envoyer dossier avec CV et certificat sous chiffres M 028-433055 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

# Print & Interactive

## Media Management

Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale

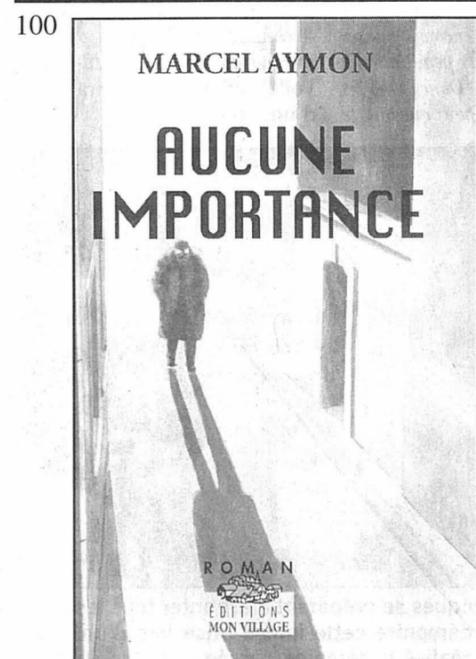
comem+ HES-so

Ecole d'ingénieurs du Canton de Vaud

**COMEM - EIVD**  
Rue de Genève 55  
Case postale 59  
1000 Lausanne 20

COMMUNICATION ENGINEERING MANAGEMENT

T : 021 316 98 11  
F : 021 626 04 67  
M : [comem@eivd.ch](mailto:comem@eivd.ch)  
W : [www.comem.ch](http://www.comem.ch)



Chaque nuit, il devait se lever pour se rendre jusqu'aux toilettes du camp, à quelques minutes de chez lui. Ce soir-là, il faisait noir, mais un peu moins froid que les jours précédents. Généralement, pour se guider, il tenait à la main sa torche électrique, qui lui évitait de se tordre les chevilles dans les ornières du chemin. Les piles donnant des signes de lassitude, il laissa la lampe à la place qui était la sienne, sur un rayonnement, à la tête du lit. «Je connais le parcours, je n'ai qu'à y aller doucement», essaya-t-il de se persuader. Il avait enfilé son inévitable bonnet de laine, portait le gros pull et les chaussures noires, moins délicates que les baskets qu'il réservait pour des jours meilleurs. Les premiers pas furent hésitants, puis, ses yeux s'habituant progressivement à l'obscurité, il prit

un peu d'assurance. Il avançait précautionneusement, la pointe de ses godasses faisant office de radar. Sur sa gauche, le bruit des embarcations geignant au contact de leurs pontons respectifs constitua un fond sonore bienvenu. Il n'avait pas peur, bien sûr, la nuit ne lui avait jamais fait peur. Ce qui le rassurait, par contre, était d'avoir ainsi la certitude de cheminer dans la bonne direction. Il fut fier de son «exploit». Depuis combien de temps n'avait-il plus pris le moindre risque, ou tenté quelque démarche exigeant un tant soit peu de courage? La cause en fut-elle à cet instant la distraction causée par tant d'autosatisfaction? Au retour, arrivé à la hauteur de son logis, au lieu d'effectuer un quart de tour sur sa gauche, il le fit à droite. Sans jamais s'en être rendu

compte, instinctivement, lorsqu'il arrivait à cet endroit précis, il avait pris l'habitude d'appuyer son épaule contre le tronc d'un petit arbre pour amorcer l'ultime virage, avant de poser la main sur la poignée de sa porte. Or, cette nuit-là, puisqu'il s'était trompé de direction, ce fut le vide que rencontra son épaule lorsqu'il crut s'appuyer contre son support. Cette coupable distraction n'avait aucun rapport avec une quelconque dégénérescence due à l'âge. Gauche, droite, le nord et son opposé, sa mémoire visuelle lui avait toujours joué de mauvais tours, il avait déjà connu pas mal de problèmes.

TOUS AZIMUTS

**Ronaldo jusqu'en 2008.** Ronaldo a prolongé de deux ans, soit jusqu'en 2008, son contrat avec le Real Madrid. L'attaquant brésilien, âgé de 27 ans, a été transféré de l'Inter de Milan au Real en 2002 pour 45 millions d'euros. Le champion du monde 2002 est le deuxième joueur de renom à prolonger son bail dans la maison blanche après Zinedine Zidane. /si

**Klose à Brême.** Miroslav Klose quitte Kaiserslautern pour Brême. L'attaquant international a en effet signé un contrat de quatre ans, à compter de la saison prochaine, avec les leaders de la Bundesliga, qui comptent actuellement Ludovic Magnin dans leurs rangs. Le coéquipier de Ciriaco Sforza, âgé de 25 ans, a été transféré pour la somme de cinq millions d'euros. Auteur de 43 buts pour Kaiserslautern et de 16 réussites en 35 matches en équipe nationale, Klose devra succéder à Brême à Ailton (actuellement meilleur buteur de la Bundesliga avec 20 réussites). Le Brésilien évoluera en effet la saison prochaine à Schalke 04. /si

**Moeller raccroche.** L'ancien international allemand Andreas Moeller, champion du monde en 1990 et champion d'Europe en 1996, a mis un terme à sa carrière. Le milieu de terrain, âgé de 36 ans, a quitté l'Eintracht Francfort (14e de la Bundesliga) avec effet immédiat. «La situation n'était plus supportable comme ça», a déclaré le milieu de terrain offensif, aligné à la 90e minute samedi en championnat contre Moenchengladbach. «Andy» Moeller a été champion d'Allemagne à deux reprises, avec Borussia Dortmund en 1995 et 1996, et a remporté avec ce même club la Ligue des champions en 1997. Il a porté le maillot national à 85 reprises. /si

**Robben pour 28 millions.** L'attaquant de Eindhoven Arjen Robben rejoindra Chelsea à la fin de la saison. Le transfert du coéquipier de Johann Vogel et Johann Vonlanthen a été conclu pour 12 millions de livres (environ 28 millions de francs). L'international néerlandais, âgé de 20 ans, s'est engagé pour une durée de cinq ans avec le club londonien. /si

**Matches refixés.** Deux des trois matches de Challenge League reportés le week-end dernier ont été réagendés. Le mercredi 10 mars Bulle recevra le FC Schaffhouse (19 h 30) et le 17 mars Kriens accueillera Concordia (19 h 30). La partie entre Baden et la Chaux-de-Fonds pourrait avoir lieu samedi 6 mars en terre argovienne. /si

**Porto chichement.** Championnat du Portugal: Academica Coimbra - Porto 0-1. Classement (24 m): 1. Porto 62. 2. Sp. Lisbonne 55. 3. Benfica 48. 4. Sp. Braga 39. Puis: 15. Academica Coimbra 22. /si

**BANCO JASS**  
♥ 6, 9, ♦ 10, R  
♣ 8, 9, 10, V, R, A ♠ 7, 10

# Deux derbies alémaniques indécis

**Football ■ Les équipes romandes absentes en demi-finales de la Coupe de Suisse. Grasshopper et Saint-Gall favoris face à leurs voisins et rivaux régionaux**

Pour la première fois depuis 10 ans, aucun club romand ne figure dans le dernier carré de la Coupe de Suisse. La première demi-finale opposera ce soir (à 20 h 15) Grasshopper et Zurich. Demain, à la même heure, un autre derby, Saint-Gall - Wil, désignera le deuxième finaliste.

Les rencontres s'annoncent indécises, avec un petit avantage pour les clubs recevants. Pour les clubs saint-gallois cette compétition représente un «plus». Les formations zurichoises (surtout Grasshopper) en revanche, visaient une place européenne en début de saison: un succès en Coupe est la voie la plus réaliste pour y parvenir.

**La patte de Geiger**

La touche romande de ces demi-finales sera donnée par les deux entraîneurs zurichoises, qui accumulent les bons résultats depuis la reprise. Aussi bien Alain Geiger, qui a repris les rênes de Grasshopper à la trêve, que Lucien Favre ont obtenu sept points lors des trois derniers matches.

Geiger peut même se vanter d'être le seul entraîneur en Suisse à avoir tenu en échec Bâle en championnat, avec Aarau puis Grasshopper. L'ex-entraîneur xamaisien, trois fois vainqueur de la Coupe comme joueur, est parvenu à insuffler une belle dose de confiance à ses hommes. Bien que Zurich fut lanterne rouge à la trêve, le président Sven Hotz a confirmé sa confiance à Lucien Favre. Le Vaudois, opérant les ajustements nécessaires au sein de son contingent (arrivées de Di Jorio et Filipescu) a su réagir. L'absence de l'international M21 André Muff (blessé) en attaque risque toutefois de se faire sentir.

Les statistiques parlent en faveur de Grasshopper. Les «Sauterelles» détiennent en effet le record des succès en Coupe (18) et n'ont plus perdu face à leurs «voisins» depuis décembre 2000, toutes compétitions confondues. En Coupe, il n'ont plus connu l'échec contre le FCZ depuis... 35 ans! Zurich (six succès) a remporté la compétition pour la dernière fois en 2000, sous la houlette de Gilbert Gress.

**Lehmann sur le banc**

L'autre derby mettra aux prises deux équipes en proie au doute. Saint-Gall vient de concéder sa sixième défaite consécutive et la place de Heinz Peischl (ancien entraîneur de Wil) deviendrait fort inconfortable en cas de nouvel échec. Les «Brodeurs», actuellement

avant-derniers en championnat, ont cependant donné des signes de reprise lors du dernier match face à Grasshopper.

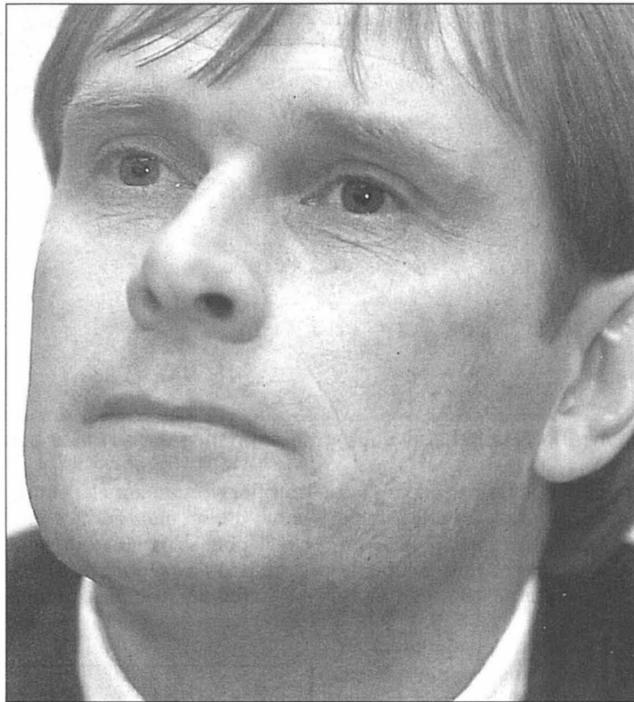
Saint-Gall affrontera pour la troisième fois Wil en Coupe (deux victoires) et jamais le club visiteur ne s'est imposé depuis que les deux équipes évoluent dans l'élite. Saint-Gall n'a remporté qu'une fois la Coupe, en 1968, même s'il avait frôlé la victoire en 1998, alors qu'il menait 2-0 en finale face à Lausanne.

Wil n'a jamais participé au dernier acte de la compétition et n'aborde pas la deuxième demi-finale de son histoire dans les meilleures conditions. L'avenir financier du club est plus qu'incertain et cinq entraîneurs se sont succédés depuis le début de la saison.

A ce sujet, le nouveau coach, le Tchèque Tomas Matejcek, toujours en attente de son permis de travail, ne pourra pas s'asseoir sur le banc demain. L'équipe sera dirigée par l'entraîneur-assistant, l'ancien gardien international Stefan Lehmann. /si

traineurs se sont succédés depuis le début de la saison.

A ce sujet, le nouveau coach, le Tchèque Tomas Matejcek, toujours en attente de son permis de travail, ne pourra pas s'asseoir sur le banc demain. L'équipe sera dirigée par l'entraîneur-assistant, l'ancien gardien international Stefan Lehmann. /si



Alain Geiger a apporté un nouveau souffle à Grasshopper. PHOTO KEYSTONE

**À L'AFFICHE**

**COUPE DE SUISSE**

**Demi-finales**

**Ce soir**  
20.15 Grasshopper - Zurich (TSR 2)

**Demain**  
20.15 Saint-Gall - Wil

**CHALLENGE LEAGUE**

**Ce soir**  
19.30 Malcantone Agno - Wohlen (aller 2-0)

Sion - Meyrin (aller 2-2)

**Classement**

|                |    |    |   |    |       |         |
|----------------|----|----|---|----|-------|---------|
| 1. Chiasso     | 17 | 11 | 2 | 4  | 27-16 | 49 (14) |
| 2. Lucerne     | 19 | 9  | 6 | 4  | 28-17 | 47 (14) |
| 3. M. Agno     | 18 | 10 | 4 | 4  | 33-22 | 46 (12) |
| 4. FC Schaffh. | 18 | 9  | 5 | 4  | 28-19 | 44 (12) |
| 5. Wohlen      | 18 | 7  | 7 | 4  | 24-22 | 40 (12) |
| 6. Kriens      | 18 | 8  | 4 | 6  | 23-22 | 38 (10) |
| 7. Vaduz       | 19 | 8  | 5 | 6  | 34-24 | 37 (8)  |
| 8. Yverdon     | 17 | 6  | 6 | 5  | 29-21 | 36 (12) |
| 9. Bellinzona  | 19 | 8  | 2 | 9  | 30-35 | 36 (10) |
| 10. Concordia  | 18 | 8  | 2 | 8  | 28-35 | 32 (6)  |
| 11. Sion       | 15 | 6  | 5 | 4  | 23-17 | 29 (6)  |
| 12. Meyrin     | 19 | 5  | 8 | 6  | 27-32 | 29 (6)  |
| 13. Bulle      | 17 | 5  | 4 | 8  | 19-25 | 25 (6)  |
| 14. Winterthur | 19 | 4  | 4 | 11 | 20-28 | 22 (6)  |
| 15. Delémont   | 19 | 4  | 5 | 10 | 24-35 | 19 (2)  |
| 16. Chx-de-Fds | 16 | 4  | 2 | 10 | 13-22 | 18 (4)  |
| 17. Baden      | 18 | 4  | 1 | 13 | 22-40 | 17 (4)  |

Entre parenthèses, points de bonus.

**COUPE DE L'UEFA**

Six Helvètes sont concernés par les matches retour des 16es de finale de la Coupe UEFA.

**Levski Sofia - Liverpool (aller 0-2).** Fort de son avantage acquis à l'aller, Liverpool, vainqueur de l'épreuve en 2001, se déplace en Bulgarie avec les favoris des pronostics. Stéphane Henchoz, intransigent à Anfield Road, devrait être aligné d'entrée.

**Dniepropevtrovsk - Marseille (0-1).** Après leur victoire étonnante obtenue au stade Vélodrome, les Marseillais ne sont pas à l'abri d'un faux pas. Fabio Celestini sera du déplacement, mais sa titularisation est incertaine.

**Panathinaïkos - Auxerre (0-0).** La prestation au stade Abbé

Deschamps compromet l'avenir européen des Bourguignons. Stéphane Griching avait réussi, il y a 15 jours, un sans faute au centre de la défense d'une équipe réduite à dix depuis le 67e minute. Le Valaisan sera titularisé afin de suppléer l'absence de l'international Boumsong, convalescent.

**Eindhoven - Perugia (0-0).** Après un partage des points en Ombrie, Eindhoven aura l'obligation de s'imposer à domicile. Guus Hiddink devrait aligner Vogel d'entrée et Johann Vonlanthen patienter sur le banc.

**Inter Milan - Sochaux (2-2).** Les Lionceaux sont bien décidés à défendre crânement leur chance à San Siro. Johann

Lonfat, auteur de son premier but en Ligue 1 face à Bastia, n'est pas certain de commencer le match. /si

**À L'AFFICHE**

(16es de finale, retour)

| Aujourd'hui                        | Aller |
|------------------------------------|-------|
| 16.45 G. Ankara - Parme 1-0        |       |
| 17.00 Dnieprop. - Marseille 0-1    |       |
| 18.00 Debrecen - Bruges 0-1        |       |
| 18.45 Teplice - C. Glasgow 0-3     |       |
| 19.30 Bordeaux - Grodzisk 1-0      |       |
| 20.10 Besiktas - Valence 2-3       |       |
| 20.30 L. Sofia - Liverpool 0-2     |       |
| 20.30 Panathin. - Auxerre 0-0      |       |
| 20.45 Eindhoven - Perugia 0-0      |       |
| 21.00 Inter Milan - Sochaux 2-2    |       |
| 21.00 Rosenborg - Benfica 0-1      |       |
| 21.15 Newcastle - V. Oslo 1-1      |       |
| 21.15 AS Roma - Gaziant. 0-1       |       |
| 21.30 Majorque - Sp. Moscou 3-0    |       |
| 21.30 Barcelone - Brondby 1-0      |       |
| 21.30 Villarreal - Galatasaray 2-2 |       |

## Une SA à Delémont Challenge League ■ Large souscription lancée dans le Jura

Delémont, antépénultième du classement du Challenge League, s'est doté d'une société anonyme pour renflouer le club toujours assez lourdement endetté. Les Jurassiens devraient être ainsi en mesure de décrocher leur licence pour le prochain championnat auprès de la Swiss Football League.

La création de la société «Jura Foot SA» a été décidée lundi soir en assemblée générale. L'entité, qui a l'appui notamment d'investisseurs français, s'est fixé pour but de récol-

ter un capital de 400.000 francs en lançant une souscription publique. Elle vise aussi d'une façon générale à promouvoir le football dans le Jura.

Les SR de Delémont affichaient à fin 2003 un découvert de 372.000 francs, un débours trop important pour leur permettre d'obtenir le sésame pour la prochaine saison auprès de Swiss Football League, qui doit se prononcer le 15 mars. Les responsables delémontains ont précisé qu'un quart environ des 400.000 francs recherchés ont déjà pu être recueillis. /si

| PMUR   | Cheval               | Poids       | Jockey        | Entraîneur    | Cote   | Perf.  | NOTRE OPINION                           | LES RAPPORTS  |  |
|--|----------------------|-------------|---------------|---------------|--------|--------|---|---|--|
| <b>Demain à Saint-Cloud Prix de la Gloriette (plat, Réunion 1, course 1, 2100 mètres, départ à 13 h 50)</b><br>Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a><br>Seule la liste officielle du PMU fait foi | 1 Chick-Quercus      | 59,5        | C. Soumillon  | A. Lyon       | 8/1    | 2p2p4p | 17 - Ses ambitions sont claires.        | <b>Notre jeu</b><br>17*<br>8*<br>1*<br>4<br>11<br>6<br>5<br>9<br>*Bases<br>Coup de poker<br>9<br>Au 2/4<br>17 - 8<br>Au tiercé pour 16 fr<br>17 - 8 - X<br>Le gros lot<br>17<br>8<br>7<br>2<br>5<br>9<br>1<br>4 | <b>Hier à Maisons-Laffitte, dans le Prix Teddy</b><br>Tiercé: 4 - 17 - 18.<br>Quarté+: 4 - 17 - 18 - 6.<br>Quinté+: 4 - 17 - 18 - 6 - 7.<br>Rapports pour 1 franc<br>Tiercé dans l'ordre: 330,20 fr.<br>Dans un ordre différent: 64,20 fr.<br>Quarté+ dans l'ordre: 1519.-<br>Dans un ordre différent: 84,90 fr.<br>Trio/Bonus (sans ordre): 13,40 fr.<br>Rapports pour 2 francs<br>Quinté+ dans l'ordre: 55.314.-<br>Dans un ordre différent: 754,80 fr.<br>Bonus 4: 31,20 fr.<br>Bonus 3: 10,40 fr.<br>Rapports pour 5 francs<br>2sur4: 27.- |
|  | 2 Mister-Pacha-Pacha | 59          | G. Benoist    | E. Lellouche  | 10/1   | 1p0p9p | 8 - Il reste un classique.              |   |  |
|  | 3 Allodial-Land      | 58          | S. Maillot    | Rb Collet     | 20/1   | 7p0p0p | 1 - Galopéur sans peur.                 |   |  |
|  | 4 St-Barth           | 58          | T. Thulliez   | F. Chappet    | 9/1    | 1p7p2p | 4 - Il vient de refrapper fort.         |   |  |
|  | 5 Barbazan           | 57,5        | D. Bonilla    | A. Lyon       | 11/1   | 1p0p0p | 11 - Quelle belle constance.            |   |  |
|  | 6 Prince-Dolois      | 57          | N. Perret     | A. Bonin      | 10/1   | 7o2o7p | 6 - Sa noblesse n'est pas feinte.       |   |  |
|  | 7 Tikzane            | 57          | X. Ziani      | J.-J. Boutin  | 9/1    | 2p0p8p | 5 - S'il fait aussi bien que récemment. |   |  |
|  | 8 Verdi              | 57          | E. Legrix     | P. Nicot      | 5/1    | 0p3p0p | 9 - Il finira bien par gagner.          |   |  |
|  | 9 Psammis            | 55,5        | F. Spanu      | C. Barbe      | 8/1    | 2p8p1p | <b>LES REMPLAÇANTS:</b>                 |   |  |
|  | 10 Leandor           | 54,5        | C.-P. Lemaire | H. Van Zuylen | 20/1   | 5p3p5p | 7 - Toujours dans les coups.            |   |  |
|  | 11 Red-Snake         | 54,5        | S. Pasquier   | F. Chappet    | 12/1   | 2p3p4p | 2 - Il vaut bien cette catégorie.       |   |  |
|  | 12 Dorlean           | 54          | S. Ladjadj    | Y.-M. Porzier | 14/1   | 6p1p0p |   |   |  |
|  | 13 Flower-Hill       | 53,5        | B. Renk       | A. Trybuhl    | 16/1   | 2p6p1p |   |   |  |
|  | 14 King's-Mat        | 52,5        | G. Faucon     | H. VD Poele   | 30/1   | 0p0p0p |   |   |  |
|  | 15 For-Quartz        | 52          | M. Sautjeu    | R. Laplanche  | 28/1   | 2p5p7p |   |   |  |
|  | 16 Gris-Et-Noir      | 52          | R. Campos     | N. Rossio     | 19/1   | 1p0p0p |   |   |  |
|  | 17 Mystérieux        | 52          | S. Richardot  | J.-C. Napoli  | 5/1    | 1p2p2p |   |   |  |
| 18 Prometteur  | 51,5                 | S. Coffigny | A.-C. Trouvé  | 40/1          | 0p9p9p |        |   |   |  |

**HELIO MAZOUT**  
VOTRE SOURCE DE CHALEUR  
près de chez vous

**MAZOUT DIESEL ESSENCE**  
**032 927 32 32**  
www.heliomazout.ch

SE CHAUFFER AU MAZOUT.  
LA BONNE DÉCISION.  
**HELIO MAZOUT S.A.**  
15, rue de la Fiaz  
2300 La Chaux-de-Fonds  
e-mail: info@heliomazout.ch

# Sauber en parfait outsider

**Automobilisme ■ L'écurie helvétique tentera de tirer son épingle du jeu derrière Ferrari, Williams, McLaren et Renault qui semblent vraiment intouchables**

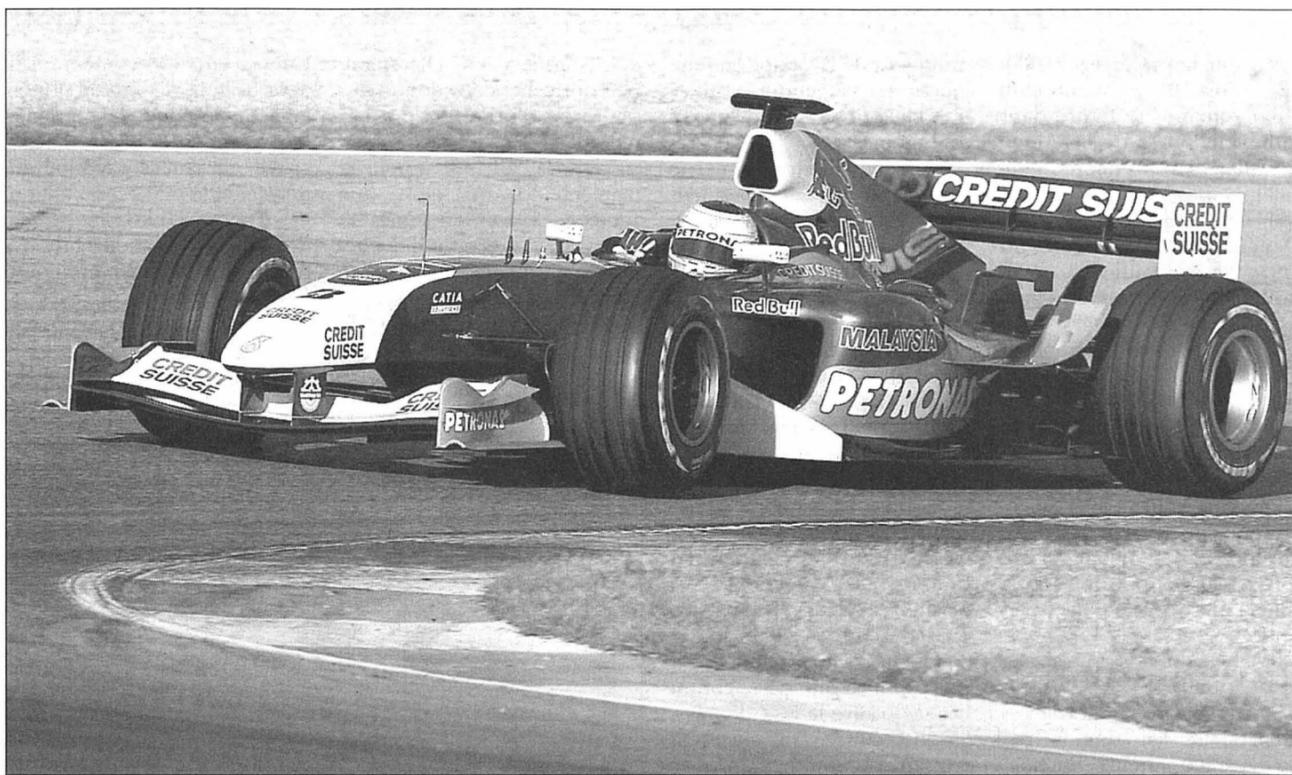
Fort de ses deux nouvelles recrues Giancarlo Fisichella et Felipe Massa, l'écurie suisse Sauber affiche une confiance de bon aloi à l'aube de la nouvelle saison de F1 qui s'ouvre dimanche à Melbourne en Australie. Le team zurichois, sixième en 2003, espère gagner un rang cette année au classement des constructeurs. «Nous entendons jouer un rôle en vue derrière les quatre grands, a déclaré en ouverture de rideau le patron de l'équipe Peter Sauber. Ferrari, Williams, McLaren et Renault sont un cran au-dessus. Nous nous mesurerons directement à BAR-Honda et à Toyota, considérés comme les meilleurs des outsiders.»

L'automne dernier, l'écurie zurichoise avait sauvé de justesse sa saison en se hissant au sixième rang du championnat des constructeurs, à la faveur de la troisième place de Heinz-Harald Frentzen et de la cinquième de Nick Heidfeld au Grand Prix d'Indianapolis. Ce sursaut de dernière minute, après une saison très terne, a non seulement permis de redorer le blason de l'équipe, il a aussi eu l'avantage de renflouer un peu les caisses. Les primes au résultat peuvent rapidement valoir plusieurs millions de francs.

## Un budget pour «petits»

Avec un budget de 130 millions de dollars (164 millions de francs, moteurs inclus), Sauber continue à faire partie des «petits», bien que cette enveloppe ait quintuplé depuis 1993, l'année des débuts. Toyota pèse trois fois plus lourd, avec un budget estimé à 500 millions de dollars, alors que Jaguar, BAR-Honda, BMW-Williams, Renault, McLaren-Mercedes et Ferrari investissent entre 150 et 400 millions.

Sur le plan du personnel également, Sauber compte parmi les nains. L'écurie occupe 285 collaborateurs, con-



Giancarlo Fisichella et Sauber: la confiance est de mise pour l'écurie suisse avant le début de la saison. PHOTO KEYSTONE

tre près de 800 par exemple à Ferrari. En fait, les effectifs de Sauber ont très peu évolué en trois ans, ce qui témoigne d'une certaine efficacité et rigueur dans la gestion.

Il y aura du changement en revanche dans les monoplaces. Les deux Allemands Heinz-Harald Frentzen et Nick Heidfeld ont été remplacés par l'Italien Giancarlo Fisichella et le Brésilien Felipe Massa. «Cela faisait trois ans environ que je rêvais d'engager Fisichella» a confié Peter Sauber.

## Rapide et talentueux

«Ce coureur fait à mon avis partie des six meilleurs, relève Peter Sauber, qui précise cependant n'avoir nullement été déçu des performances de Frentzen et de Heidfeld lors de la saison écoulée. Quant à Massa, je sais depuis la saison 2002 qu'il est rapide et talentueux.» Le patron de l'écurie estime que le Brésilien a bien

mûri lors de son année comme pilote d'essai chez Ferrari. Fisichella pour sa part est d'un tempérament «calme et très professionnel», avec un style de conduite plutôt fluide et réfléchi, «qui n'a

rien à voir avec le cliché de la furia latine». Massa est plus agressif et «use davantage les freins».

Pour la première fois depuis la conclusion de son partenariat avec Ferrari en 1997, Sau-

ber pourra bénéficier du moteur actuel de la firme au cheval cabré. La nouvelle voiture, la C23, devrait ainsi être plus compétitive que la précédente, la C22. /si

## L'écurie Renault gonflée à bloc

Le discours se veut plus ambitieux que jamais chez Renault à l'aube du coup d'envoi du championnat du monde de F1 à Melbourne. Devenir le troisième larron capable de s'immiscer dans la course à la victoire: tel est l'objectif de l'écurie française. Renault devra donc être meilleur que l'un des trois prétendants actuels, McLaren, Williams ou Ferrari, avant de viser le titre mondial l'année prochaine, voilà qui a le mérite d'être clair. Et fidèle

aux objectifs annoncés lors du retour du constructeur français en F1. Des mines rayonnantes, un Flavio Briatore enthousiaste, Renault attaque la saison 2004 gonflé à bloc. «J'ai rarement été aussi heureux de commencer une nouvelle saison, affirme même le directeur de Renault. Nous n'avons jamais abordé un championnat dans des conditions aussi bonnes.»

Et pourtant, il y aurait eu des occasions de s'inquiéter. Fuite des cerveaux avec les départs de Jean-Jacques His et

Mike Gascoyne, virage à 180 degrés au niveau moteur avec l'abandon d'un V10 à 111 degrés pour un nouveau à 72, tous ces changements pouvaient déstabiliser Renault. Mais Flavio Briatore se montre rassurant. «Nos structures sont telles que le départ de quelques personnes ne suffit pas à nuire au groupe, dit-il. Quant au moteur, je ne crois pas qu'il y ait un risque. Je peux vous garantir que je suis beaucoup plus satisfait cette année avec toutes ces nouveautés que la saison dernière.» /si

## Valentin Marmillod aux Mondiaux

**Escrime ■ Le junior du club neuchâtelois ira défendre les couleurs suisses en Bulgarie**

Le week-end dernier se déroulait à Burgos en Espagne l'ultime épreuve qualificative en vue des championnats du monde juniors d'escrime de Plovdiv en Bulgarie. Quelques 88 épéistes issus de 17 nations s'étaient donnés rendez-vous dans la cité basque. Parmi eux, deux Neuchâtelois de la Société d'escrime de Neuchâtel (SEN), Valentin Marmillod et Damien Gremaud, étaient engagés dans la conquête d'un ticket pour les championnats du monde juniors du mois prochain en Bulgarie.

## Un début tout en douceur

Contrairement à son habitude, Valentin Marmillod engagea la compétition en douceur, totalisant trois victoires pour autant de défaites lors de la poule qualificative. Opposé à l'Italien Felli lors du premier tour de tableau, le Neuchâtelois dut avoir recours à la mi-

nute supplémentaire pour s'imposer sur le fil (8-7). Lors du tour suivant face au Séduinois Amez-Droz, le junior de la SEN prit rapidement ses distances pour terminer son assaut par une victoire relativement aisée (15-10). En huitièmes de finale, le Transalpin Ufficciati mit fin au parcours de Valentin Marmillod (10-15) qui se hissait au 14e rang final, signant la meilleure performance helvétique du week-end. L'élimination à ce stade de la compétition apportait suffisamment de point au Neuchâtelois pour consolider son rang de No 2 au classement national, derrière le Bernois Kauter, et empocher ainsi son ticket pour les championnats du monde juniors!

Actuel No 4 helvétique, Damien Gremaud se devait d'atteindre les seizièmes de finale pour décrocher le troisième et dernier sésame pour Plovdiv (Bul). Paralysé par l'enjeu, le Neuchâtelois ne put faire par-

ler son talent et se vit éliminés dès le tour de poule. Grande déception donc pour le jeune épéiste de la SEN, mais tout espoir n'est pas perdu... En effet, son adversaire direct, le Genevois Mederding, actuel No 3 helvétique, ne put défendre ses chances à Burgos suite à une blessure qui devrait le tenir éloigné des pistes pour cinq à six semaines.

## Une première pour la SEN?

Il faudra donc attendre la décision de la commission technique de la Fédération suisse d'escrime pour connaître le troisième qualifié. Damien Gremaud conserve de grandes chances d'être celui-ci, ce qui créerait une première pour la SEN qui verrait deux de ses tireurs défendre les chances helvétiques lors de championnats du monde. Ce serait une belle récompense pour son dynamique maître d'armes, le Français Philippe Prost. /JHA

## Relais à l'américaine

**Ski nordique ■ Course de nuit ce soir à Saignelégier**

Frustré de n'avoir pu organiser sa course en ouverture de saison, le Ski Club de Saignelégier a décidé de mettre sur pied une course de relais à l'américaine, qui se déroulera en nocturne, aujourd'hui (renvoi éventuel au mercredi 10 mars), sur l'esplanade du Marché-Concours à Saignelégier.

## Un licencié et un populaire

Cette épreuve se déroulera par équipes de deux concurrents, mais chaque formation devra obligatoirement être constituée d'un coureur licencié et d'un populaire, cela pour les catégories dames (4 x 1,5 km) et hommes (5 x 1,5 km), en style libre, avec départ à 19 h 30, près du Centre de loisirs. Les intéressés ne disposant pas de coéquipier seront les bienvenus, les organisateurs se chargeant de leur trouver sur place un partenaire pour faire le relais avec eux.

L'Américaine sera précédée de courses individuelles réservées aux jeunes. Il y aura tout d'abord les catégories Animation I (1996 et plus jeunes), Animation II (1994-95), pour une distance de 600 m, en style classique, avec départ à 18 h 15. Les OJ I (1992-93) s'élanceront à 18 h 30, sur un parcours de 1,5 km, en style libre. Ils seront suivis, à 18 h 45, des OJ II (1990-91) et OJ III (1988-89) qui se mesureront sur une épreuve longue de 3 km en style libre également.

## Inscriptions sur place

Les inscriptions sont attendues par fax au 032 951 26 85 ou par e-mail à l'adresse bgacond@bluewin.ch jusqu'à aujourd'hui 12 h ou sur place de 17 à 18 h pour les enfants et jusqu'à 19 h pour l'Américaine. /AUY

Renseignements chez Bernard Gacond au 032 951.26.85 ou 079 297.62.33.

SKI ALPIN  
«Maite» Nadig  
comme cheffe  
des dames

Marie-Thérèse Nadig (49 ans) a été choisie comme nouvelle cheffe du secteur alpin dames. Elle remplacera Angelo Maina dès la fin de la saison. Pour sa part, le Tessinois sera responsable de la formation au sein de Swiss-Ski. Chez les messieurs, le poste actuellement occupé par Karl Frehsner est toujours à pourvoir.

«Maite» Nadig est en poste à Swiss-Ski depuis 1994. Ces cinq dernières années, elle a dirigé l'entraînement de l'équipe dames de vitesse de Coupe du monde. Avec ses deux titres de championne olympique à Sapporo en 1972 (géant et descente) et ses 24 victoires en Coupe du monde, elle présente l'un des plus prestigieux palmarès de la Fédération Suisse. Elle compte par ailleurs parmi les nominés pour l'élection du skieur ou de la skieuse du siècle, qui aura lieu à Bâle, à l'occasion du Swiss-Ski-Festival (02 au 04 juillet 2004).

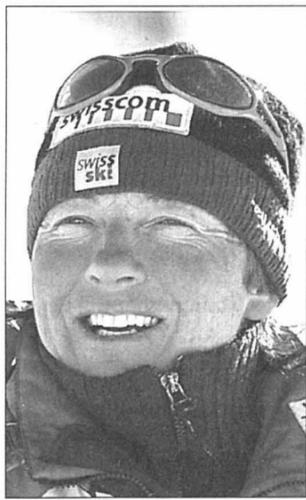
## Une grosse expérience

La composition de l'encadrement sera connue ces prochaines semaines. La continuité est garantie avec «Maite» Nadig, Swiss-Ski a réussi à engager une forte personnalité pour succéder à Angelo Maina. «Nous sommes très heureux d'avoir effectué ce choix. «Maite» Nadig dispose d'un grand savoir stratégique et technique et a acquis une grande expérience en tant qu'athlète et entraîneur» a déclaré Gian Gilli, chef du département de sport de compétition.

Après de longues discussions, il a décidé de la nommer au poste très convoité d'entraîneur en chef. La cinquantenaire (elle fêtera son demi-siècle la semaine prochaine) a convaincu le Grison qu'elle représenterait la meilleure alternative. «Elle possède non seulement l'expérience nécessaire, mais elle a en plus déjà présenté un plan stratégique clair ainsi qu'un concept relatif à la composition des groupes d'entraînements» s'est enthousiasmé Gilli.

## Pas une mesure d'urgence

«Maite» a décroché la timbale après que Gilli eut auditionné une vingtaine de candidats. Elle ne pense pas que sa nomination puisse être apparentée à une mesure d'urgence: «Cette décision appartenait à Gilli. Que je sois le premier, le troisième ou le dixième choix de la Fédération m'est totalement égal. J'ai été nommée, point final! La seule chose qui m'importe est de sentir le soutien de Gilli.» /si



Marie-Thérèse Nadig: son expérience sera utile. PHOTO KEYSTONE

PREMIÈRE LIGUE  
**Promotion de  
Forward Morges**

Forward Morges retrouvera la LNB la saison prochaine après 26 ans d'attente. Les Vaudois ont battu une troisième fois Guin en finale des play-off du groupe 3 de première ligue. Les pensionnaires de la patinoire des Eaux-Minérales sont déjà assurés de leur promotion, puisque ils sont les seuls à avoir effectué les démarches nécessaires pour accéder à la catégorie supérieure./si

LE POINT  
PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 1.

Play-off, finale  
(au meilleur de cinq matches)  
Dübendorf - Winterthur 6-3  
**Dübendorf remporte la série 3-1.**

GROUPE 2  
Play-off, finale  
(au meilleur de cinq matches)  
Napf - Unterseen 3-4 ap.  
**2-2 dans la série.**

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3  
Play-off, finale  
(au meilleur de cinq matches)  
Forward Morges - Guin 4-3 ap.  
**Forward Morges remporte la série 3-0, se qualifie pour la finale suisse et est promu en LNB.**

DEUXIÈME LIGUE, GROUPE 5  
Play-off, finale  
(au meilleur de trois matches)  
**SARINE - SAINT-IMIER 1-8 (0-1 0-4 1-3)**

Patinoire de Saint-Léonard: 100 spectateurs.  
Arbitres: MM. Stalder, Ferrer.  
Buts: 19e Ph. Stengel (Choffat) 0-1. 22e Pa. Stengel (Morin, Choffat, à 4 contre 5) 0-2. 25e Pa. Stengel (Morin, Choffat, à 5 contre 3) 0-3. 36e Boirin (Ph. Stengel, à 5 contre 4) 0-4. 39e Ph. Stengel (Marti, Boirin, à 5 contre 4) 0-5. 45e Gosselin (Hinni, Marti) 0-6. 46e Bertschy (à 4 contre 4) 1-6. 47e Morin (Schafroth, Pa. Stengel, à 4 contre 3) 1-7. 60e Ph. Stengel (Schafroth, à 4 contre 3) 1-8. Pénalités: 10 x 2' + 2 x 10' (Page et Bielmann) contre Sarine, 12 x 2' contre Saint-Imier.  
Sarine: Uldry (41e Fischer); Riedo, Page; Claivaz, Rime; Machacka, Baechler; Mischler, Rigolet, Gauch; Bertschy, Neuhaus, Gassmann; Lauer, Bielmann, Helbling; Charrière.  
Saint-Imier: Schuepbach (51e Ducommun); Winkler, Gilomen; Morin, Schafroth; Mafille; Marti, Gosselin, Hinni; Vuilleumier, Choffat, Pa. Stengel; Ph. Stengel, Niklès, Boirin. /JAN

Saint-Imier mène 1-0 dans la série.  
Prochaine journée  
Samedi 6 mars, 18 h 15: Saint-Imier - Sarine.

TROISIÈME LIGUE  
Match de barrage pour la finale de promotion  
Ce soir  
20.00 Le Locle - La Glâne  
(aux Patinoires du Littoral)

NHL  
**Défaite pour Aebischer.** David Aebischer et Colorado Avalanche ont essuyé une nouvelle défaite devant leur public de Denver. Ils se sont inclinés 3-0 devant Tampa Bay. Auteur de 26 arrêts, Aebischer a été désigné meilleur joueur de son équipe. Colorado n'a pas gagné un seul des sept derniers matches qu'il a disputés à Denver. Face à Tampa Bay, l'équipe fut, une fois encore, bien trop timorée en attaque. Les coéquipiers de David Aebischer n'ont armé que... 16 tirs à l'adresse du gardien Nikolai Khabibulin. Le Russe a fêté le 35e «blanchissage» de sa carrière. Pour sa part, David Aebischer a concédé sa 15e défaite de la saison. «Il n'y a aucun doute. Nous sommes dans le creux de la vague» avoue le coach de Colorado Tony Granato. L'absence du Suédois Peter Forsberg, blessé à la cuisse, n'explique pas à elle seule l'indigence du jeu offensif de Colorado.  
Matches de lundi soir: Canadien de Montréal - New Jersey Devils 2-1. Colorado Avalanche - Tampa Bay Lightning 0-3. Nashville Predators - Chicago Blackhawks 2-2. /si

# Une seule victoire à l'extérieur

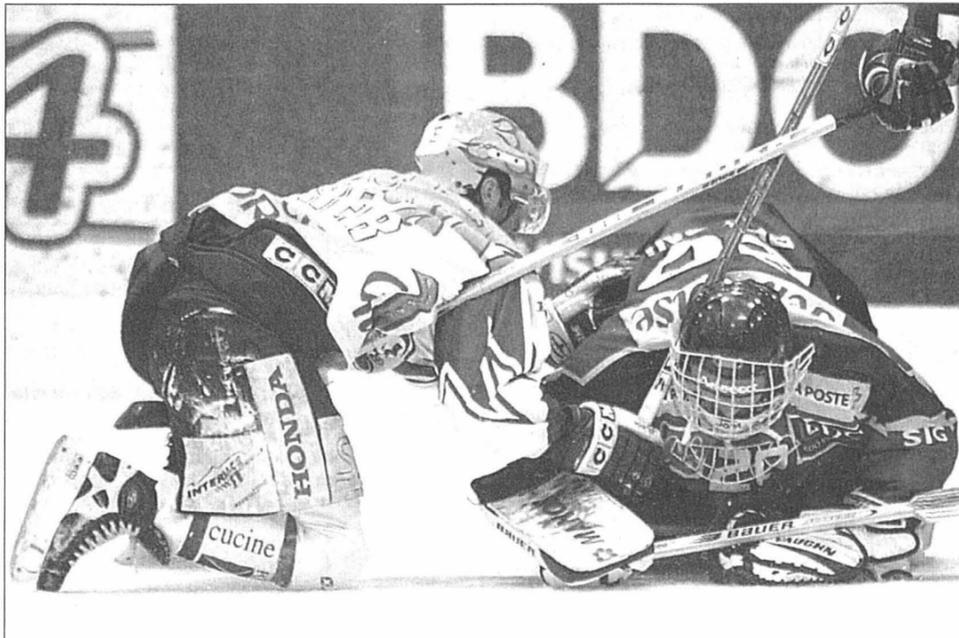
Hockey sur glace ■ Les ZSC Lions se sont imposés dans la patinoire de Davos. Pour le reste, Lugano, Berne et GE Servette ont fait respecter la logique

Les premiers matches des quarts de finale des play-off ont été conformes à la logique à l'exception du match entre Davos et les ZSC Lions, qui a vu la victoire des Zurichois. Grands dominateurs du tour qualificatif, Lugano et Berne n'ont pas eu à puiser dans leurs réserves pour remporter leur première victoire des play-off. A la Resega, FR Gottéron n'a fait illusion que de l'espace d'un tiers-temps. Le Suédois Robert Nilsson a ouvert le score à la troisième minute, mais Keith Fair égalisait dix minutes plus tard. Les Tessinois faisaient la différence dans la période médiane en marquant à quatre reprises.

A la BernArena, Berne n'a pas tergiversé face à Zoug. Sébastien Bordeleau n'a eu besoin que de 31 secondes pour battre le gardien Michael Tobler. Le Québécois doublait la mise à la 14e minute. Barry Richter relançait les siens en réduisant la marque (17e), mais, 18 secondes plus tard, Alex Chatelain redonnait deux longueurs d'avance à Berne.

**Simon Züger fébrile**

GE Servette n'a pas manqué son entrée dans les play-off. Menés au score à la suite d'une réussite de Jean-Guy Trudel, les Genevois ont réagi à la mi-match. En l'espace de 1'46", Philippe Bozon, en supériorité numérique, puis Oleg Petrov permettaient à GE Servette de reprendre l'avantage. Durant



Reto Pavoni protège le puck face à Jean-Guy Trudel: GE Servette a remporté une première bataille face à Ambri-Piotta. PHOTO LAFARGUE

cette rencontre, les Genevois ont pleinement profité de la fébrilité affichée par le jeune gardien léventin Simon Züger. Benoît Pont et Daniel Meier assuraient le succès des Genevois en trouvant la faille dans le dernier tiers.

A Davos, les ZSC Lions ont profité des erreurs du portier adverse. Alors que son équipe menait 1-0 grâce à Josef Marha depuis la 21e minute, Lars Weibel a commis deux bévues en 37 secondes dans le troisième tiers sur des tirs de Mark Streit et Claudio Micheli. Invaincus

face aux Grisons cette saison (deux victoires et deux nuls), les Zurichois ont placé dans une situation inconfortable leur adversaire, qui doit désormais s'imposer au Hallenstadion.

LNA, PLAY-OFF

Quarts de finale  
(au meilleur de sept matches)

LUGANO - FR GOTTÉRON  
7-2 (1-1 4-1 2-0)

Resega: 4540 spectateurs.  
Arbitres: MM. Rochette, Barbey et Schmid.

Buts: 3e Nilsson (Hentunen, Karlberg) 0-1. 13e Fair (Hänni) 1-1. 24e Näser (Fair, Nummelin) 2-1. 25e Wichser (Nummelin, Jeannin, pénalité différée) 3-1. 30e Hentunen (Rhodin, à 5 contre 4) 3-2. 33e Guyaz (Wichser, Keller, à 4 contre 4) 4-2. 40e P. Sutter (Maneluk, Nummelin, à 5 contre 4) 5-2. 50e Hirschi (Fuchs, Jeannin) 6-2. 60e (59'27") Conne (Cantoni, Sannitz) 7-2.

Pénalités: 4 x 2' + 5' (Astley) + pénalité de match (Astley) contre Lugano, 6 x 2' contre FR Gottéron.

Lugano mène 1-0 dans la série.

BERNE - ZOUG 4-1

(3-1 1-0 0-0)

BernArena: 11.124 spectateurs.

EN BREF

TENNIS ■ **Federer dans la douleur.** Roger Federer s'est qualifié dans la douleur pour le deuxième tour du tournoi ATP de Dubai, dont il détient le titre. Le No 1 mondial s'est imposé 7-6 (7-2) 7-6 (7-4) face à Marat Safin (ATP 30). Il affrontera l'Espagnol Tommy Robredo (ATP 20) au deuxième tour. /si

FOOTBALL ■ **Trois matches chacun.** Genc Mehmeti (Lucerne) et Samir Kozarac (Winterthur) ont été suspendus pour trois matches par la commission de discipline de la Swiss Football League. Tous deux ont été expulsés pour voie de fait au cours de la précédente journée de Challenge League. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ **Kölliker prolonge.** La Ligue suisse (LSHG) a prolongé de deux ans le contrat de Kobi Kölliker. Agé de 50 ans, le Biennois occupe depuis quatre ans diverses fonctions dans les équipes nationales. /si

Encore un Finlandais. Rapperswil a engagé jusqu'au terme de la saison le défenseur finlandais Petri Kokko (29 ans). Il remplacera son compatriote Kari Martikainen (blessé). /si

NATATION ■ **Crocker s'envole.** L'Américain Ian Crocker (21 ans) a battu le record du monde du 50 m papillon en 23"30. Crocker, 21 ans, a amélioré l'ancien record (23"43) établi par l'Australien Matthew Welsh, le 21 juillet dernier à Barcelone. /si

Arbitres: MM. Bertolotti, Wehrli et Wirth.

Buts: Ire Bordeleau (T. Ziegler, D. Meier) 1-0. 14e Bordeleau (Lefebvre, Rütthemann, à 5 contre 4) 2-0. 17e Richter (Oppliger, à 5 contre 4) 2-1. 18e Chatelain (Rötheli) 3-1. 32e Rötheli (Rütthemann, Sarault, à 5 contre 3) 4-1.

Pénalités: 7 x 2' contre Berne, 6 x 2' contre Zoug.

Berne mène 1-0 dans la série.

GE SERVETTE - AMBRI-PIOTTA 4-2  
(0-1 2-0 2-1)

Les Vernets: 4540 spectateurs.  
Arbitres: MM. Kurmann, Küng et Popovic.

Buts: 16e Trudel (Lakhmatov) 0-1. 30e Bozon (D. Meier, à 5 contre 4) 1-1. 31e Petrov (Hauer, Fedulov, à 4 contre 4) 2-1. 48e Pont (Cadieux) 3-1. Camichel (Kobach, à 5 contre 3) 3-2. 54e D. Meier (Höhener) 4-2.

Pénalités: 7 x 2' contre GE Servette, 5 x 2' + 10' (Friedli) contre Ambri-Piotta.

Note: Ambri-Piotta sans Burkhalter (blessé).

GE Servette mène 1-0 dans la série.

DAVOS - ZSC LIONS 1-3  
(0-0 1-0 0-3)

Stade de Glace: 3692 spectateurs.  
Arbitres: MM. Reiber, Mauron et Rebillard.

Buts: 21e Marha (Winkler, Elik, à 5 contre 4) 1-0. 46e (45'08") Streit (Micheli, Bohonos, à 5 contre 4) 1-1. 46e (45'45") Micheli (Raffainer, Seger) 1-2. 60e (59'57") Alston 1-3 (dans la cage vide) 1-3.

Pénalités: 7 x 2' contre Davos, 8 x 2' contre les ZSC Lions.

Les ZSC Lions mènent 1-0 dans la série.

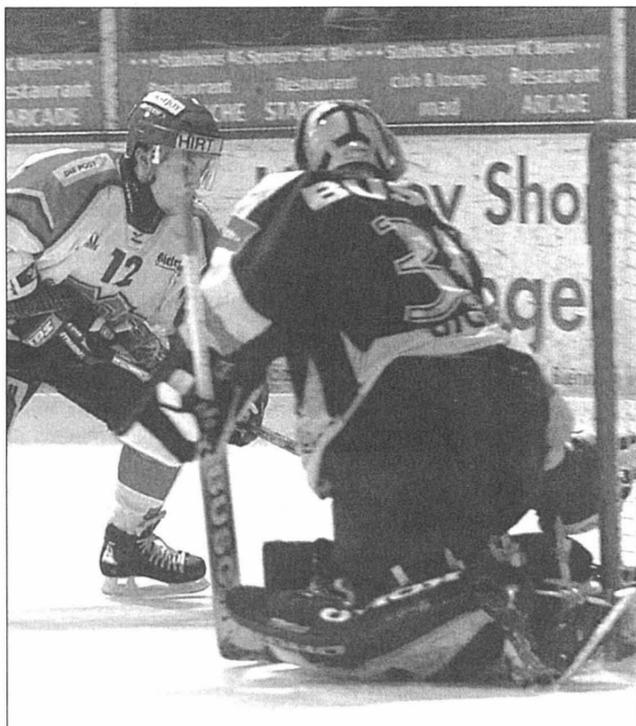
Prochaine journée

Jeudi 4 mars, 19 h 30: FR Gottéron - Lugano. Zoug - Berne. Ambri-Piotta - GE Servette. ZSC Lions - Davos. /si

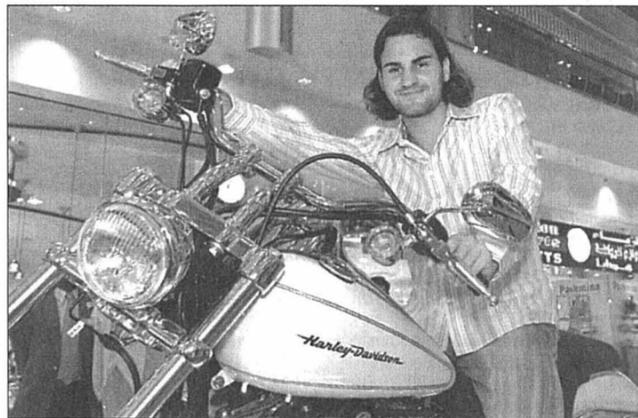
Bitzi seront du voyage de Budapest. /si

BASKETBALL ■ **Surprise à San Antonio.** NBA. Matches de lundi: Boston Bruins - Orlando Magic 117-96. Washington Wizards - New Orleans Hornets 111-106. Chicago Bulls - Cleveland Cavaliers 92-81. San Antonio Spurs - Memphis Grizzlies 80-81. Utah Jazz - Detroit Pistons 94-86./si

BADMINTON ■ **Chaux-de-Fonniers sortis.** Bâle. Swiss Open. Messieurs. Simple, premier tour: Maunoury (Fr) bat Jean-Michel Zürcher (La Chaux-de-Fonds) 15-13 15-2. Double, premier tour: Beres-Hunter (Can) battent Pavel Uvarov-Jean-Michel Zürcher (La Chaux-de-Fonds) 7-15 15-13 15-11. Dames. Simple, premier tour: Antarini (It) bat Corinne Jörg (La Chaux-de-Fonds) 11-2 11-2. Double mixte, deuxième tour: Koo-Hui Chin (Malaysia) bat Arnet-Jörg (S, La Chaux-de-Fonds) 15-8 15-3. /si



Le Biennois Mathieu Tschantré (à gauche) menace le gardien ajoutot Olivier Gigon: les Ajoulots ont toutefois eu le dernier mot. PHOTO BIST



Pour l'instant, tout roule pour Roger Federer à Dubai. PHOTO KEYSTONE

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtelois d'alcologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

**Allô cancer.** Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

**Amicales des malentendants et des devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**Association suisse des invalides.** Procap. La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

**Association à la trottinette.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

**Avivo.** 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Centre de loisirs.** Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h/14h.-18h, sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

**Chômeurs.** Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

**Club des loisirs.** Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

**Consultations conjugales.** Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

**Consultation et information sociales.** Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

**Consultations juridiques.** Serre 62, je 16-19h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc...), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2me main, Paix 73, Me-Je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

**Ecole des parents.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

**Entraide-chômage-services.** Serre 79. Ecoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**Information allaitement.** 913 78 04 ou 968 46 92.

**Information diabète.** Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

**Ligue contre la tuberculose.** Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**Parents anonymes.** Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

**Planning familial.** Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

**Pro infirmis.** Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

**Pro senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Samaritains.** Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

**Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

**Soins à domicile.** Tous les jours 967 63 41.

**SOS futures mamans.** 079/772 16 90 (24h/24h).

**Stomathérapie.** Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

**Tourisme neuchâtelois.** Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

**Violences - Solidarité femmes - violences conjugales,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtelois d'alcologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

**Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle.** Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

**Avivo.** 931 76 27 et 931 57 30.

**Centre de santé du Locle et des Environs.** Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domi-

cile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute 032 933 00 04 lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

**Crèche.** Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

**Club des loisirs.** Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

**La Girandole** (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

**Office social.** Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

**Samaritains.** Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

**Service médico-social.** France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

**Société protectrice des animaux.** 931 63 62 et 931 80 03.

**Tourisme neuchâtelois.** Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

**Vestiaire Croix-Rouge.** Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Fondation Contact Jura bernois.** Service d'information et de consultation pour les pro-

blèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

**Jura bernois Tourisme - Antenne de St-Imier.** Tél. 032 941 26 63.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**Pro senectute.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve

8-12h/14-17h, 481 21 20.

**Résidence La Clarté.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétaire ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Jura 86 cts/min. Jura Tourisme.** Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), perma-

nence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs.** 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPTT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation (Cora).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Déclic.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch

**Asloca.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin) tél 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes

les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing 079 577 65 33** (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations Lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétaire administratif et cours 032 913 22 77

**Lire et écrire** Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

**Mouvement de la condition parentale.** Soutien et conseils dans les cas

de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Permanences de consultation et information.** Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**S.A.S. (Service d'Action Sociale privé).** En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.

**Solidarité-femmes,** 968 60,10

**Sclérose en plaques.** Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS racket-violence** 079/270 92 06.

**T.I.M** Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

NEUCHÂTEL

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois.** Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins

médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de

l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Rateau-ivre.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** Grande exposition-vente réunissant Lermite, L'Éplattienier, Jeanmaire, Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 30.4.

**DELEMONT**  
**Galerie FARB.** Exposition de peintures de G. Tolck. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 7.3.

**LE LOCLE**  
**Galerie Le Tabl'art.** Exposition de Anick Vuille, photos; Denis Rebet, peintures et Dalu. Je-ve 17-20h, sa 14-17h. Jusqu'au 20.3.

**PORRENTROY**  
**Espace d'art contemporain (Les Halles).** Charles -François Duplain & Valentin Carron: «Le mal nécessaire». Je 19-21h. Sa-di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 12.04.

**NEUCHÂTEL**  
**Espace PR36** (Portes-Rouges 36). «Il neige chez les

**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Lucien Gurtner «Voyage intérieur», peintures. Monique Jacot «Passages», photographies noir/blanc. «Au fil du Nil», t-shirts coptes, textiles du IV au XIIe. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 15.3.

**CORMONDRÈCHE**  
**Galerie Marie-Louise Muller.** Exposition de Patrick Honegger, sculptures. Je-di 14h30-18h30. Jusqu'au 14.3.

**CORTAILLOD**  
**Galerie Jonas.** Exposition de Claude Loewer, collages et tapisseries. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 14.3.

**CRESSIER**  
**Galerie Sekel (Gare de Cressier).** Exposition de photographies architecturales par Julien Sansonnens. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'à fin fév. 04.

**FLEURIER**  
**Galerie Bleu de Chine.** (Rue Bovet-de-Chine 3). Jean Devost: peinture et sculpture. Me-ve 15-18h30, sa 14-18h30 et sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'au 27.3.

**LA NEUVEVILLE**  
**Galerie du Faucon.** Exposition de Dominique Grisoni, peintures; Doris Berner, bijoux et textiles. Ve 15-18h. Sa-di 14h-18h. Du 29.2. au 21.3.

**VALANGIN**  
**Galerie du «Moulin de la Tourelle».** Exposition de Pauline Li niger, aquarelles récentes. Me-di 15h-18h30. Du 29.2. au 28.3.

**VAUMARCUS**  
**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Exposition d'oeuvres originales de : Alechinsky, Zack, Bonfanti, Santomaso, César, L'Épée, Guarienti, Aeberli, Capogrossi, Beer, Chillida, Rotella, Pasmore, Takahashi. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 28.5.

AVIS MORTUAIRES

LA CHAUX-DE-FONDS

*Tu as cherché longtemps la foi  
Qui pourrait faire tomber le voile  
Tu étais fort dans tes combats  
Tu t'es battu, tu as fait face  
Aujourd'hui, la lumière se dévoile  
Et ton cœur, apaisé, rejoint l'étoile  
Tes merveilleuses pensées resteront à jamais  
gravées dans nos mémoires.*

Betty Chrys

Son épouse Lucienne Chatelard  
Sa fille Brigitte Chatelard Storrer et son ami Cédric Storrer, à La Chaux-de-Fonds  
Son fils Franck Chatelard et sa femme Véronique Chatelard, à Fribourg  
Ses petits-enfants: Mélody, Gyl, Océane et Christopher  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le regret d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Albert Chatelard**

enlevé subitement à l'affection des siens le 1er mars 2004, dans sa 67e année, des suites d'une crise cardiaque.

La cérémonie aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le jeudi 4 mars à 15 heures, suivie de l'incinération.

Le défunt repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Adresse de la famille: Madame Lucienne Chatelard  
Av. Léopold-Robert 37  
2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes qui souhaitent honorer sa mémoire peuvent penser aux Cartons du cœur, Neuchâtel (CCP 20-807-1).

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

MÔTIERS

Madame Betty Stauffer et ses enfants Julien et Arnaud, à Marin;  
Monsieur et Madame Jean-Paul Stauffer et leurs enfants,  
Ludovic et son amie Fanny,  
Patricia et son ami Sylvain au Locle,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Berthe Stauffer**  
née Bornand

leur chère maman, grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 90e année.

Môtiers, le 2 mars 2004.

*L'Eternel est mon berger, je ne manquerai de rien.  
Il me fait reposer dans de verts pâturages.  
Il me dirige près des eaux paisibles, il restaure mon âme.*

Le culte sera célébré au Temple de Môtiers, le jeudi 4 mars 2004, à 13 h 30, suivi de l'incinération sans suite.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

Domiciles de la famille: Betty Stauffer, Brévarderie 4  
2074 Marin  
Jean-Paul Stauffer, Primevères 24  
2400 Le Locle

LES BRENETS

Adieu et merci.

Pierre-André et Françoise Humbert-Cupillard:  
Yanick et Nathalie et leurs enfants Julie et Camille à Villette-Le Châble,  
Thierry et Sandrine et leurs enfants Céline et Damien,  
Claude Humbert à Morges  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Eliette Humbert**  
née Zurbuchen

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, cousine et amie, enlevée à l'affection des siens dans sa 84e année.

Les Brenets, le 28 février 2004.

Un adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: P.-A. Humbert-Cupillard  
Champs-Ethevenots 105, 2416 Les Brenets

La famille tient à exprimer sa gratitude au Dr Eric Perrot et au personnel du Home médicalisé Les Fritillaires pour leur dévouement et leur accompagnement.

132-146066

**Le Mouvement juniors du HC La Chaux-de-Fonds**

a la tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Werner Jurt**

Père de M. Andreas Jurt, Président.

132-146074

LES FAITS DIVERS

**CORNAUX ■ Moteur en feu: autoroute fermée.** Lundi à 21h15, les pompiers du Landeron sont intervenus pour un incendie de voiture sur l'A5, chaussée Lausanne, à la hauteur de Cornaux. Le feu s'est déclaré pour une raison technique dans le compartiment moteur. Le véhicule est hors d'usage. La voie de droite de l'autoroute a été fermée à la circulation entre Le Landeron et Cornaux durant 2h30. /comm

**MARIN-ÉPAGNIER ■ Dégagement de fumée dans une cuisine.** Hier à 14h20, les premiers secours du Bas-Lac et le SIS de Neuchâtel sont intervenus à la rue Charles-Perrier 10, à Marin-Epagnier, pour un fort dégagement de fumée sur une cuisinière, suite à une négligence. Pas de dégâts. /comm

**LA CIBOURG ■ Conducteur recherché.** Hier à 11h10, le conducteur d'une voiture WV Golf rouge, avec vitre arrière teintée et portant plaques neuchateloises, a arraché la barrière du pas-

sage à niveau de La Cibourg. Ce conducteur et les témoins de cet accrochage sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 968 71 01. /comm

**PORRENTROY ■ Piétons renversés, voiture de police accidentée, circulation perturbée.** Hier vers 16h45, un automobiliste qui circulait à Porrentruy, sur la rue Pierre-Péquignat, en direction de la gare, n'a pas accordé la priorité à des piétons qui traversaient la chaussée sur un passage protégé. Deux personnes ont été touchées, ont été chuté sur la chaussée et ont été acheminées à l'hôpital de Porrentruy par une ambulance. Alors que les véhicules se trouvaient bloqués par l'accident sur l'avenue Cuenin, une voiture de police, qui remontait cette colonne en direction du centre-ville, s'est trouvée confrontée à un véhicule qui débouchait de la rue du quai de l'Allaine, en direction de la gare. Le conducteur de ce véhicule, qui s'était vu

faciliter le passage par la colonne à l'arrêt, n'a pas remarqué la manœuvre de la police. La collision n'a provoqué que des dégâts matériels. Les mesures de déviation engendrées par ces accidents ont provoqué d'importantes perturbations dans le trafic à une heure partiellement chargée. /comm

**LA PETITE THEURRE ■ Petit chalet partiellement détruit.** Lundi soir, vers 22h30, un incendie s'est produit dans un petit chalet de vacances, au lieu dit «La Petite-Theurre», non loin de l'étang de la Gruère. Les occupants des lieux ont fait du feu dans un petit fourneau avant de constater que des flammes sortaient du canal de cheminée. Les pompiers ont été alertés et le centre de renfort Franches-Montagnes centre est intervenu rapidement. En quelques minutes, le feu a été maîtrisé. Personne n'a été blessé. Le montant des dégâts s'élève à plusieurs dizaines de milliers de francs. /comm-mgo

LES SOCIÉTÉS LOCALES DU LOCLE

Les sociétés locales répétitives (avec rendez-vous fixes) paraissent chaque premier mercredi du mois.

**AMIS DE LA NATURE ■** Chalet des Saney, les 6 et 7 mars, gardiennage: P.-A. Gauthier (souper tripes).

**AMIS DES CHIENS ■** Société réunissant des chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements, chaque samedi, rendez-vous à 14h sur le terrain de la société, Col-des-Roches 85, vis-à-vis du garage Opel, derrière Tremail. Renseignements, tél. 032 931 56 84 (heures des repas).

**CLUB DU BERGER ALLEMAND LE LOCLE ■** Entraînement le mercredi dès 17h, rendez-vous au chalet de la Combedes-Enfers. Le samedi après-midi, tél. 032 913 41 69.

**CAS SECTION SOMMARTEL ■** Groupe des aînés, chaque lundi, 18h, au Café du Marché. Chaque mardi, jusqu'en avril, gymnastique, 18h-19h30, salle de gymnastique du Communal. Samedi 6 mars, ski et snowboard au Wildstrubel. Rendez-vous des participants, vendredi 5 mars, 18h, au restaurant de la Jaluse. Gardiennage: 6 et 7 mars, Le Fiottet: C. et E. Schärer; Roche-Claire: au gré des clubistes.

**CLUB DES ACCORDÉONISTES ■** Répétition le mardi, 19h30-21h30 au Cercle de l'Union, rue M.-A. Calame 16. Renseignements: Lucette Evard, directrice, tél. 032 926 91 93.

**CHOEUR MIXTE CATHOLIQUE ■** Répétition chaque jeudi, 20h-22h, dans la salle des Chevrons à Paroiscentre. Renseignements: tél. 032 936 10 03.

**CHORALE FREE'SON ■** Réunion le mardi à 19h45, Maison de Paroisse, Envers 34, Le Locle. Renseignements: Patricia Degoumois, tél. 032 931 27 37 ou Cédric Jeanmaire, tél. 032 941 71 67

**CLUB DES LOISIRS ■** Mardi 9 mars, 14h30, au Casino, «Le bal des ventouses», comédie présentée par La Littéraire de l'Union.

**CONTEMPORAINES 1924 ■** Important. Réunion du 3 mars reportée au 10 mars, au restaurant de l'Union à 14h.

**CONTEMPORAINS 1924 ■** Lundi 8 mars, 17h, assemblée générale au restaurant de la Croisette.

**ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE ■** Répétition le 8 mars, 20h, à la Maison de Paroisse, Envers 34, Le Locle.

**GROUPE SCOUT LES TROIS-SAPINS - SAINT-PAUL ■** Séances pour les 11-16 ans, chaque mercredi, 18h-20h et pour les 6-11 ans, chaque samedi, 9h30-11h30 dans les chalets de la Combe-Girard. Pour tous renseignements, tél. 032 931 17 21. Site internet: www.scout.ch/les3sapins.

GROUPE VOCAL DU MOUTIER

■ Répétition, chaque mardi, 20h à la Maison de Paroisse. La Chorale cherche chanteuses et chanteurs. Renseignements, tél. 032 931 50 74.

**LINE DANCE COUNTRY ■** Répétitions et initiations, chaque vendredi à l'Ancienne Poste (M.-A. Calame 5), 19h30-20h45 débutant(e)s; 21h-22h30, niveau intermédiaire. Renseignements: tél. 079 404 92 64. E-mail: countryline.col@swissonline.ch.

**PRO SENECTUTE AÎNÉS + SPORTS ■** Chaque lundi, 14h, à Paroiscentre, cours de danse traditionnelle sur des musiques de différents pays. Renseignement: tél. 032 911 50 07 (le matin). E-mail: monique.hintz@ne.ch

**SPA LE LOCLE ■** Présidence, responsable du refuge et de la chatterie, tél. 032 931 80 03 ou 032 931 63 62. Chenil, tél. 032 931 88 78.

AVIS DE NAISSANCE

Patrick et Céline Frank ont l'immense bonheur et la fierté d'annoncer la naissance de

**Yanis**

le 29 février 2004 à 14h14 à l'Hôpital de Landeyeux

Famille Frank  
Charles-L'Eplattenier 18  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
028-433264

AVIS DE REMERCIEMENTS

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT

La famille de

Madame

**Madeleine Simon-Vermot-Gauthier**

remercie de tout cœur les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou dons. Elle leur exprime sa reconnaissance émue.

132-146072

LE LOCLE

A tous ceux qui l'ont connu et aimé.

A tous ceux qui se sont manifestés par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs.

A tous ceux qui l'ont accompagné à sa dernière demeure, la famille de

Monsieur

**Sébastien Froidevaux**

leur adresse ses plus chaleureux remerciements et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.



132-146073

CLIN D'ŒIL



## Pluie de confettis sur Bâle

Le carnaval de Bâle bat son plein. Hier, c'était la journée de la bataille de confettis. Sur la place du Théâtre de la cité rhénane, les enfants, déguisés bien sûr, ont pu s'en donner à cœur joie.

PHOTO KEYSTONE

## COURRIER DES LECTEURS

### ZONE DE RENCONTRE

### Un vrai... canular!

Lorsque, l'automne passé, «L'Express» et «L'Impartial» ont publié le projet «G-d'eau» du Conseil communal, j'ai d'abord cru à un canular, tant il m'a semblé irréaliste et incomplet. Voici pourquoi:

1. Je constate d'abord que, grâce à la prévoyance de nos prédécesseurs, l'avenue Léopold-Robert, avec ses deux doubles voies, représente un axe de circulation exemplaire, dont bien des métropoles seraient fières de disposer. Si elle n'existait pas, on projeterait maintenant de l'inventer!

2. Si l'on consulte le plan des «rues collectrices» permettant d'éviter le centre-ville et sa zone de rencontre, on constate qu'aucune solution nouvelle n'est proposée. Au contraire, des mesures de «modération de trafic» seraient mises en place sur les voies actuelles de délestage, ce qui ne ferait que ralentir la circulation.

Rien n'est prévu pour améliorer le trafic avec la France par Biaufond ou avec le canton du Jura et le vallon de Saint-Imier par La Cibourg. Pire, on préconise, sans contrepartie, l'interdiction de circuler à la rue de la Balance entre place du Marché et rue Neuve. De plus, la rue Numa-Droz serait mise à sens unique entre Coullery et Modulor.

Si l'on inventait – une fois de plus! – la circulation à la rue de

la Tranchée, où ferait-on passer le trafic en direction du quartier des Arêtes et des Tours de l'Est? Cela impliquerait l'élimination du coûteux et performant système de signalisation autour de Métropole-Centre (rue du Roulage - passage sous-voie): vive le gaspillage!

3. Pas d'amélioration prévue des transports publics pour décharger l'axe central: à quand, par exemple, un service est-ouest, du quartier de La Charrière à Jumbo, par les rues Progrès - Wilson - Numa-Droz - Naine, ainsi qu'une liaison parallèle et équivalente sur le versant sud de la vallée?

4. Quant au coût de l'entreprise (huit millions plus les dépassements), il suffit de rappeler les dix millions de déficit du budget 2004 et la situation financière de la Ville pour constater l'inopportunité de cette réalisation. Espérons que les Chaux-des-Fonniers sauront faire preuve du même bon sens que les Loclois (gratuité des transports publics) et les Suisses (contre-projet Avanti).

PS: Et si vraiment on veut une zone piétonne, pourquoi ne pas y consacrer la place du Marché, la rue du Marché et la place Le Corbusier jusqu'au Conservatoire?... A condition bien sûr d'améliorer le parcage alentour.

Jean Pantillon,  
La Chaux-de-Fonds

## L'INFO INSOLITE

### Ginostra a enfin l'électricité!

La localité de Ginostra, sur l'île volcanique de Stromboli, dans le sud de l'Italie, est équipée de l'électricité depuis lundi, pour la première fois. Jusqu'à présent, les 27 habitants de Ginostra, le plus petit port au monde, et les 500 touristes qui les rejoignent l'été utilisaient des groupes électrogènes fournissant de l'énergie seulement quelques heures par jour.

«Nous sommes heureux, a déclaré Erina Giuffrè, l'une des 27 personnes résidant à Ginostra avec son mari Pasquale. Nous pouvons enfin dire que nous aussi, nous faisons partie de l'Italie».

«Des gestes simples de la vie quotidienne, comme mettre en marche la machine à laver ou allumer la télé, vont devenir normaux pour nous», a ajouté leur fils Gianluca.

La centrale photovoltaïque qui a permis de doter Ginostra de l'électricité a coûté 2,5 millions d'euros et a été financée par la région Sicile et l'Enel, la compagnie d'électricité italienne.

L'île de Stromboli, au nord de la Sicile, est habitée par 400 à 500 résidents permanents. Ile au climat rude, elle avait inspiré un film de Roberto Rossellini, «Stromboli, terre de Dieu». /afp

## LA CITATION

«Dévaler les pistes en état d'ivresse est devenu une mode».

Alvaro De Palma, directeur du centre d'entraînement alpin de la province italienne du Trentin, explique que les skieurs boivent trop de grappa.

## Du col au Crêt...

Samedi en début d'après-midi, au centre-ville du Locle, un gars fait du stop. Il est 14 heures pile. Le bus pour La Chaux vient de partir, le prochain arrive dans 55 minutes. On raconte tout ça à l'intention des bonnes âmes affirmant que les auto-stoppeurs sont des mendiants et n'ont qu'à prendre les transports publics comme tout le monde. Bref. Notre auto-stoppeur a un look modeste, pour ne pas dire vaguement clodo. Une voiture freine, s'arrête, elle aussi d'allure modeste. Au volant,

un Noir. Pardon, un Black. Marrant (ceci est une parenthèse) que le terme anglo-saxon passe mieux au niveau politiquement correct que le terme français qui signifie exactement la même chose. Un thème de réflexion à proposer à nos élus qui s'élèvent contre les anglicismes et auxquels nous donnons par ailleurs entièrement raison.

Un Black, donc, s'arrête. Plein de gens très bien ne prendraient jamais un auto-stoppeur à bord, fût-il fringué Yves Saint-Laurent. L'instinct du propriétaire de bagnole occiden-

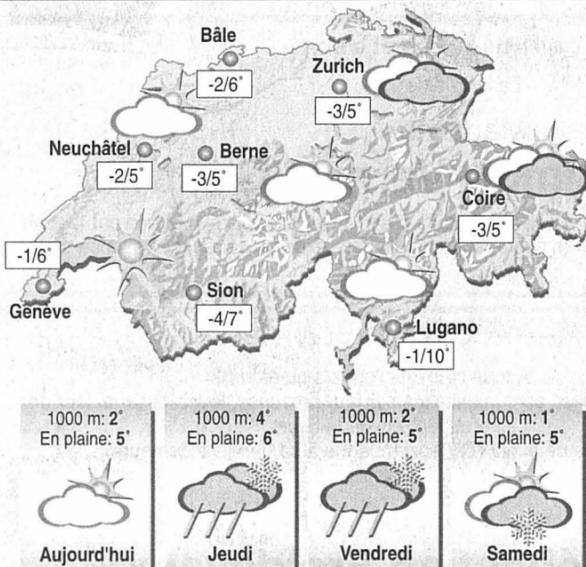
tal ressort vraisemblablement de quelque chose de primitif et de fondamental, quoique comme non-conductrice le problème m'échappe peut-être. Ce Black-là était superchouette. Un autre Black m'avait un jour balancé la porte à la figure, ni plus ni moins que des «Gaulois» mal élevés, et qui auraient tous mérité une leçon de savoir-vivre. Les gens ne se laissent pas caser sous des petites étiquettes.

Bob Dylan le disait: la couleur ne fait pas l'homme.

Claire-Lise Droz

## Auto-stop

## LA MÉTÉO DU JOUR



Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle très nuageux 1°  
Berne très nuageux 1°  
Genève beau 4°  
Locarno beau 6°  
Sion beau 2°  
Zurich neige -1°

En Europe

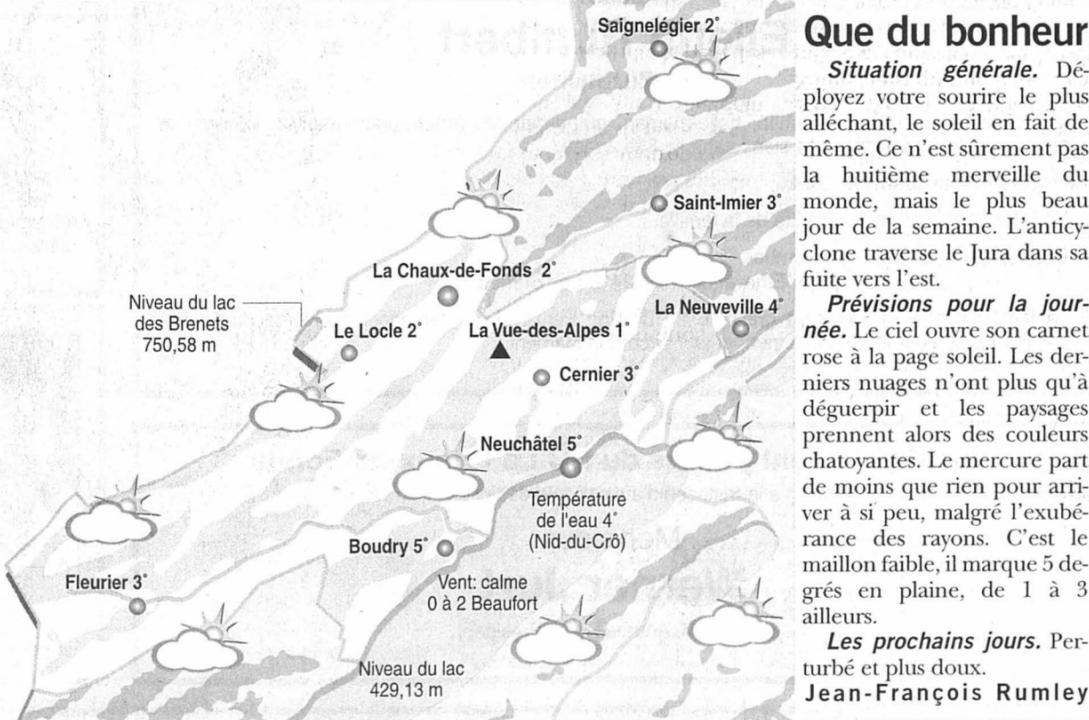
Berlin très nuageux 4°  
Lisbonne peu nuageux 9°  
Londres beau 6°  
Madrid beau 6°  
Moscou neige 0°  
Paris beau 6°  
Rome beau 9°

Dans le monde

Bangkok peu nuageux 29°  
Pékin beau 0°  
Miami peu nuageux 23°  
Sydney peu nuageux 19°  
Le Caire beau 22°  
Tokyo nuageux 6°

Retrouvez la météo sur les sites

www.lexpress.ch  
www.limpartial.ch  
rubrique meteo



**Soleil** Lever: 7h09  
Coucher: 18h21  
**Lune** Lever: 14h11  
Coucher: 5h51

**Mercredi 3 mars**  
Bonne fête aux Tobias  
Ils sont nés à cette date:  
Graham Bell, inventeur du téléphone  
George Pullman, père du wagon-lit